Edición de hoy: 132 Págs. incluye "Abanico" y "Guía de Compras"

LA PRENSA LIBRE

30 céntimos — San José, Costa Rica — Director Andrés Borrasé — Año 81 — Número 21983 — Sábado 12 de Diciembre de 1970 — 132 Págs.

Torrencial la lluvia hoy en zona atlántica

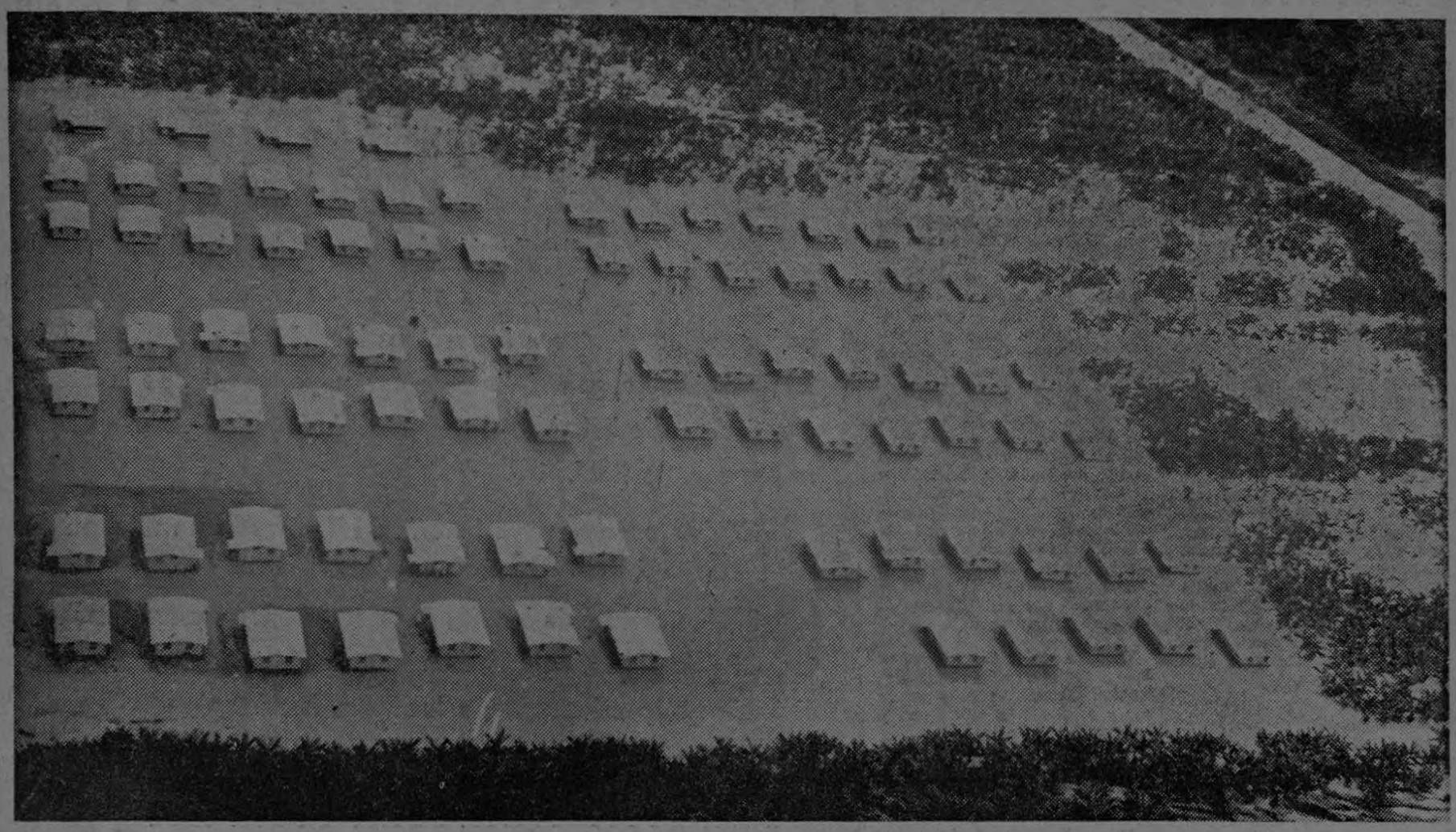
No obstante que ayer había mejorado el tiempo y el sol salió en el Atlántico, a altas horas de la noche empezó a llover de nuevo. Hoy por la mañana llovía torrencialmente y al cerrar esta edición, la lluvia continuaba. De finca El Imperio, fueron evacuadas cuatrocientas personas. La Care está enviando auxilios. El Ministro de Salubridad Pública, se encuentra en la zona coordinando. Médicos y enfermeras de Sarapiquí son relevados para fines de descanso.

Texto en la Pág. DIEZ

Ente supremo de la OEA se reúne aquí

La conferencia de Cancilleres Interamericanos, órgano supremo de la Organización de Estados Americanos, (OEA), tendrá lugar en esta capital entre el 14 y el 24 de abril de 1971, lo cual es honroso y trascendental para Costa Rica, declaró a LA PRENSA LIBRE el Canciller de la República Lic. Gonzalo J. Facio. En esta primera Asamblea General de la OEA se fijarán los lineamientos de la política a seguir en el período 1971-72.

Texto en la Pág. DOS



En toda su magnitud, esta es la situación reinante en Sixaola, Baja Talamanca, y en toda la zona atlántica. Las casas son construidas sobre bases altas. El agua llega casi al techo. En los alrededores los bananales de Sixaola perdidos casi en un 80%. Para toda esta gente hace falta la ayuda y cooperación del pueblo de Costa Rica. En los techos de las casas, hace varios días hay personas esperando ser evacuadas. Es angustiosa la situación de los damnificados en toda la zona atlántica. Doce días de lluvia continua. No hay información de muertos o desaparecidos. — (Foto Córdoba).

Jiménez retrasó un grave problema

"Que quede claro que el Sr. Ministro Jiménez Veiga ha retrasado, con un pretexto u otro, la solución del problema de las ventas ambulantes que dicho sea de paso, ha servido para que el Sr. Ministro de Salubridad Pública le atribuya culpas que no tiene a la Municipalidad josefina. Sí es cierto que me pronuncié fuertemente porque termine el grave problema de las ventas estacionarias e incluso hice ver que aún viniendo de algunos de los señores Ministros la "obstaculización" para ese objeto, debían sentarse las responsabilidades legales del caso" dice el Regidor Oscar Arce Villalobos. **Texto en Pág. 13**

Relación armónica de Fisco - contribuyentes

El proyecto de Código Tributario reviste una importancia fundamental para el perfeccionamiento de las instituciones tributarias y, sin duda alguna, constituya el proyecto más trascendente de los que, en este campo, se hayan enviado a estudio y resolución de la Asamblea Legislativa en los últimos años.

El proyecto viene, entonces, a llenar una necesidad sentida y aceptada, como lo es la de que en un solo cuerpo orgánico se incluyan todas las disposiciones que deben regular, en forma armónica y sobre bases de equidad, las relaciones entre el Fisco y los contribuyentes, dice comisión legislativa al recomendar su aprobación.

Texto en la Pág. DOS

RACIONADA DE NUEVO VENTA DE GASOLINA

Texto en la Pág. DOS

BIBLIOTECA NACIONAL SAN JOSE COSTA RICA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Organo supremo de la OEA se reunirá en San José

El Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Lic. Gonzalo J. Facio, declaró esta mañana a LA PRENSA LIBRE que la Conferencia de Cancilleres Interamericanos, órgano supremo de la Organización de Estados Americanos (OEA), tendrá lugar en esta capital del 14 al 24 de abril de 1971, lo cual es honroso y trascendental para Costa Rica.

Dijo el Lic. Facio que con la antigua carta de la OEA cada cinco años se celebraba la Conferencia Interamericana. Ahora con la nueva Carta se cambió el sistema y el órgano supremo es la Asamblea General que se reunirá una vez al año en el mes de abril. Hasta el momento no se ha celebrado ninguna Asamblea General de la OEA, a la cual asistirán delegaciones de 23 países.

San José ha sido escogido como sede por las garantías de tranquilidad que ofrece. Se trata de la primera reunión de la Asamblea General de la OEA, que se seguirá celebrando todos los años con la asistencia de los cancilleres interamericanos.

Manifestó el Canciller Facio que cuando el Consejo de la OEA anuncie oficialmente q' San José es la sede escogida para esta primera reunión de la Asamblea General de la OEA, Costa Rica aceptará de inmediato. En esta reunión se fijarán los lineamientos de la política a seguir por la OEA en el período 1971-72.

Las delegaciones pueden estar compuestas por lo menos de quinientas personas. Los actos se llevarán a cabo en el Teatro Nacional y el Hotel Costa Rica.

Trataremos de ser los mejores anfitriones y espero contar con el apoyo y entusiasmo de todos los costarricenses, dijo para terminar el Ministro Facio.

Trascendental regular relaciones entre Fisco y los contribuyentes

La Comisión Permanente de Asuntos Jurídicos de la Asamblea rindió dictamen de mayoría afirmativo sobre el proyecto de ley de Código y Normas y Procedimientos Tributarios (Código Tributario). Los diputados le han dado una extra ordinaria importancia a este proyecto de ley y ello queda reflejado en el hecho de que solo la exposición de motivos del dictamen afirmativo tiene once páginas.

Por la importancia de la misma a continuación publicamos algunas de sus partes:

"Esta comisión a su vez, luego de un examen exhaustivo de cada una de las disposiciones contenidas en el articulado del proyecto, introdujo una serie de modificaciones que, a su juicio contribuyen a reafirmar los principios fundamentales en que se inspiran tanto el Código Modelo, como el proyecto para Costa Rica, armonizando el propósito de hacer más eficaz la Administración Tributaria con las amplias garantías de que deben gozar los contribuyentes y responsables. Asimismo, se hizo eco esta comisión de algunas críticas formuladas al proyecto, en particular emanadas del Primer Congreso Jurídico Nacional, patrocinado por el Colegio de Abogados de Costa Rica, y las analizó con espíritu pragmático dirigido a conciliar los criterios existentes sobre materias que pueden ser controversiales y, sobre todo, tendiente a soslayar la posibilidad de que algunas normas y procedimientos eventualmente pudieran impugnarse ya que existían opiniones muy autorizadas en el sentido de que se hallarían en oposición a disposiciones expresas de nuestro ordenamiento constitucional".

—"Entendemos que el proyecto de Código de Normas y Procedimientos Tributarios, q' sometemos a vuestra consideración, reviste una importancia fundamental para el perfeccionamiento de las instituciones tributarias, y que sin duda alguna, constituye el proyecto más trascendente de los que, en este campo, se hayan enviado a estudio y resolución de la Asamblea Legislativa, en los últimos años".

—"El proyecto viene, entonces, a llenar una necesidad sentida y aceptada, como lo es la de que en un solo cuerpo orgánico se incluyan todas las disposiciones que deben regular, en forma armónica y sobre bases de equidad, las relaciones entre el Fisco y los contribuyentes".

OBJETIVOS DEL CODIGO TRIBUTARIO

"En resumen, con la sanción de este proyecto, se contribuirá a lograr los siguientes objetivos:

a. Dar contenido normativo a los principios jurídicos que deben regir la tributación en general para que como lo ha señalado el Primer Congreso Jurídico Nacional, esos principios fundamentales sirvan de guía o ineamiento para la actividad legislativa de orden tributario, para la función administrativa vinculada con la interpretacihn o integración del ordenamiento jurídico tributario;

B. — Mejorar la administración y percepción de los tributos en vigor, para que se cumpla el postulado de que cada uno pague lo que legítimamente le corresponde y, por ende, evitar aumentos injustificados en la carga tributaria que, en definitiva, son siempre soportados por el mismo sector de contribuyentes que cumple regularmente con sus obligaciones fiscales;

C. — Acordar los instrumentos necesarios a la Administración Tributaria para proveer y combatir la morosidad y la evasión;

D. — Establecer procedimientos de cobro expeditos y eficaces; y

E. — Regular armónicamente y sobre bases de equidad, las relaciones entre el Fisco y los contribuyentes, determinando con claridad y precisión los deberes y derechos del uno y de los otros".

El Trabajo de la Subcomisión integrada por los diputados Jacob Habitt, Gómez Cordero y Monge Herrera fue tan eficiente, que la Comisión de Jurídicos tomó el informe como dictamen afirmativo de mayoría, del cual hemos dado cuenta.

SEÑOR EMPRESARIO
SEÑOR INDUSTRIAL

Para sus fiestas de fin de año
Bernardo Quilmes (El Curro), le ofrece:
Churros, Pop Corn, Algodón de azúcar, Arroz con pollo, Carne a la plancha, Tacos, etc.

Deleéitese con el nuevo CAÑABAR en su media botella.

TELEFONO: 22-36-29.

LOTERIA NACIONAL
AVISO IMPORTANTE

1º) La última distribución de Lotería de Navidad, se hará presentando cada cliente sus cupones de Lotería Popular (chances) correspondientes a los sorteos Nos. 1.639 y 1.694 del 22 y 25 de diciembre, con el dinero efectivo, por el valor de la lotería a retirarse. No habrá cupón especial de Lotería de Navidad para ese reparto final.

2º) Los cupones para Lotería de Navidad serán válidos hasta el miércoles 16 a las 3 p.m.

3º) Los sorteos de Lotería Popular (chances) correspondientes al 25 de diciembre y 1º de enero, se efectuarán el 24 y 31 de diciembre respectivamente, a las horas de costumbre (6:00 p.m.).

JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE
Departamento de Lotería.

JPS SJ FUNDADA EN 1852

Racionada la venta de la gasolina

"Otra vez nos tienen racionados con la gasolina y el diesel. Pedí 4.000 galones de gasolina y sólo me entregaron ..... 1.000. Diesel no hay del todo", a pesar de lo que digan la RECOPE y las compañías distribuidoras, declara hoy a LA PRENSA LIBRE el Presidente del Sindicato de Expendedores de Gasolina don Arturo Echandi.

En algunas bombas, ya no hay combustible hoy. Las compañías no venden porque sinceramente expresan que no tienen qué vender. No hay combustible del todo, agregó don Arturo.

El problema se volverá a agravar si no se soluciona pronto. A pesar de todo lo que han dicho, tanto la RECOPE como las compañías, no hay combustible y estamos alarmados por que no sabemos qué va a pasar en las próximas horas.

Para concluir, dijo don Arturo que el Sindicato apoya al Ministro Quirós Sasso en su lucha por lograr que la RECOPE tenga reservas en El Alto de Ochomogo Todos los gasolineros apoyamos a don Mario, porque es justo lo que defiende...



ENTREVISTA Y EMPRESA
Revista circulada en
LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde
Incremente sus negocios con nuestra interesante "ENTREVISTA".
Emanuel Carvajal Pérez
Director — Teléfono 21-00-11.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

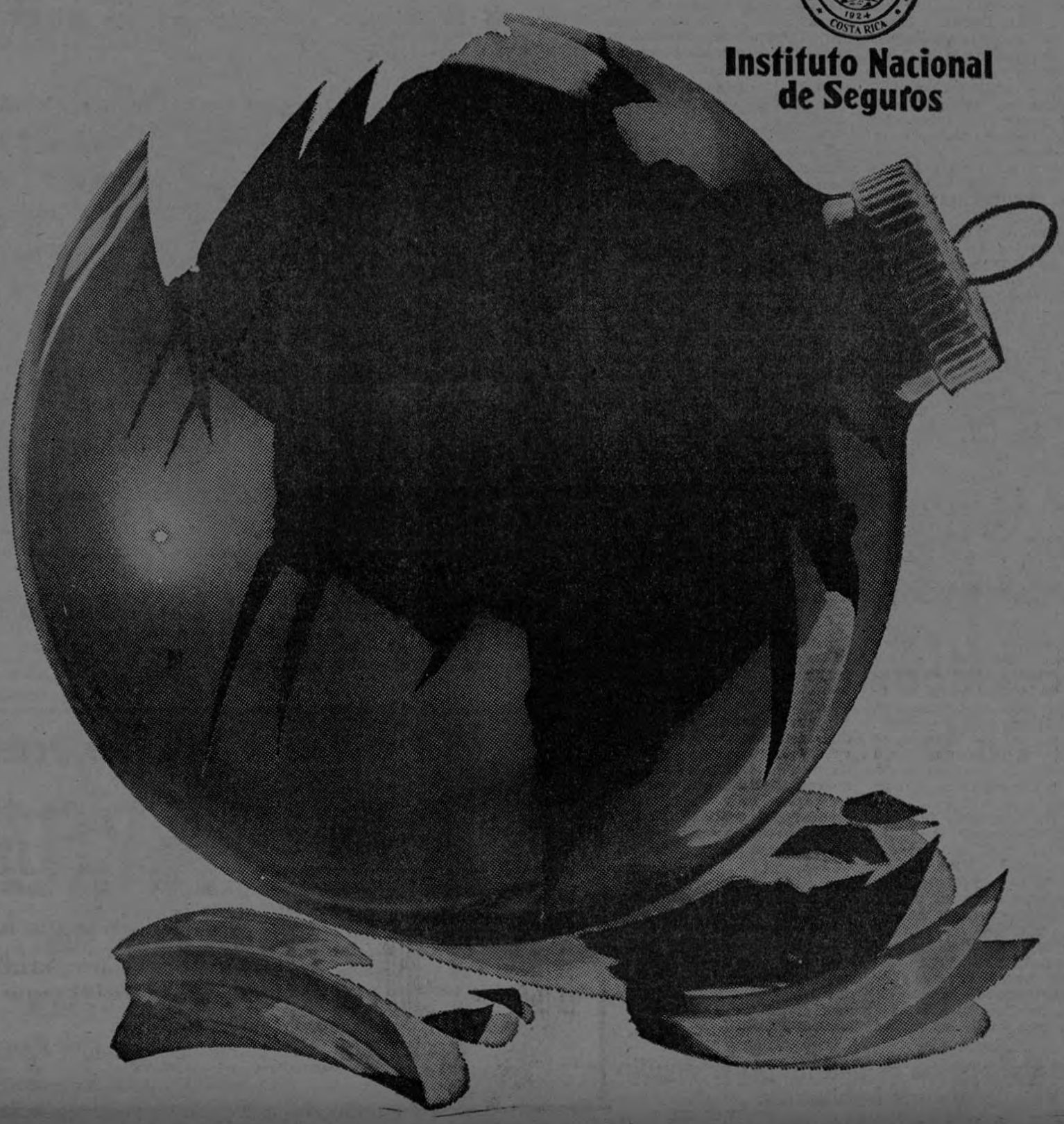
DESTRUIRIA USTED LA ALEGRIA NAVIDEÑA DE SU HOGAR?

La alegría y la paz de su hogar en esta Navidad
dependen de usted.
Usted puede hacer que los suyos sean felices,
invirtiendo su aguinaldo en lo que más necesitan..,
pero si usted lo despilfarra en licor, logrará
únicamente entristecer a toda su familia y tal vez
hasta acabar con su vida.

EN ESTA NAVIDAD ENCONTREMOS LA ALEGRIA ALEJADOS DEL LICOR

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS
LIBRE CRECE CA FECUNDO
1924
COSTA RICA

Instituto Nacional de Seguros



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Supervigilancia habrá en fiestas, tope y carnavales

Por: Mario Loaiza C.

Una estricta vigilancia se pondrá en práctica en el desarrollo de las Fiestas Populares, el Tope y los Carnavales con el objeto de impedir cualquier clase de anomalía, según se le informó a LA PRENSA LIBRE en la Comisión de Fiestas de la Municipalidad de San José.

Dijeron los directivos de dicha comisión que "han recibido el apoyo y la colaboración del Resguardo Fiscal, Guardia Civil, Cuerpo de Radio Patrullas, Dirección de Investigadores Criminales (DIC) y del Cuerpo Motorizado del Tránsito cuyas Autoridades trabajarán coordinadamente en "el plan de operaciones". Del plan mencionado que conlleva una serie de actividades, no se le dieron a conocer a LA PRENSA LIBRE para no poner de sobreaviso a los antisociales. Pero sí se nos adelantó que las Autoridades llevarán consigo una serie de transmisores y receptores para estar en constante comunicación, no solamente en la Plaza del Barrio La Gloria de Zapote donde se desarrollarán las Fiestas, sino en los carnavales, tope y barrios.



Observando el plano de la zona donde se desarrollarán las Fiestas Populares se observan de izquierda a derecha al Redactor de LA PRENSA LIBRE Mario Loaiza, Luis Lorenzo Rodríguez, representante del Hospicio de Huérfanos en la Comisión de Fiestas y los Directivos Rogelio Aguilar Aguilar, Rosa María de Lorenzo, Oscar Arce Villalobos Presidente de la Comisión de Fiestas, Carlos Rey Sánchez y el Sr. Sancho. (Foto Córdoba).

CONSTRUYEN LOCAL PARA GUARDIA CIVIL

En las cercanías del Barrio La Gloria, la Comisión de Fiestas está construyendo un local, "cuartel pequeño", con capacidad para 140 Guardias Civiles, en donde se alojarán día y noche. Un comedor se está construyendo y el dormitorio. La medida a seguir en la supervigilancia que habrá este año de parte de las autoridades, es para dar una mayor seguridad y tranquilidad a quienes asistan a las Fietsas Populares.

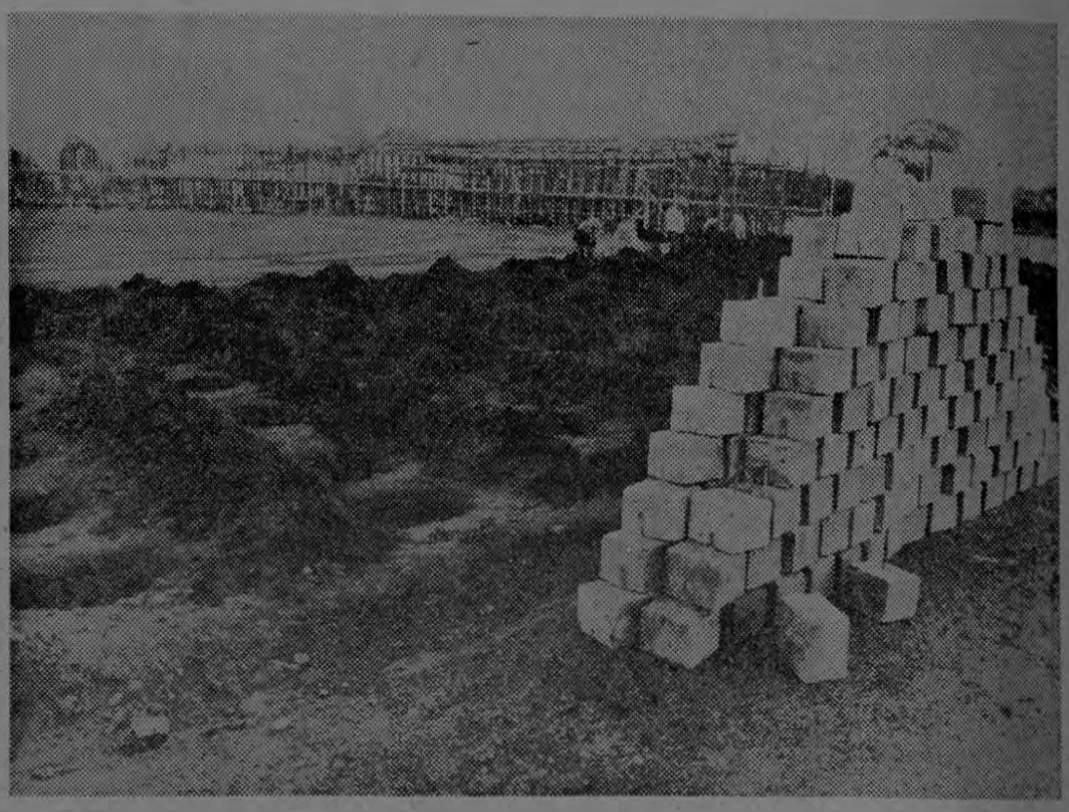
PLAN DE OPERACIONES

El plan de operaciones que realizarán las Autoridades desde el 25 de Diciembre al 3 de Enero, obstaculizará a los antisociales cometer sus fechorías. Serán debidamente controlados, se nos informó anoche.

Por otra parte, las instalaciones de servicios sanitarios que se han construido, serán higiénicas y con azulejos. El servicio será gratuito. Las cuadrillas de trabajadores municipales están trabajando hasta las diez de la noche en la construcción de la plaza de toros, cuyas instalaciones son de base de cemento y madera resistente. La plaza quedará permanente para las próximas fiestas y para realizar otros eventos culturales.

Todas las calles adyacentes al Barrio La Gloria de Zapote han sido debidamente pavimentadas para evitar el polvo y los barriales que el tránsito de vehículos hace todos los años.

El sistema de iluminación ha quedado instalado con una variedad de colores y diversos motivos que darán realce de alegría a los transeúntes. Finalmente se nos informó en la Comisión de Fiestas anoche, que con la participación de un grupo numeroso de artistas nacionales, se logró gravar el corrido oficial de las fiestas, el cual será puesto a la venta dentro de pocos días en las discotecas del país.



Nunca en la historia del país se ha construido un redondel, plaza e instalaciones para desarrollar las Fiestas Populares, como los que está construyendo este año la Municipalidad de San José. Aquí se aprecia en esta gráfica el trabajo que se realiza. A la derecha un montón de "bloks" de cemento armado que servirán de base en las graderías del redondel. — (Foto Córdoba).

MAS CASETAS DE LA GUARDIA CIVIL Y NUEVO EQUIPO DE COMUNICACION RADIAL

Con motivo del gran crecimiento de la ciudad capital y de la urgente necesidad de una mejor vigilancia en las zonas apartadas al centro, será un hecho que para los primeros meses del año entrante, se contará con un número nuevo de casetas de la Guardia Civil a su vez instaladas con aparatos de radio FM-1.

Esta manifestación fue hecha por el Coronel Marco A. Muñoz Castro, Comandante de Radiopatrullas y Comunicaciones, quien se mostró sumamente complacido por el apoyo que sobre este asunto ha tenido de parte del señor Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega.

Es de urgente necesidad el establecimiento de casetas de la Guardia Civil, para lo cual existen más de 30 solicitudes únicamente del área metropolitana. Debido a la falta de personal y escasez de equipo no se logró en estos meses que pasaron, y no será hasta el año que se avecina que se pondrán a disposición del público casetas nuevas equipadas va un número aproximado de 10 no con teléfono, sino con radio-comunicación, vía esta su emergencias, continuó diciendo fácilmente rápida en casos de do el Coronel Marco A. Muñoz Castro.

El nuevo equipo de radio con que ahora contamos gracias a la gentileza de la AID, será probado durante estos días de fiestas en el Zapote donde se llevará a cabo una ardua labor de vigilancia, terminó diciendo el Oficial de Seguridad Pública.

Ciudadano: Una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.

Se avisa a los señores

ABOGADOS

Que con el objeto de integrar dos ternas para miembros propietarios y dos ternas para miembros suplentes del TRIBUNAL FISCAL ADMINISTRATIVO, conforme a las estipulaciones del artículo 34 de la Ley de Impuesto sobre la Renta, aquellos que tengan interés en que sus nombres sean incluídos en dichas ternas, deben dirigirse por escrito a la Secretaría antes del día 18 del presente mes.— El sueldo para los propietarios es de ₡ 3.000.00 mensuales por tiempo completo y sin derecho al ejercicio particular de la profesión.

San José, 11 de diciembre de 1970.

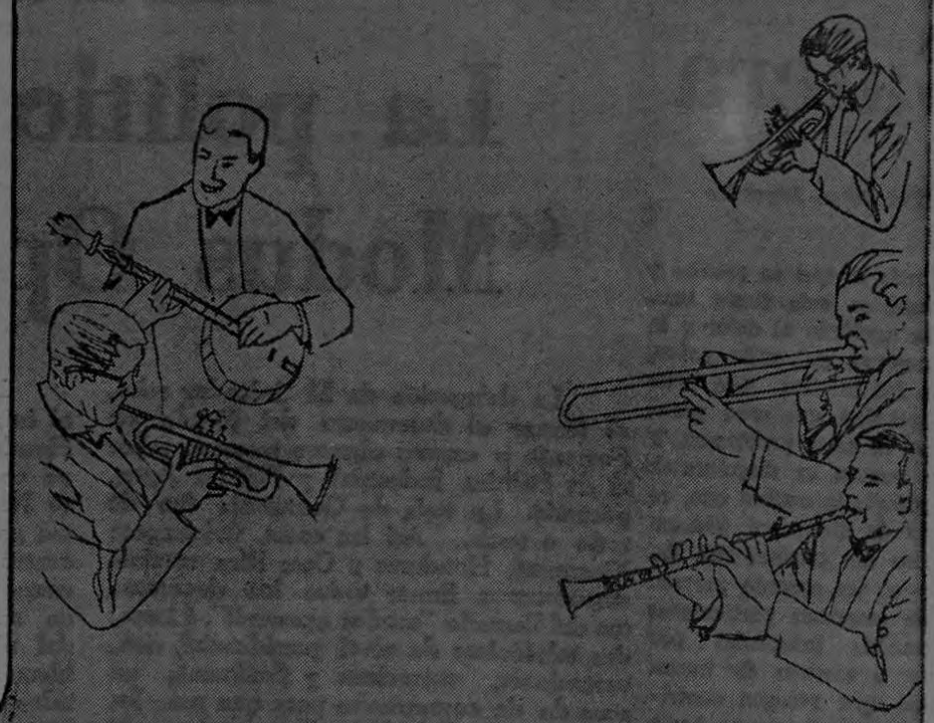
Lic. Mario Herrera B.
Secretario de la Junta Directiva
del Colegio de Abogados

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

3 PREGUNTAS:

BELLEZA
FIDELIDAD
ESTEREOFONIA

1 RESPUESTA:



JVC NIVICO

La reproducción exacta del sonido la encuentra en las mundialmente famosas consolas NIVICO, diseñadas y construidas con la técnica de la R.C.A. de los Estados Unidos.

MODELO N-51

MODELO N-65T

MODELO N-47F

FREQUENCIA MODULADA

EXIJA SU CERTIFICADO ESCRITO DE GARANTIA

Adquiéralo en **MOZEL Ltda.**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Galera

Por Jorge Arguedas

Es más lo que se escribe y se canta en esta fugaz temporada navideña al dolor y la desesperanza del niño pobre, que a los méritos que tiene una sociedad que sabe preocuparse en estos problemas. Y a eso vamos: es singularmente meritoria la actitud que, cada mes de diciembre, asumen en todas las oficinas del Estado y en un elevado porcentaje de empresas particulares esos comités integrados por damitas y varones de buena voluntad que recogen contribuciones y organizan la fiesta navideña para los hijos de los empleados y obreros de bajos salarios. Es más, últimamente, tales reuniones se caracterizan porque no se hace distingos de tipo laboral y a ellas concurren todos los niños que son hijos del grupo de trabajo y cuyas edades oscilan entre uno y diez años.

Consideramos sin lugar a dudas, que ésta es la mejor celebración en que está presente como una fórmula de amor y de alegría, el simbolismo cristiano del Niño-Dios. Los niños inocentes, hijos de jefes, subjefes y empleados subalternos, todos fraternizando en torno al árbol de Navidad, comiendo las frutas y los helados del compañerismo y recogiendo juguetes que realmente les llegan del cielo, es un cuadro de hondo contenido humano y cristiano. Y para la alegría infantil, lo mismo es una bola o un revólver de mentiras que un tren eléctrico. Todo es ilusión que pasa cuando terminan las brisas de diciembre. Pero queda en los espíritus de quienes han disfrutado la fiesta, —grandes y chicos,— la grata sensación de que la paz y la buena voluntad existe entre los seres humanos.

Hemos querido darle salida a estos pensamientos, como un justo reconocimiento a la meritoria labor de todos esos grupos que en sus dependencias de trabajo se preocupan por organizar la fiesta de Navidad que constituye una gran ayuda para los compañeros de escasos recursos y significa una demostración palpable de la armonía y fraternidad que imperan en una sociedad como la nuestra en que no existen antagonismos ni discriminaciones sociales. Por lo mismo, tenemos la impresión de que en Costa Rica, si logramos avanzar en nuestro desarrollo económico, llegará el día en que habrá quedado erradicada la infinita tristeza del niño pobre cuando llega la Navidad y no encuentra el juguete que obligadamente debe traerle el Niño Dios.

Temas del Momento

La política y el "Modus Operandi"

La delegación de El Salvador rehusó firmar el documento del Fondo de Fomento y expuso algunas reservas sobre el de Política Industrial y Política Agropecuaria. La tesis de Guatemala fue de todo o nada. Así las cosas, únicamente Nicaragua, Honduras y Cosa Rica estaban dispuestas a firmar todos los documentos del llamado "modus operandi". Llamadas telefónicas de nivel presidencial, conversaciones, entrevistas y finalmente un acuerdo de compromiso para que sean los Ministros de Relaciones Exteriores, en su condición de Cancilleres, los que en enero traten de encontrar la "fórmula mágica" para que el MERCOMUN vuelva a la normalidad y encuentre el derrotero de un renovado y estable marco jurídico e institucional.

Ló técnico, se dijo, había fracasado. La esperanza ha pasado ahora a los campos de alta política centroamericana. Nada más equivocado. Lo técnico, en ningún momento, fracasó. El lastre y la causa de este peligroso fracaso, desde el principio, estuvo precisamente en los campos de la alta política y los intereses que le señalan su derrotero. La decisión salvadoreña es básicamente política, así como las constantes pretensiones hondureñas lo fueron del mismo corte. Aún perduran los rencores de la guerra y cada cual, que es lo verdaderamente grave y alarmante, trata de capitalizarlos a su manera, aparentemente sin importarles mayor cosa el destino futuro de sus propios pueblos y de todos los que constituimos la Patria Grande Centroamericana.

La situación es ahora más crítica que al inicio de las reuniones ministeriales. De Honduras llega la noticia de que un grupo considerable de Diputados del Congreso Nacional aboga por el retiro total de ese país del Mercado Común. La división centroamericana es en el presente mayor y carga sobre sus espaldas los resultados de un nuevo fracaso. El peor de todos: el del diálogo y la comprensión de los problemas particulares de cada país y generales del área. El fracaso del análisis sereno en la mesa del debate constructivo y creador. La primacía de los intereses y los rencores sobre la imaginación creadora y el espíritu sereno de la paz.

Para ser sinceros, en el fondo, aún en los momentos de aparente mayor armonía, siempre mantuvimos nuestras reservas sobre el éxito del "modus operandi". En más de una oportunidad, en forma editorial, expresamos nuestras dudas e inquietudes por cierto tipo de resoluciones y actitudes contradictorias Nos duele, sin embargo, como centroamericanos partícipes de las aspiraciones integracionistas, el resultado final de la Reunión de Ministros de Economía. ¿Qué queda ahora? A ciencia cierta nadie lo sabe. Los estudios técnicos están ahí. Un amplio plan de reestructuración espera que los intereses políticos declinen y pierdan importancia frente al imperativo de las exigencias crecientes de nuestros pueblos y la necesidad de un mayor desarrollo económico con el cual satisfacerlas.

Glosas de loscolaboradores

S.O.S. de los jóvenes

Por Annie Salazar

N. R.—Este es el segundo artículo de una serie de tres, que la autora dedica a padres e hijos.

METODOS DE EDUCACION

Con gran pesar noté en mi encuesta que muchos jóvenes opinan que sus padres no los educan de la mejor manera; éstos se esmeran por lograrlo pero sin resultado; en ello influye mucho la manera de ser de los padres y sobre todo su manera de pensar: un padre con idiologías del siglo pasado, jamás podrá comprender a un hijo de esta década ya que las costumbres y sistemas han variado de forma radical.

Los jóvenes en general quieren más libertad para poder desarrollarse según se les ha educado. Los padres enseñan conforme los han enseñado, pero también deben acordarse que los métodos cambian y deben adaptarse a esos cambios a fin de comprender mejor a sus hijos. Yo no pido que se deje a los jóvenes hacer lo que les venga en gana, sino que se les permita actuar libremente, siempre bajo vigilancia, sin que esta llegue a tornarse despótica.

Si los muchachos desde muy jóvenes se les da un poco de libertad y conforme crecen van gozando cada día más y más de la misma, nunca abusarán ni llegarán al libertinaje porque no lo necesitan.

En los pocos casos donde esto se ha presentado, ellos están de acuerdo que con la libertad que tienen es más que suficiente y que no abusan de ella porque así se les ha educado: este método es bastante fácil si se comienza desde la edad colegial; así ellos no se verían obligados a mentir a escaparse .

Esta falta de libertad se nota en mayor proporción en las chicas, ya que es a ellas a quienes se les restringen las libertades en forma exgerada y esto demuestra desconfianza de los padres para con ellas; todavía los padres tienen el erróneo concepto de que "Los varones son de la calle y las mujeres del hogar"; a las chicas que se les enseña a saber conducirse, no deben de tenerlas prisioneras en sus casas; deben gozar de igual libertad que los muchachos; todo está basado en la educación que tanto unos como otros deben recibir; ambos sexos tienen igual número de peligros los cuales son fáciles de combatir si los métodos de educación que emplean los padres son los que verdaderamente se necesitan hoy día.

El mundo actual, con sus guerras, mentiras y maldades es el mismo de ayer pero con más publicidad, más imitación de los errores y más reblandía de parte de los jóvenes a los cuales se les miente. Los padres no son lo suficiente sinceros para mostrar a sus hijos el mundo y la vida crudamente, tal y cual es; se les pinta un mundo diferente y ficticio, color de rosa y como un paraíso; eso no debe ser; deben mostrarse las dos caras de la moneda, tanto lo bueno como lo malo, tanto lo fácil como difícil, tanto lo real como lo fantástico, lo que hay que hacer y lo que no hay que hacer, a fin de que el joven conozca y sepa elegir entre el bien y el mal, y para que asimile como es en realidad el medio en el cual se desenvuelve.

Los verdaderos métodos de educación se inician en la sinceridad q' debe existir entre padres e hijos, y eso es lo que la gente joven reclama y exige de sus padres.

Ojos sobre el Mundo

UNA CORTINA ECONOMICA PARA OBJETIVO POLITICO

Por Eugenio Carbonaro en "European Observer"

Hay varios problemas inmediatos al comerciar con los países comunistas, el primero, el largo transporte, tanto para comunistas como para latinoamericanos; segundo, el obtener repuestos para la maquinaria y mecánicos hábiles de mantenimiento. La carencia de esto ha sido particularmente detrimente para la reputación de la maquinaria y equipo comunista en Latinoamérica. Mas aún algunos países comunistas han comenzado a enviar sus propios mecánicos con la maquinaria exportada a Latinoamérica como parte del tratado. Tercero, si se hace una compra directa en vez de trueque o crédito, tiene que hacerse con la moneda circulante en el país al efectuar los pagos y obrar de acuerdo con las demandas de las negociaciones soviéticas. Estas compras ofrecen pocas ventajas Al firmar el acuerdo comercial el país latino no tiene formas de circular exactamente cuánto va a recibir por sus productos hasta que se haya formalizado la venta. Cuarto, al utilizar balances comerciales que ha otorgado el país latino, debe comprar más mercancías a sus socios comunistas. Las desventajas son obvias: el país latino no puede encontrar nada que quiera comprar del país interesado, puede encontrar dificultades para completar el contrato, o si no las encuentra, no puede encontrar la mercancía con que quiere abstenerse. No se puede forzar a las firmas privadas a importar mercancías de los abastecimientos comunistas, si la mercancí en referencia es poco conocida o no es competitiva. Finalmente los países comunistas tienden a ser muy ventajistas.

Algunas veces se hacen necesarios años de negociaciones antes de llegar a un acuerdo —como en el caso de crédito de Uruguay y la Unión Soviética. El acuerdo se hizo meses antes de que consignen las mercancías además de la demora en las negociaciones entre las agencias de mercadeo comunista y las firmas latinoamericanas en el sector privado, Chile por ejemplo, inició negociaciones con la Unión Soviética en 1965, firmó un acuerdo en enero de 1967. y hasta ahora no han llegado los 57 millones de dólares como préstamo por el convenio hecho. Por otra parte, el mercado comunista cambia mucho, no solo dependen de la política oficial y de factores económicos sujetos a cambios no previstos, sino también del éxito en la economía comunista en ese tiempo. En 1963, por ejemplo, Rusia tuvo una desastrosa cosecha de grano y la Argentina pudo exportar 21 millones de toneladas de trigo a la Unión Soviética, desde ese entonces no se han hecho la mayoría de transacciones comerciales con los países comunistas, son bien conocedores de las desventajas y se han quejado en varias ocasiones. A principios de febrero de 1965, se hizo evidente el descontento por los métodos del comercio comunista en un discurso del Ché Guevara ante los pueblos afro-asiáticos en el estudio económico de la Organización solidiaria de Alpers, denunció que los países comunistas no solamente pagaban muy barato las materias primas "sino que se hacían cómplices en cierta forma con la explotación imperialista".

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Monseñor Rodríguez promueve colecta para los damnificados

El Arzobispo de San José, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez-Quirós ha cursado la siguiente comunicación:

Del señor Arzobispo al Venerable Cabildo Metropolitano y a todos los Revdos. Señores Sacerdotes Curas Párrocos de la Arquidiócesis de San José, sobre las actuales inundaciones del Atlántico y la ayuda que hemos de dar a los damnificados.

Estimado Padre:

Nuestro Señor en sus siempre adorables designios ha permitido que nuestro país sea nuevamente afligido con las persistentes lluvias que en la costa atlántica están causando graves daños a innumerables familias desalojadas de sus viviendas por las torrenciales inundaciones.

En el común deseo que nos une a todos los costarricenses de venir en ayuda de tantos necesitados, víctimas de esta tremenda emergencia, y movidos por la caridad de Cristo que nos urge en la prueba de amor que hemos de dar siempre en la Iglesia de Dios a nuestros hermanos que sufren, disponemos que la acción proveedora de nuestra Cáritas Arquidiocesana conjugada con la acción más amplia de la Cáritas Nacional —a las que pertenece en forma permanente planificar y realizar toda acción asistencial de nuestra Iglesia— unamos también todos nosotros, Sacerdotes y fieles, nuestra generosidad contribuyendo ampliamente con nuestro aporte económico; el cual será recogido en una colecta general el próximo domingo 20 de diciembre en todas las Iglesias de la Arquidiócesis.

Anúnciese debidamente esta colecta, y envíese de inmediato su producto a la Tesorería General Metropolitana.

Que la generosidad y el amor fraterno con que nuestros fieles acudan a remediar los males que sufren sus hermanos, obtengan de la misericordia del Señor la pronta liberación de sus padecimientos y que el volumen de ayuda obtenida por esta magnífica obra de misericordia alivie y conforte a los que están ahora sometidos a tan dura prueba.

Dado en nuestro Palacio Arzobispal de San José de Costa Rica, a los ocho días del mes de diciembre del año mil novecientos setenta.

Léase y coméntese la presente Comunicación en todas las Iglesias de nuestra Arquidiócesis inmediatamente después de su recepción.

† **Carlos H. Rodríguez-Quirós**
Arzobispo de San José de Costa Rica.

Ojos sobre el Cantón Central

Por José R. Castillo Muñiz

Humanizar a los que se les paga por servir al trabajador:

En algunas instituciones autónomas se pierde dinero y tiempo gracias al mal trato q' muchas personas dan a los trabajadores y sus familiares cuando tienen que recurrir en atención a los servicios que por ley tienen que ofrecer al público.

Recomiendo con todo respeto a los señores directores de estas instituciones obligar a sus empleados, a recibir un cursillo al menos, de relaciones humanas antes de ponerlos al frente de oficinas que tengan que ver con las clases más necesitadas. Podría ser un cursillo con el Club SERRA, el Movimiento Familiar Cristiano y otros que hacen más humano al hombre.

No siempre son críticas.

Hemos podido notar que en varias partes de la capital se encuentran trabajando cuadrillas de la Municipalidad en el programa de bacheo planeado de antemano por esa Corporación para cuando pasaran las lluvias de la Meseta Central. Da mucho gusto escribir notas de felicitación y no de críticas.

Tugurios en La Uruca:

En el Distrito de La Uruca se encuentran tugurios que se notan en el mismo estado de hace 35 años o más. Concretamente los situados frente a una fábrica de ceramica. ¿Y de los techos de las "casas" en las márgenes del Río Torres? Ni qué decir. En algunos casos más parecen basureros que residencias de seres humanos.

¿Qué es lo que pasa con Salubridad Pública? En estos lados: ¿Qué es lo que vé el turista cuando quiere conocer la ciudad de las Flores?



Nochebuena

Nochebuena es la cerveza especial para esta Navidad,
una cerveza "morena" que reúne,
bajo un exclusivo proceso de máxima maduración,
la mezcla perfecta de los mejores lúpulos y maltas europeas.

Nochebuena es la nueva calidad de cerveza superior
que le brinda, para esta Navidad, la Cervecería Costa Rica.

de venta únicamente durante el mes de diciembre

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Cabos sueltos

Por Kanapay

El Niño Dios, que para estas épocas navideñas siempre visita al mundo, va y viene continuamente en su nube particular, y en sus viajes, de cuando en vez, gusta de preguntar a los humanos qué quieren que les traiga. No visita a todas las personas porque no tiene tiempo, pero lo hace con personajes importantes del gobierno, la banca y el comercio. Es así como hace unos días llegó de improviso a la casa de don Pepe Figueres.

—Buenas noches don Pepe.

—Buenas, Niño Dios, mucho gusto de verle. ¿Y qué lo trae por aquí?

—Bueno— continuó el Niño— es que todos los años, pregunto a algunas personas qué es lo que quieren para Navidad, y quiero conocer sus desos para complacerlo.

—¡Qué bien! —exclamó don Pepe— Lo que yo quiero para Navidades es un tractor.

—Lo siento don Pepe, pero es muy grande. No puedo dárselo sin la autorización de la Asamblea.

—¡No hombre! tráigamelo, así sin trámites.

—Pero don Pepe, me está ofendiendo. Yo soy la representación del orden. ¿Cómo me pide semejante cosa? Retráctese por favor don Pepe, retráctese.

—No me retracto— continuó don Pepe.

—Lo siento por usted, pues le conviene retractarse, no ve que si lo hace queda usted como un "retractor", y se sale con la suya?

UNA ANECDOTA DE DON CLAUDIO ALPIZAR

Todos hemos lamentado mucho la reciente enfermedad de don Claudio Alpízar, Ministro de Industrias y futuro de Hacienda, y hasta él hacemos llegar nuestros sinceros votos de un pronto restablecimiento.

Pero resulta que como el Ministro Alpízar estaba muy enfermo, hubo de ser hospitalizado. Para esos días en la Clínica en que estaba, se encontraba también un señor X sumamente grave. De tal magnitud era su gravedad que los familiares le rogaron al sacerdote que lo visitara. Por una de esas cosas del destino, el señor cura se equivocó y en vez de hacerlo con el paciente grave, se fue a ver al Ministro Alpízar.

—Hermano— le dice éste— Yo soy un Ministro de Dios, y vengo a confortarlo.

—Gracias, gracias, —contestó don Claudio— pero estoy confortado y soy un Ministro de Figueres.

—A bueno, entonces somos colegas.

—Sí,— contestó el sacerdote, que sacando los Santos Oleos, el Rosario y el Misal se dispuso a cumplir con su deber.

—Un momento Padre, que no me estoy muriendo.

—Bueno, pues si no quiere, dígame; tiene todo arreglado, su testamento, su dinero, su hacienda?

—Hombre padre, con la "hacienda" sí quiero confesarme. La verdad es que nada me cuesta.

—A ver hijo mío, continúo el padre.

—En eso —concluyó don Claudio— acúsome padre, que "me embrocaron".

CCSS AYUDA EN LA EMERGENCIA

El Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social, Lic. Rodrigo Fournier Guevara, manifestó a LA PRENSA LIBRE que esa institución está prestando su ayuda en la presente emergencia con motivo de las inundaciones en la zona Atlántica del país.

Informó el Lic. Fournier que el día de ayer un camión grande de la Caja se trasladó a Siquirres con un cargamento de medicinas necesarias para estos casos.

Los funcionarios de la Caja que llevaron el cargamento no iban con sólo esa intención hasta Siquirres —dijo don Rodrigo— sino que también a recabar informes concretos sobre la realidad de la situación, para estudiar en qué forma puede el Seguro Social ampliar su ayuda a los damnificados.

En el 65 se terminaron primeros planes de desarrollo económico y social de Centroamérica

Publicamos a continuación, una parte del trabajo llevado a las páginas de un folleto por el Lic. Raúl Hess, titulado "Desarrollo Equilibrado entre los Países del Mercado Común Centroamericano".

Refiriéndose a planes de desarrollo económico y social, don Raúl expresa:

En el curso de 1965 fueron terminados los primeros planes de desarrollo económico y social de los países del Istmo.

A pesar de que hubo suficiente y oportuna ayuda externa para tales fines, la verdad es que el desarrollo de cada economía fue planeado de manera absolutamente independiente, sin encuadrar su actuación dentro de las tendencias y objetivos de carácter regional. Fue así muy corriente encontrar planteamientos conflictivos entre los objetivos de los planes nacionales de desarrollo, especialmente en materia de promoción del comercio exterior.

Pero lo que aquí se quiere dejar suficientemente claro es que si esos errores prevalecieron en el planteamiento reciente de las políticas nacionales de desarrollo, el objetivo actual debe ser sumamente nítido y este es: que Centroamérica, a través del Consejo de Ministros, puede planear el mejor aprovechamiento de las nuevas oportunidades de desarrollo que ofrece el mercado común. Es decir, instituir con carácter regional, una serie de pautas mediante las cuales los cinco países pueden derivar mayor provecho conjunto del modelo de desarrollo que presuponen, por ejemplo, los acontecimientos de la década de los 70.

"Cosillas"

Por "Fisgón".

Por "Fisgón"

Pues como que el Mercomún sigue renco.... ¡qué se va a hacer!.... quiera Dios que se limen las asperezas y por fin se pongan de acuerdo...

Por cierto que al finalizar la sesión de ayer al medio día un periodista iba a entrevistar para radio al Dr. Interiano, Ministro de El Salvador...

Pero al presentarlo el periodista dijo.... "Ahora presentamos al Ministro de Economía de Honduras"...

El Dr. Interiano... pues frunció el ceño.... y quizá haya dicho algo en su interior.... pero no lo pudimos oír...

Y don Carlos Manuel Coto Albás dió una buena noticia en su última conferencia de prensa... "yo creo que con ésta vuelvo a primera página", dijo.....

Y las guapas secretarias de la Casa Presidencial están luciendo su flamante uniforme....

Azul y blanco.... para que no se diga.... chalequito azul.. blusa blanca y falda azul....

Ahora, si alguna de esas guapas secretarias se le antoja ponerse un prendedor, una cinta o algo amarillo es mera coincidencia....

Y el Conjunto Folklórico del Instituto Costarricense de Turismo que viajó a Quito, Ecuador, ocupó el segundo lugar en el certamen internacional....

Cabe destacar que la competencia fue entre conjuntos profesionales de México, Brasil, Colombia, Ecuador, etc.....

Colombia ocupó el primer lugar, Costa Rica el segundo y México el tercero..... ¿cómo la ven?..

O sea, que el conjunto folklórico salvó la tanda... porque con el fútbol que mandamos allá no nos comimos ni un "papín".....

Y no nos debe extrañar que hagamos mejores papeles en el campo cultural que en el deportivo... al fin y al cabo ahora tenemos Ministerio de Cultura.....

Esto le debe haber caído muy bien a don Beto Cañas... así es que ¡muy bueno!.... felicitaciones al I.C.T. y¡ adelante....

Don Abundio Gutiérrez, el Mandamás del C. N. P. dice que el problema de la especulación llega al corazón y al estómago....

Y seguimos recibiendo apoyo para nuestra campaña pro—busto de Garabito.... paciencia, que a partir de enero empezaremos a publicar todas esas cartas.....

Por el momento las estamos recopilando, seleccionando, etc..... y en enero del año entrante empezaremos de lleno con nuestra campaña.....

TERTULIA TICA

LA ESPECULACION EN LA ZONA DE EMERGENCIA

Dos ciudadanos comentan sobre la emergencia por los temporales y...

UNO Pues me alegra que el Consejo de Gobierno se haya enfrentado a la cruda realidad de la emergencia por los temporales.

OTRO Y a mí más me alegra que además de enfrentarse, haya dispuesto que se destine una buena suma de dinero para afrontar los gastos de emergencia.

UNO Pues eso tenía que ser así.

OTRO Hay otro asunto, y es que en las zonas de emergencia algunos comerciantes inescrupulosos están especulando.

UNO Es cierto, tengo noticias de que en la zona de Río Frío están cobrando un colón por un huevo y tres cincuenta por una libra de carne corriente para olla.

OTRA ¿Y las autoridades?

UNO Bueno, hay una razón: las autoridades ahora están abocadas con la labor de salvamento, evacuación, auxilio, etc.

OTRO Pues sí, es una buena razón. No habría tiempo para estar vigilando a los comerciantes inescrupulosos.

UNO Pero aquí se impone la conciencia ¿Cómo se le ocurre a un señor de esos aprovechar una situación como esa para sangrar al pueblo?

OTRO Pues de los especuladores no se puede esperar nada. Lo mejor sería que las autoridades a como haya lugar se hagan cargo del asunto, porque de lo contrario la situación será más grave para todas aquellas personas afectadas por la inclemencia del tiempo.

COLABORO: VECINO

"TERTULIANO"

Mañana en la historia

Mañana es domingo 13 de diciembre, el 347 día del año 197. Aun quedan 18 días en el año.

En este día:

1577 — El navegante inglés Sir Francis Drake inicia su viaje alrededor del mundo.

1823 — Fallece el político colombiano Antonio Nariño, uno de los organizadores de la independencia de Colombia.

1828 — Manuel Dorrego es fusilado en la Argentina.

1907 — Se descubre petróleo en Comodoro Rivadavia, República Argentina.

1916 — Durante la primera guerra mundial unos 10.000 soldados astro-húngaros e italianos perecen en aludes en Los Alpes.

1918 — Desembarca en Brest, Francia, el Presidente Woodrow Wilson, primer Presidente que salió de Estados Unidos en funciones como tal.

1918 — Tropas del tercer ejército norteamericano cruzan el Rin, en Coblenza, Alemania.

1934 — El poeta José Santos Chocano es asesinado en Santiago de Chile.

1937 — Las tropas japonesas capturan Nanking, en China, y saquean la ciudad.

1939 — El acorazado alemán "Graf Spee" combate con tres cruceros británicos en las afueras de Montevideo.

1944 — Un avión suicida japonés se estrella en la cubierta del crucero norteamericano "Nashville" matando a 133 tripulantes.

Hace 10 años — Miembros de la Guardia Imperial de Etiopía trataron —sin éxito— de derribar al Emperador Haile Selasie mientras estaba fuera del país en visita al Brasil.

Hace un año — Un gobierno militar asumió el poder en Dahomey, sexto golpe en nueve años en esa república africana occidental.

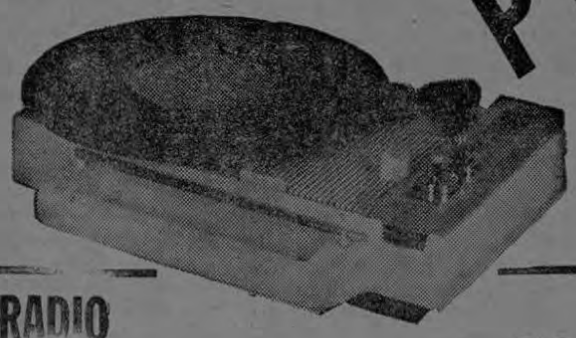
DIVULGUELO



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



PROMOCION de RADIOS CROWN



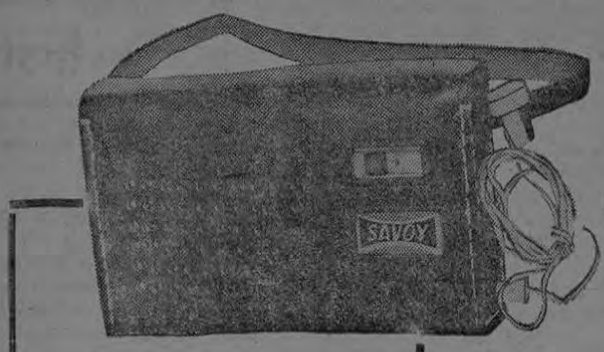
en ALMACEN EL SEGURO LTDA.

Avenida Central, 25 varas este del Instituto de Seguros. Tel. 22-23-72. - Apdo. 464

RADIO TOCADISCOS CROWN ₡ 266.00

FUNCIONA CON CORRIENTE Y PILAS
3 VARIADOS COLORES

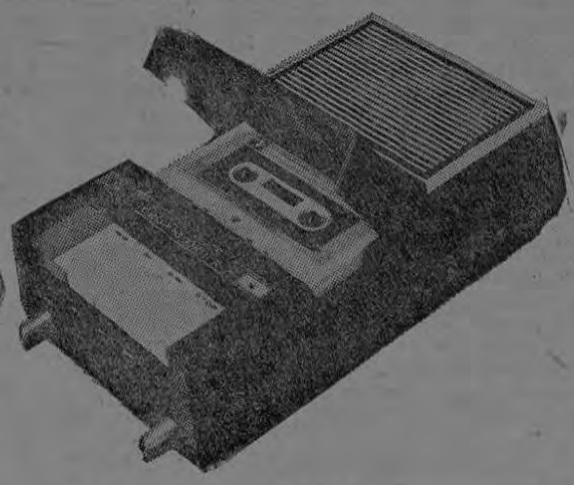
OFERTA ESPECIAL



RADIO SAVOY

₡ 55.50

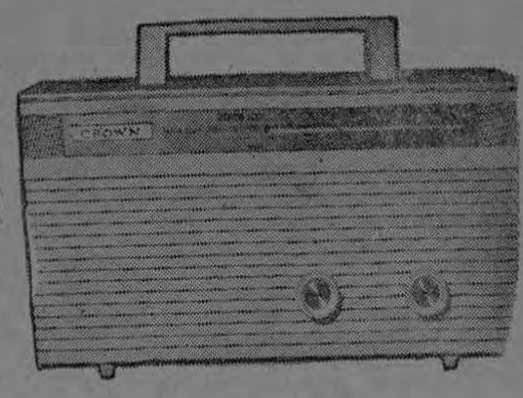
8 TRANSISTORES
PORTATIL



GRABADORA CASSETTE

CTR 9000

TAN COMPACTA QUE PESA SOLAMENTE 3.3 libras. Micro Compacta, profesional; reproduce un perfecto sonido. Graba y reproduce en cualquier lugar. Trabaja con pilas o corriente eléctrica.



RADIO DE MESA

modelo 6T 1027, una banda, transistorizado, con batería. 4 modernos colores a escoger.



GRATIS!

2 Long Plays Stereos con la CONSOLA

MODELO M. 21

La maravilla de la técnica Electrónica en artefactos de sonido
Radio onda corta y larga.
Tocadiscos automático y discoteca.
Elegante mueble de Formica.



MODELO M. 74

La belleza del mueble, de líneas sobrias magníficamente terminado en Formica y la excepcional fidelidad de su sonido, harán que esta consola ocupe un lugar preferente en su casa.

Radio onda larga
F. M. MULTIPLEX STEREO
Tocadiscos automático
2 discotecas



ESCOJA SU CONSOLA
CROWN
AHORA SIN PRIMA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Continúa lloviendo en la Zona Atlántica

El tiempo sigue variable en la provincia del Atlántico. Ayer se vio el sol en algunas oportunidades, especialmente en la tarde y se creyó que el temporal terminaría, no obstante, a altas horas de la noche empezó a llover de nuevo en forma torrencial. Por la mañana llovía fuerte y a la hora de cerrar la presente edición, la lluvia continuaba.

Personas aisladas.

El Capitán Obando de la Comandancia de Plaza de Limón informó que hay muchas personas aisladas en varios lugares de la zona, por lo que las autoridades se aprestaban a ir en su ayuda, labor que llevarían a cabo hoy mismo.

400 serán evacuados hoy en Finca Imperio.

Luego de más de doce días de lluvia en la zona Atlántica serán evacuadas hoy 400 personas de la Finca Imperio, cerca de Siquirres. La evacuación no se había hecho antes por cuanto el mal tiempo, la niebla y la lluvia, impedía o hacía peligrosos el acercamiento de los helicópteros a las zonas afectadas, dice a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo del Ministerio de Salubridad Pública, don Miguel Carmona.

300 cobijas enviadas a Siquirres.

Personeros de la CARE en Costa Rica se trasladaron esta mañana a Siquirres para entregar 300 cobijas nuevas a los damnificados de la zona.

300 cobijas a Sarapiquí.

Otro tanto se hizo hoy con los damnificados de Sarapiquí. 300 cobijas, también nuevas serían distribuidas hoy, personalmente por los personeros de la CARE en nuestro país. Un total de 600 cobijas más serán compradas el próximo lunes, para tenerlas como reserva y distribuirlas en el momento preciso.

Relevados médicos y enfermeras de Sarapiquí.

El equipo de médicos, enfermeras, nutricionistas y vehículos del Ministerio de Salubridad destacados en Sarapiquí, fueron relevados hoy, según lo afirmó don Miguel Carmona. Ya los otros se merecían un descanso. Si la cosa continúa, pues relevaremos a los que hoy se fueron a la zona.

Hay problemas con los no evacuados.

Lógicamente que tenemos problemas con los no evacuados. Son doce, diez, ocho o siete días, lo que tienen muchas personas de estar en los techos de sus casas bajo amenaza constante de las aguas, dijo el Director Administrativo de Salubridad.

Ministro Orlich viajó a la zona a coordinar.

El Ministro de Salubridad, Dr. José Luis Orlich, quien viajó a la zona durante el jueves y el viernes, fue a coordinar e inspeccionar la labor desplegada por los miembros de este Ministerio. Don José Luis viene muy contento por la labor realizada.

5 camiones con comestibles esperaban ayer en Siquirres.

El Gobernador de la Provincia de Limón, Lic. Luis Demóstenes Bermúdez Coward, informó que cinco camiones de carga, hasta el tope de mercaderías esperaban en Siquirres la llegada de los helicópteros para distribuir lo que llevaban por toda la región Atlántica.

Un caso curios ... Panamá nos está robando terreno

Comentó el Gobernador de la Provincia, no sin antes expresar que lo hacía sin el deseo de polemizar, que Panamá, sin quererlo, nos está robando terreno. El Río Sixaola es el límite entre Costa Rica y Panamá.

Sucede que a través de los años con las fuertes lluvias el río se ha venido corriendo de cauce. No hay ningún tratado que tome en cuenta esto, y aunque hay muchas personas que desearían que en este caso el Sixaola llegara ojalá hasta Turrialba para deshacerse de Limón pues es digno de tomar en cuenta este caso que tal vez muchos han ignorado. Panamá se está adueñando de Costa Rica, sin querer, claro está, y no hay nada que lo impida.

¿Qué pasaría si el Sixaola se saliera de cauce y viniera a dar a Limón? Es algo que tal vez nunca suceda. Pero. ¿Qué tal si llegara a producirse este fenómeno?

Banco Obrero designó ₡ 1 millón a zona de emergencia.

El Banco Popular designó la suma de ₡ 1 millón para créditos de los trabajadores que residen en la zona Atlántica afectada por el continuo temporal. Además la institución bancaria abre la posibilidad de que las municipalidades de Limón soliciten créditos para reacondicionar los servicios públicos afectados por ese temporal" dijo anoche en una recepción ofrecida a la Prensa Nacional, por ese Banco el Lic. Rodolfo Yglesias Presidente de la Junta Directiva de la Institución.

Dijo que el préstamo del millón de colones que designó el Banco a los trabajadores ahorrantes de la zona Atlántica, se distribuirá en coordinación con Bienestar Social y Defensa Civil.

Comité de emergencia se reúne.

Hoy a las dos y media de la tarde el comité de emergencia portuario que integran el Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo; Ing. Mario Quirós Sasso, Ministro de Transportes, Lic. Carlos Manuel Vicente, Ministro de Gobernación y el Ing. León Venegas efectuaron una importante reunión con el propósito de realizar una evaluación y análisis del temporal y de las consecuencias del mismo. Así como coordinar las actividades que en el futuro se llevarán a cabo.

Mil personas aisladas en Valle de La Estrella.

Informes de la zona atlántica indican que aproximadamente mil personas se encuentran totalmente aisladas en el Valle de La Estrella, donde dos mil familias soportan este terrible temporal. Se hacen grandes esfuerzos por lograr enviarles alimentos, víveres y ropa pero debido al mal tiempo que impera en la zona esta labor no se ha podido efectuar.

Imposible llegar a la zona aislada.

A pesar del deseo de los funcionarios del gobierno por llegar al Valle de La Estrella, se ha hecho imposible. Hoy a las seis de la mañana la Lic. Nury Vargas Aguilar sobrevoló la zona con el propósito de llegar hasta el lugar de las inundaciones pero el tiempo "cerrado" hizo imposible el aterrizaje de la avioneta del gobierno. Mañana nuevamente en horas de la mañana se efectuará un nuevo intento por lograr este importante objetivo.

Campaña pro damnificad s realizarán en Alajuela.

El Movimiento Nacional de Juventudes de la ciudad de Alajuela iniciará a partir del próximo lunes 14 de los corrientes una intensa campaña para recolectar ayuda para los damnificados de la zona Atlántica. Esta actividad se desarrollará por espacio de una semana y durante la misma se visitará casa por casa así como el comercio de la localidad. Los donativos se harán llegar a la oficina de la Caridad de Alajuela para su envío a la zona afectada.

Veinte reos se fugaron camino a La Reforma

Veinte delincuentes, lograron abrir las puertas del vehículo-ambulancia en que eran conducidos de la Peni a la Finca La Reforma, dándose a la fuga. Hasta el momento siete únicamente son los que han sido recapturados por las autoridades.

Aunque esta fuga ha estado en la mayor de las reservas, LA PRENSA LIBRE se pudo enterar en la mañana de hoy que los veinte delincuentes lograron violentar una de las ventanillas del vehículo en que eran transportados, abriendo la puerta mediante forzadura de los candados que la protegen.

Estas puertas son selladas en la Penitenciaría con candados, cuando se trata de este tipo de traslado a la Finca La Reforma en San Rafael de Ojo de Agua. Sin embargo los candados fueron abiertos para dar paso a que los veinte detenidos se dieran a la fuga en forma masiva.

Capturados siete de los prófugos

En fuentes de Seguridad Pública se informó esta mañana que siete de los veinte reos que se fugaron han sido detenidos por autoridades de Radiopatrullas. Esta espectacular fuga fue realizada al parecer cerca del peaje de la autopista General Cañas sin embargo el lugar exacto no ha sido dado por autoridades de la Penitenciaría. Se cree que los reos masivamente salieron en huída una vez que la puerta estuvo abierta, siendo sumamente difícil detener nada más que a muy pocos de ellos, entre el chofer de la ambulancia y el guardián.

En la Peni informaron que no eran reos de peligro

En fuentes de la Penitenciaría Central se informó esta mañana que los reos que lograron fugarse hace dos días de la ambulancia del penal no son reos peligrosos. Se dijo también que se trataba de partes pasados por la Agencia de Policía, sin embargo se cree que también entre los prófugos se encontraban peligrosos delincuentes como Jorge Alberto Calderón Orozco, "Cazadora", quien tiene un amplio record delictivo, principalmente por asalto a mano armada. Este sujeto fue recapturado anoche en las inmediaciones de Sabanilla de Montes de Oca por el Capitán Walter Campos Peraza de Radiopatrullas.

Esta fuga ha estado en el mayor de los misterios dentro de las esferas de la Policía desconociéndose los motivos. Por otra parte se dijo que entre estas redadas que se están haciendo en las principales zonas capitalinas caerán muy pronto nuevamente en poder de las autoridades los prófugos.

En la secretaría de la Penitenciaría se nos manifestó esta mañana que efectivamente los 20 reos que eran trasladados de ese lugar a la finca La Reforma lograron fugarse mediante la forzadura de los candados y la puerta de la ambulancia. Sin embargo no se nos pudo dar los nombres de los reos ni sus características debido a que el asunto lo ha manejado directamente el señor Fernando Muñoz, Director de la Penitenciaría Central.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

PRIMERA CONVENCION DE DISTRIBUIDORES DE CENTROAMERICA Y PANAMA CELEBRA DEL 11 AL 13 DE DICIEMBRE

DESTILADORA CONVECO S. A.

Al organizar y patrocinar tan importante evento, saluda y brinda la más cálida bienvenida a los distinguidos representantes de Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Panamá.

Tributa en esta forma, al espíritu integracionista del Istmo, plasmado en el Mercado Común Centroamericano, su mejor homenaje, consciente de que con ello contribuye a estrechar más los lazos de fraternidad, progreso y bienestar de todos los países signatarios.

Y siente suyo el anhelo de los pueblos centroamericanos porque el Mercado Común Centroamericano, sea el instrumento más eficaz para engrandecer a estos países.

En tan grata ocasión envía su saludo de bienvenida:

Don JOSE FERNANDEZ DE LA TORRE,
Gerente de Distribuidora Centroamericana de Nicaragua (DIASA).

Don JUAN NASSER,
Gerente de COMINCA de El Salvador.

Don LUIS PARAFITA,
de Representaciones de Guatemala

Doctor don LUIS BOTIFOLL y Don JUAN TABRANES
de Imported Brands Panamá, S. A.

Así como a todos y cada uno de los distinguidos miembros de las Delegaciones de todos los países participantes en el evento.

BIENVENIDOS!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



La gráfica recoge el momento en que la señora María Isabel Palacios de Madrigal, procede a cortar la cinta durante la ceremonia de inauguración del nuevo salón municipal del cantón de Curridabat. Observan la ceremonia miembros de la municipalidad y vecinos del lugar.—(Foto Córdoba).—

Inaugurado salón municipal en Curridabat

El pasado martes 8 de los corrientes a las siete de la noche se llevó a cabo el acto de inauguración del nuevo salón municipal del cantón de Curridabat, instalado en el edificio comunal de esa localidad.

Con una sesión extraordinaria convocada para este fin se dió inicio a las labores en este nuevo local. Asimismo se procedió a cortar la cinta simbólica, ceremonia que estuvo a cargo de la señora María Isabel Palacios de Madrigal.

También se efectuó la develación de fotografía de los señores Dolores Modrigal Granados y Fernando Terán Valls, en agradecimiento por los múltiples servicios que estos dos distinguidos ciudadanos prestaron a la comunidad de Curridabat.

FAO envía 20 toneladas de carne para programas de alimentación

Veinte toneladas de carne procedentes de Australia llegaron recientemente a nuestro país con el fin de que sean destinadas al programa Mundial de Alimentos que la FAO se encuentra realizando en Costa Rica.

Esta gran cantidad de carne, que administran funcionarios de la FAO adscritos al Ministerio de Agricultura y Ganadería, serán destinados en proyectos de mejoramiento de fincas en Guanacaste y a región de San Carlos especialmente.

El total de las 20 toneladas de esta magnífica carne australiana servirán a pequeños finqueros que están llevando a cabo trabajos tendientes a elevar la producción de artículos de consumo básico, mediante el asesoramiento de especialistas en la materia, según informaron fuentes del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

ING. GUILLERMO MUÑOZ SUB GERENTE DEL CNP

Ya quedó completo el cuadro gerencial del Consejo Nacional de Producción al hacerse el nombramiento de Sub Gerente de dicha Institución.

Efectivamente, en la sesión del 7 de diciembre, los Directores del Consejo Nacional de Producción acordaron nombrar al Ing. Guillermo Muñoz Sandoval para ocupar el cargo de Sub Gerente, para el período comprendido entre diciembre de 1970 y diciembre de 1976.

De esa manera la Dirección Administrativa y orientación general del Consejo, queda ahora en las manos de dos distinguidos elementos del Colegio de Ingenieros Agrónomos como lo son el Ing Abundio Gutiérrez Matarrita y el Ing. Guillermo Muñoz Sandoval, desde sus puestos de Gerente y Sub Gerente de dicha Institución.

En lo que respecta al Ing. Gutiérrez, ya había asumido funciones desde el 17 de noviembre y ahora lo hace el Ing. Muñoz.

CIA. COMERCIAL FORTUNA LTDA.

100 vrs. oeste esquina suroeste del Mercado
Apartado 322 — Teléfono 41-13-22

ALAJUELA

OFRECE
BICICLETAS PARA HOMBRE MUJER Y NIÑO

Nº 16 ₡ 365.00
Nº 20 ₡ 375.00
Nº 24 ₡ 382.00
Nº 26 ₡ 390.00
Nº 28 ₡ 399.00 doble barra

Impuestos incluidos, marca ROYAL

Ropa para hombre, mujer y niño, exterior e interior.
Máquinas de coser OMEGA ₡ 420.00.
Faldas para mujer ₡ 10.00 guatemaltecas.

Papel periódico, cartulina, cosméticos, perfumería.
Relojes suizos ₡ 36.00 — Vidrio para ventana.

TRIBUTAR ES PROGRESAR

TRIBUTACION DIRECTA

AVISO A LOS DECLARANTES DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Las personas físicas o jurídicas, sean COMERCIANTES, INDUSTRIALES, IMPORTADORAS, INTERMEDIARIAS y las que presten servicios de RESTAURANTE, CANTINA, CENTROS NOCTURNOS, SOCIALES DE RECREO Y SIMILARES; así como los TALLERES DE REPARACION Y PINTURA de toda clase de vehículos, que obtuvieron ingresos por ventas anuales de mercancías o el valor de servicios prestados, o de ambos, por un monto igual o superior a los trescientos mil colones 00/100 (₡ 300.000) en el periodo fiscal Nº 40 (1º de octubre a 30 setiembre 1970).

DEBEN SOLICITAR SU INSCRIPCION en el Registro de Responsables (recaudadores) del Impuesto sobre Ventas antes del día

15 DE DICIEMBRE PROXIMO

NOTA:

Quienes no cumplieren con la obligación de inscribirse, quedan obligados al pago del impuesto, desde el momento en que debieron hacer la solicitud de inscripción y no tendrán derecho a devolución o crédito por el impuesto pagado sobre las compras efectuadas. (Artículo 5º de la Ley correspondiente).

La solicitud de inscripción puede hacerse en el formulario que para el efecto suministra esta Oficina, o mediante simple nota dirigida a la Sección de Auditoría Fiscal de Ventas.

San José, diciembre 10 de 1970.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Ministro de Trabajo
a retrasado gravísimo
roblema que
alubridad atribuye
Comuna

"Lamento profundamente la alida del Sr. Ministro de Trajo Lic. Danilo Jiménez Vei-a, pues yo no lo he aludido ersonalmente en mi intervenión de la pasada sesión muicipal. Sí es cierto que me ronuncié fuertemente porque ermine pronto el grave prolema de las ventas estacionarias e incluso hice ver que ún viniendo de alguno de los rs. Ministros la obstaculizaión para ese objeto, debían ntarse las responsabilidaes legales del caso", dice el egidor Oscar Arce Villalobos ontestándole al Ministro de rabajo, en las declaraciones ue diera este último ayer a A PRENSA LIBRE.

"Valga la oportunidad para ue quede claro que el señor iménez Veiga ha retrasado, on un pretexto u otro, la soución de ese gravísimo proble a que dicho sea de paso, ha rvido para que el Sr. Minis o de Salubridad Pública Dr. osé Luis Orlich le atribuya lpas que no tiene, a la Mucipalidad josefina.

Habiendo publicado los pe-ódicos la noticia de que para 10 de enero se habrá de ubir a la mayoría de los vende-res estacionarios de las ca-es, con la intervención del se-or Ministro de Trabajo, es esperar que sea una reali-d tan buen propósito, toda z que con ello se evitan los stáculos al tránsito, el poco lificante espectáculo que esas ntas representan, el foco de salubridad que implica y so todo, se habrá abierto la sibilidad de que esas gentes bres lleven el pan a sus hores" dice finalmente el Reor Oscar Arce Villalobos.

unicipalidad extiende
permisos sin autorización
nuestra.

El Sr. Ministro de Salubri-d Pública Dr. José Luis Or-h envió una carta a el re-lor Carlos L. Durán Jiménez la cual le manifiesta que departamento siempre ha o contrario al establecimien-de ventas ambulantes y es ionarias, no sólo en el sec-comercial de San José, sino general en todo el país, ya repetidamente se ha cons-ado que dichas ventas ca-eras no reúnen ninguna dición higiénica.

El problema de ese tipo de tas ha sido producto de pa-tes y autorizaciones cedidas la Gobernación y Munici-dad sin exigir previamen-la aprobación de este Mi-erio. Creo que el Ministe-de Salubridad Pública ve con gran satisfacción la su sión de ese tipo de activi-es que representan un pe-o para la salud pública, di-Ministro Orlich.

El Encanto

Avenida Central - Bajos Hotel Royal Dutch





Cuenta con miles de novedades para sus regalos y estrenos de este fin de año!

PARA DAMAS

—Conjunto de vestido y pantalón, Lady Manhattan, Catalina, Rolatex, etc.
—Sweters y blusas, Catalina americanos e italianos.
—Vestidos de baño Catalina y Cole of California.
—Ropa íntima Kayser, Van Roalte, Peter Pan, Warnes.
—Fajas metálicas, joyería de fantasía en lo nuevo de la moda.
—Carteras de fiesta, guantes largos y cortos.



PARA CABALLEROS

—Vestidos enteros Sunset rectos y cruzados. . . . . .
—Sacos Sport, en corduroy, Chinilla, Crolan.
—Pantalones Lee - Manhattan - Del Mar - Sunset - rectos, campana y floire.
—Sweters Catalina - Israel - Tricot, etc.
—Camisas Sport Catalina - Tricot - McGregor, etc.
—Cavana Set, pantalonetas.
—Jackets en variedad de estilos y colores.

OFERTAS Y REGALOS



—CAMISAS VAN HEUSEN EN LIQUIDACION:

—Manga corta ₡ 19.95
—Manga larga ₡ 24.50.
—Zapatos Avanti todos los estilos a sólo ₡ 55.00.
—Vestidos Israel para Sra. desde ₡ 20.00.

—Fajas - Billeteras - Maletines - Llaveros - Prensacorbatas - Mancuernillas - Corbatas - Pañuelos y miles de artículos para que usted escoja su regalo de Navidad.

SE ACEPTAN GIROS

RECORTE ESTE ANUNCIO Y LE HACEMOS UN DESCUENTO ESPECIAL

ABIERTO DE 8 A.M. A 10 P.M — DOMINGOS DE 9 A.M. A 2 P.M.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Costa Rica obtuvo sede para asamblea anual de la CIAGA

En Santo Domingo, República Dominicana, del 3 al 6 de diciembre se celebró la Asamblea Anual de todos los ganaderos de Latinoamérica que forman la CIAGA, concurriendo representantes de 22 países y reuniendo a un total de 500 personas, delegados ganaderos de cada país.

Costa Rica se hizo representar por primera vez por una nutrida delegación, quienes hicieron su regreso el miércoles de la presente semana.

Ellos son los señores Adrián Castro González, Presidente de la Federación de Cámaras de Ganaderos; señor Oscar Padilla Sellean, Gerente; el Director de la Cámara de Ganaderos, señor Gilberto Charpantier, y Directores de Cámaras Ganaderas del Sur, señor Fernando Borges Durán y Jorge Ramírez Vargas , y el Director de la Cámara de Ganaderos de Abangares, señor Orlando Chan Chen.

Durante ocho días estuvieron en la más importante sesión ganadera mundial, y sus intervenciones fueron muy brillantes.

ELOGIOS A GANADERIA COSTARRICENSE

Según informes recogidos de las actas de la Asamblea se le brindó un elogio a la ganadería costarricense, señalando al país entre los mejores exportadores de ganado vacuno.

Entre los temas de mayor trascendencia de la reunión estuvo el otorgamiento de la sede para la próxima Asamblea Anual, a celebrarse en el mes de diciembre de 1971.

En una elocuente exposición el Dr. Sevilla Sacacsa de Nicaragua, al solicitar la sede Costa Rica exaltó las virtudes de nuestro país, lo que provocó prolongados aplausos, motivando así por aclamación y sin llegarse a discutir, el otorgamiento de la sede a nuestro país, el que se puso como ejemplo del mundo, tesis que también argumentó el delegado por Panamá.

LA ASAMBLEA DE LA CIAGA:

Esta concentración de los más sobresalientes ganaderos latinoamericanos reunidos en San José, no solamente será un honor para nuestro país, si no que viene a demostrar la consideración que se le tiene a Costa Rica, como uno de los mejores en ganadería.

Este evento significará un trabajo extraordinario de las Cámaras de Ganaderos, sin embargo, vendrá a ser un verdadero aliciente a sus brillantes actividades.

RESOLUCIONES IMPORTANTES:

Entre las resoluciones más trascendentales para la ganadería de Latinoamérica, estuvo la de exigir al Gobierno norteamericano que llegue a comprar toda la carne que produzca América, o por lo menos que le dé un trato preferencial.

Además, también se le pedirá tome medidas para eliminar las restricciones que el Senado ha dictado y que por lógica, restringe la cuota de los países de América, especialmente cuando aplican medidas restrictivas para prescindir o rebajar las cuotas.

SEMINARIOS DE SALUD:

La Fiebre Aftosa es uno de los principales problemas que fueron discutidos y resolvieron para el mes de marzo, en Panamá y en junio, en el Brasil, llevar a cabo un Seminario de Salud con el fin de discutir a fondo sobre esta enfermedad que tiene preocupado a Costa Rica y por ende a todos los países ganaderos de Latinoamérica.

En síntesis, Costa Rica fue dignamente representada en esta Asamblea, pues el señor Adrián Castro González, Presidente de la Federación de Cámaras de Ganaderos, recibió en ceremonia especial un Pergamino en donde se le designa como Asesor Permanente para testimoniar la gratitud de los ganaderos por su fecunda labor en el fortalecimiento de la unidad, el progreso y la mística entre los hombres libres que producen en los campos de América.

Ministerio de Transportes construirá 4 play ground

El Ministerio de Transportes por encargo de la Primera Dama de la República, doña Karen Olsen de Figueres, construirá en 4 terrenos cedidos por la Municipalidad, 4 Play Grounds en los siguientes lugares:

1º) Urbanización Benito Artiñano Saracho, Zapote.
2º) Urbanización Córdoba Nº 2, Zapote
3º) Urbanización Lucas Fernández, Bº San Cayetano
4º) Urbanización Saborío, Paso Ancho.

Si no hay contratiempo de parte de los fabricantes de los respectivos juegos a colocar, se entregará a las comunidades el 25 de diciembre del presente año.

CASA SE ALQUILA

En Barrio Holanda, carretera a Escazú, del Restaurante El Gaucho 75 varas al Norte.

Consta de sala-comedor, baño para visitas, cocina, sección de servicio, tres dormitorios, baño principal, terraza, patio enzacatado, etc.

PRECIO: ₡ 800.00

Informes al teléfono 21-00-11.

Colegio de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los Miembros del Colegio a una Asamblea General Ordinaria, que se verificará en el Edificio del Colegio a las 15 horas del domingo 13 de diciembre de 1970.

ORDEN DEL DIA

1.—Lectura y aprobación del acta anterior
2.—Entrega de certificados a nuevos miembros
3.—Informe de la Junta Directiva
4.—Homenaje al Arquitecto Teodorico Quirós Alvarado
5.—Elección de Nuevos Miembros de la Junta Directiva:
Vice-Presidente, Secretario, Tesorero, Fiscal, Vocal 2º y Vocal 4º
6.—Sugerencias.

A continuación se invita al baile y cena que se ofrecerá a partir de las 20 horas en las instalaciones del Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica, situadas en Sabana Sur.

ARQ. WARNES SEQUEIRA RAMIREZ
Secretario

Diciembre 1970.

Consejo Nacional de Producción

OFRECE EN VENTA

6 LOTES PARA CONSTRUIR EN BARRIO MEXICO

En La Gaceta Nº 262 de 21 de noviembre de 1970, el Consejo Nacional de Producción publica la Licitación Nº 289-B, ofreciendo en venta seis amplios lotes para construir, ubicado 100 varas al suroeste del Colegio San José, frente a la Escuela Costa Rica, en Barrio México.

Las ofertas de compra pueden presentarse hasta las 2 de la tarde, del martes 15 de diciembre de 1970, en el Departamento de Proveeduría del Consejo Nacional de Producción, donde se puede obtener mayor información.

Mal de Atleta se Alivia Pronto

¿Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Atleta, Picazón de Singapore, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm

Para Desórdenes de la Piel

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

UN REGALO PHILIPS ES MEJOR



PHILIPS

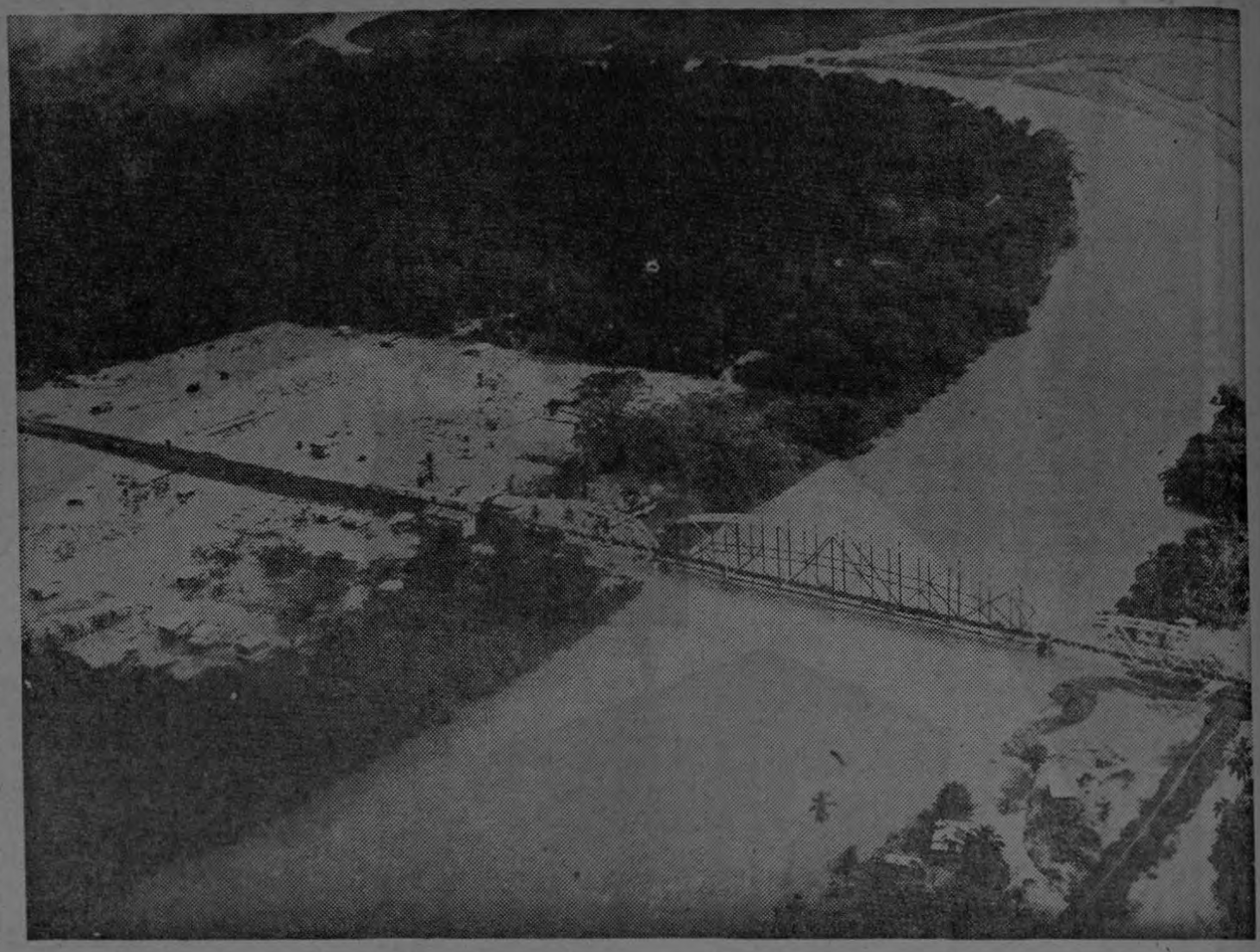
PHILIPS
MEJORES
NO HAY

SERVICIO Y REPUESTOS GARANTIZADOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Angustiosa situación viven los evacuados

Por Víctor Hugo Vargas Araya



Hasta la frontera de Panamá, se trasladaron fotógrafo y redactor de LA PRENSA LIBRE para ofrecer a ustedes esta información. Este es el puente sobre el Río Sixaola. A la izquierda, el lado panameño, completamente inundado. A la derecha, Sixaola, en Costa Rica. (Foto Córdoba).

Es angustiosa la situación de los evacuados en la zona atlántica. Quien esto escribe se desplazó desde el jueves después del mediodía hacia Siquirres, Estrada, Matina, todos los lugares que están a la orilla de la línea del ferrocarril entre Siquirres y Limón, y luego, en helicóptero, hasta la región de Baja Talamanca, Sixaola y otros lugares vecinos, hasta llegar a territorio panameño.

En Sixaola el número de evacuados hasta ayer era de ... 300. En Siquirres, en la Escuela Justo Facio, están 360 personas, miembros de 72 familias. En Limón centro, en la Escuela, hay más de 100 personas, todas ellas de un barrio cercano que quedó también inundado a consecuencia de las fuertes lluvias.

En la noche del jueves, viajamos de Siquirres a Limón. Matina estaba completamente inundado. Lo mismo Estrada en donde habían dos familias en la escuela, acabadas de rescatar de lugares lejanos.

El número de familias a las que todavía no se ha prestado auxilio es numeroso. Se encuentran en lugares dispersos, a través de todo el Atlántico. Ayer en la mañana, cuando sobrevolamos la zona de Sixaola, observamos en este lugar, en el centro de Sixaola personas en los techos de algunas casas, solicitando ser rescatados.

Como lo decimos al principio, la situación es angustiosa. Ellos tienen no menos de ocho días de estar en el techo de su casa, ya que en toda la región llovió sin descanso, al menos hasta ayer, por espacio de doce días.

Las pérdidas en la agricultura son cuantiosas. En Sixaola, todos los bananales están inundados. El cacao se está perdiendo debido a que se seca por exceso de agua. La fruta se pone negra y se cae perdiéndose entre el lodo.

La caña, el café, toda la agricultura ha sufrido grandemente por estas inundaciones.

Esto es, a grandes rasgos, lo que vimos en Sixaola, Baja Talamanca y alrededores. ¿Qué más se puede decir? Todo está destruido. Lo que fue ya no es, tal vez nunca vuelva a serlo.

Para no hacer muy largo y tan impresión personal de la situación. Hablemos directamente con los damnificados, quienes necesitan de la ayuda de todos los costarricenses y de los extranjeros residentes es Costa Rica. Hacen falta cobijas, alimentos, ropa. No hay agua. Bien lo dijimos ya, y no es malo repetirlo. La situación de los evacuados es angustiosa.

72 familias que suman 360 personas, se encuentran recibiendo atención en la Escuela Justo A. Facio de Siquirres. Todas las familias son de San Alberto, uno de los lugares que más ha sufrido a consecuencia de las inundaciones en la zona atlántica.

Al momento no más de llegar a la escuela nos vimos rodeados por docenas de damnificados, especialmente madres con sus hijos en brazos.

Entre olores no muy gratos, debido a que no hay agua en Siquirres, empezamos las entrevistas de unos pocos de los muchos que se encuentran albergados en este lugar. No hay agua para tomar, los interiores no funcionan debido a la falta de agua. Las letrinas no sirven en toda la región debido a que se han rebalsado de agua.

Este es un problema grave, tal y como lo dijo en Siquirres el Ministro de Salubridad Pública, doctor José Luis Orlich, quien es a la vez Presidente de la Junta Directiva del SNAA. El doctor Orlich, viajó ayer a la zona en compañía del Director General de Salubridad, doctor Rodríguez Aragonés y algunos representantes de la prensa.

ACABAMOS DE ALMORZAR

Iniciamos nuestras entrevistas poco después de llegar a Siquirres, pasadas las cinco de la tarde. El primero en darnos declaraciones es don Venancio Sanabria Guillén, de San Alberto.

—¿Qué tal don Venancio?

—Más o menos. Con decirle que a esta hora —las cinco y resto de la tarde— acabamos de almorzar. Y eso no es nada... desayunamos a las nueve de la mañana.

—¿Hace cuánto vive en San Alberto.

—Seis años.

—¿Cuándo los evacuaron?

—El miércoles. Y en esta nos fue bien, en la inundación de abril no recibimos ninguna ayuda a pesar de que siempre hemos sido de los más afectados.

—¿Perdió mucho con las inundaciones?

—Sólo el trabajo porque soy peón; y el poquillo de cosas que tenía en la casa.

—¿Es casado?

—Sí. Tengo cinco hijos, todos a salvo, gracias a Dios.

Luego nos acercamos a una señora y no pudimos evitar la cadena.

Hicieron fila para que al menos su nombre fuera publicado. La primera es Haydé Cordero Quirós, quien al igual que todos los entrevistados de la Escuela de Siquirres, es de San Alberto. Está con un pequeño niño de mes y medio.

—¿Cómo se siente doña Haydé?

—Estoy muy triste. Estoy pensando que ya todo se perdió... todo. Nada pudimos salvar.

—¿Qué tal la atención en la escuela?

—No me quejo. Nos dan arroz, frijoles y macarrones y nos tienen un colchón para que durmamos en el piso por que no hay de otra forma.

Doña Rosalía Bermúdez Chaves, otra de las entrevistadas, quien al igual que sus vecinos de San Alberto, ha perdido todo a consecuencia de las inundaciones.

—¿Cómo la han tratado doña Rosalía?

—Ayer no me dieron leche. Ni una lata; y tengo tres hijos pequeñitos.

—¿Y su esposo?

—Anda por ahí. Está enfermo el pobre. Tiene fuerte calentura y una infección en un pie.

—¿La tenía antes de ser evacuado?

—No. Le vino desde ayer. A lo mejor se raspó con algo infestado quién sabe de qué. Como hasta los animales se han muerto, pues no sabe uno si a lo mejor anda el tétano por ahí. Dios quiera que no sea nada, pero quién sabe.

—¿Perdieron algo?

—Todo. Hasta una máquina nueva de moler que me había regalado mi marido hace como dos semanas.

NO HAY AGUA

Hace calor, la gente se agrupa y el sudor empieza a correr.

¿No hay agua? No hay agua. Ni siquiera para tomar, mucho menos para bañarnos, ni para los interiores tampoco. Quien así contesta es doña Ermelina Zeledón de Gutiérrez. Perdió todo con las inundaciones.

Doña Teresa Retana Alvarado, madre de seis hijos, está en la fila para contestar a nuestras preguntas. En ese preciso momento se acerca su esposo Domiciano Zúñiga. El es el que contesta.

—¿Perdió algo?

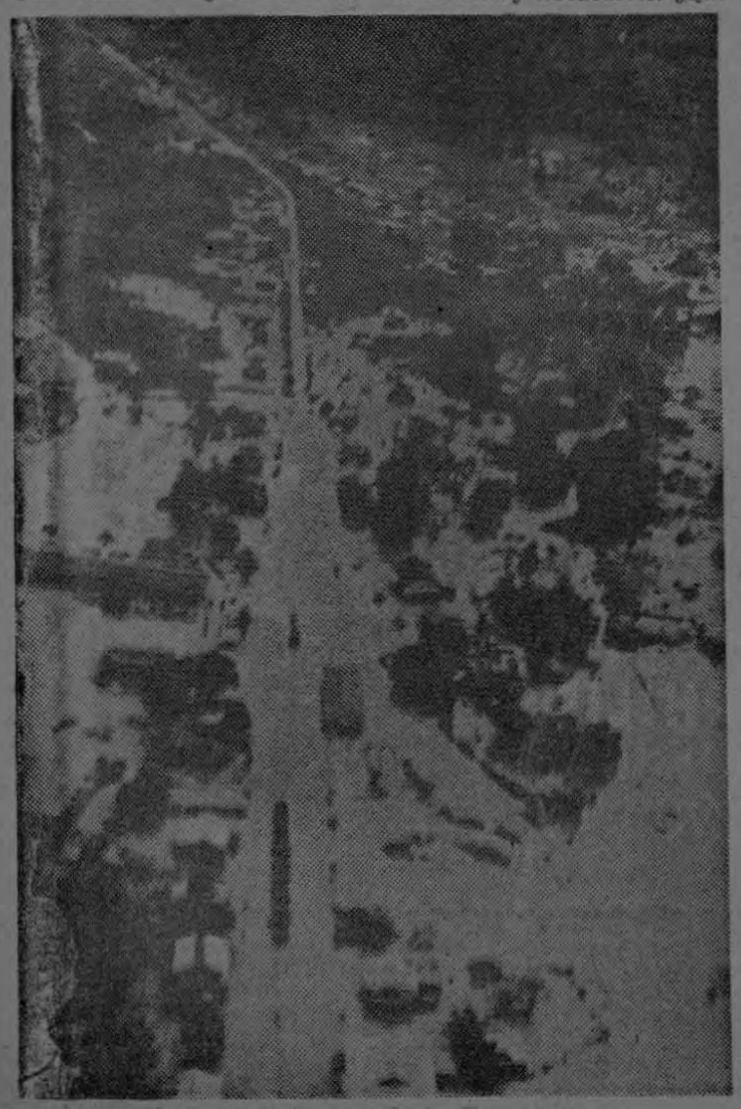
—Todo.

—No tiene trabajo ahora, ¿verdad?

—Exactamente. No tengo trabajo y lo peor es que adquirí en estos días algunas cosas al crédito.

—¿Cuánto se ganaba cuando trabajaba hace poco más

Pasa a la Pág. DIECIOCHO



Desde uno de los helicópteros de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, así se aprecia la zona de Sixaola y alrededores. Las pérdidas en la agricultura son cuantiosas. (Foto Córdoba).

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



DADA HERMANOS LIMITADA

sinceramente agradecidos y haciendo votos por el bienestar de todos sus estimables clientes y amigos, los saludan cordialmente y les desean

Muy Feliz Navidad

y un

Venturoso y Próspero Año Nuevo

comunican que por motivo de vacaciones, su fábrica y oficinas permanecerán cerradas del 24 de diciembre al 3 de enero inclusive.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Angustiosa...

Viene de la Pág. DIECISEIS

de diez días?

—¢ 70 a la semana. Soy jornalero, padre de cuatro hijos.

Y como don Domiciano, casi todos los evacuados de San Alberto. "Los de plata" buscaron para otro lado. Nosotros somos los fregados, manifestó don Ramón Astúa.

—¿Muy preocupada señora?

—Claro que sí. Hay mucha gente de pueblitos alejados que todavía no ha sido evacuada.

—¿Cómo se llama usted?

Flor María Cambronero.

—¿Y su esposo?

—Anda en San Alberto viendo a ver si salva algo, pero yo lo dudo porque cuando nos vinimos y el agua estaba tapando la casa.

Doña María Gómez de Ugal de madre de ocho hijos, don Antonio Castillo Campos, don Isaías Cortés, son otros de los evacuados.

—¿Cómo fue la vacuación don Isaías?

—Cuando llegó el helicóptero no nos admitieron maletas grandes. Como casi sólo eso tenía, tuvimos que dejar todo. Nos vinimos sólo con lo que teníamos puesto, "y al igual que yo así están casi todos".

Otros de los que pidieron que al menos publicáremos sus nombres "para que nuestros familiares sepan que estamos vivos", fueron, doña Josefina Méndez, don Luis Herrera, doña Oliva Solano, don Roberto Arias, don José Antonio Mejía, don Socorro y doña Angela Sanabria de Portuguez.

Doña Oliva pasó días tristes. Cuatro días estuvo encerrada en un carro del ferrocarril esperando ser evacuada. Doña Oliva es de Galicia. A la casa ahora sólo se puede llegar en bote, dice. Hace ocho días que salí de allá. Fue cuando se cerro el temporal y tuve que montarme al carro del ferrocarril.

—¿Entonces no salvó nada?

—Usted lo ha dicho. Sólo lo que ando puesto.

NO TODOS SON QUEJAS Y LAMENTOS...

Don Ramón Rivas, fue el último en ser entrevistado en la Escuela Justo A. Facio de Siquirres. Fue don Ramón, el único que propuso que el Gobierno les ayudara "porque no le veo la gracia a estar comiendo y durmiendo". Yo soy hombre de trabajo y como tal quiero trabajar, pero aquí no podemos ¡Qué nos manden al Guanacaste!

—¿Por qué al Guanacaste?

—Idiay, porque soy de allá, muchacho. Pero de cualquier manera queremos salir de aquí. Hace un año me vine de mi querida Liberia en busca de mejor vida, pero ya usted lo ve. Con tanta lluvia no es posible.

Deciamos al principio que la situación para estas 72 familias que se encuentran en la Escuela Justo A. Facio de Siquirres es desesperante.

Y después de oírlos hablar, se llega a la conclusión de que urgentemente necesitan ayuda, No tienen agua, escasean los alimentos. No hay ropa suficiente; no hace sol para que se seque la que lavan, no tienen trabajo. ¿Seguirán comiendo y durmiendo? Alguna solución ha de haber, pero ya, para este problema, que se agrava, si tomamos en cuenta que todos ellos son jornaleros, ninguno tiene propiedad en donde sembrar. Todos viven de ¢ 70.00 a la semana, como don Domiciano Zúñiga.

15 PUEBLITOS TODAVIA ESTAN AISLADOS

Luego nos fuimos a la oficina del Jefe Político de Siquirres, señor Enrique Anglin Brook. Muy preocupado estaba don Enrique, porque tal y como lo manifestó todavía hay 15 pueblitos a los que no se ha llevado ninguna ayuda.

—¿Y qué será de sus habitantes?

—No lo sabemos. Ya ve los de San Alberto. Todos estaban con el agua al cuello. Todo lo perdieron. Peor han de estar los de estos pueblitos a los cuales no hemos podido llegar porque el tiempo no ha mejorado.

—¿Cómo ve usted la situación en la zona?

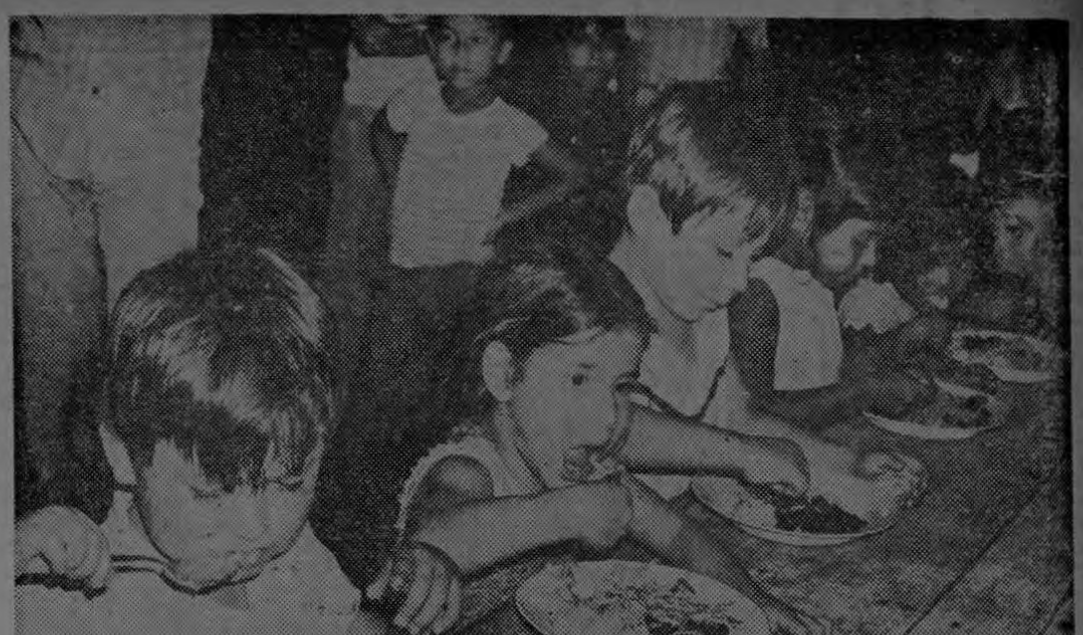
—La situación aquí es grave. A pesar de todo hemos ayudado a conseguir alimentos a través de CARE y Cáritas, Defensa Civil y la Cruz Roja, pero no es suficiente. Ya usted ha palpado el problema de cerca. Hace falta ropa y cobijas. No solamente comida.

Refiriéndose a las familias de San Alberto el señor Anglin manifestó "que tienen que buscar vida en otra parte". El Reventazón cambió de cauce y ha inundado todo. Yo he pedido ayuda al Ministerio de Transportes y en los últimos días han estado tratando de construir un dique, pero no hay manera. Es muy fuerte la furia de las aguas que pueden más que todo lo que los humanos hemos hecho aquí para evitar el peligro.

—¿Y qué propone usted?

—Creo que el Gobierno tiene de que hacer otros estudios. Para salvar poblaciones como San Alberto, Imperio, La

Pasa a la Pág. VEINTE



Niños de San Alberto, fotografiados en la Escuela Justo Facio de Siquirres. Eran casi las seis de la tarde. A esa hora estaban almorzando. Es angustiosa la situación de los damnificados en el Atlántico. (Foto Córdoba).



Helicópteros de la Fuera Aérea de los Estados Unidos, en el Aeropuerto de Limón. Aquí están siendo cargados para dirigirse a la zona del desastre. (Foto Córdoba).



Niños de pocos meses. Madres desesperadas, de lo que fue San Alberto, cuando daban declaraciones a nuestro redactor Víctor Hugo Vargas Araya, en la Escuela Justo Facio de Siquirres. Todo lo perdieron. Salvaron lo que andan puesto. (Foto Córdoba).



Don Venancio Sanabria Guillén, vecino de San Alberto. Todo lo perdió a consecuencia de las inundaciones. San Alberto pasó a la historia como pueblo habitado. Todo fue arrasado por las aguas. (Foto Córdoba).



Doña Evelina Zeledón de Gutiérrez, también de San Alberto. Está recibiendo atención en la Escuela de Siquirres. Al igual que sus vecinos, perdió todo. (Foto Córdoba).

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Personal para Tecnológico prepararía en Inglaterra

El diputado Oscar Saborío informó a los miembros de la Comisión de Asuntos Sociales, que tramita la creación del Tecnológico, sobre el resultado de las conversaciones con el Dr Martín, Director del Instituto Tecnológico de Centroamérica.

Entre otras indicó:

"Las conversaciones que hemos tenido con el Dr. Martín los miembros de la subcomisión han sido muy provechosas para formarnos una idea de lo que pueda ser un Instituto Tecnológico. Como primer punto, muy importante, voy a entrar en lo inmediato, positivo, que se ha obtenido de la visita del señor Martín a Costa Rica, lo primero, que nos han dicho el señor Martín como el señor Embajador de Inglaterra, el ofrecimiento informal por el momento de la posibilidad de que el personal que va a impartir las lecciones en el Instituto Tecnológico, pueda prepararse en Inglaterra y también en el Instituto Tecnológico de El Salvador.

Haré próximamente de conocimiento de Uds. porque se está tradiciendo una información muy valiosa sobre las necesidades en plantas físicas de equipo e instalaciones que son necesarias para el funcionamiento de una institución tecnológica.

Próximamente nos va a enviar los planos del Instituto Tecnológico Centroamericano que es una institución a nivel medio para 700 alumnos y que según expertos de las Naciones Unidas han llegado a la conclusión que su diseño y su funcionamiento es de lo más moderno que hay en el mundo.

La información que el Dr. Martín nos da va a resultar de gran ayuda para quienes una vez dictada la ley del Instituto puedan rápidamente a conclusiones con un costo mucho menor de lo que hubiera sido necesario, si hubiera que iniciar los trabajos, planeados todas esas cosas que con la ayuda que nos da el señor Martin es muy importante.

Dentro de los datos vitales e importantes que nos ha dado el señor Martin es la inversión que se hace necesaria para una instalación y aunque él me la dio en el volumen de una institución para 500 alumnos y en colones salvadoreños yo he hecho la relación con el colón nuestro y se pueden determinar lo siguiente: que para impartir una enseñanza tecnológica buena y satisfactoria se hace necesario invertir en edificio y equipo una suma aproximadamente de diez colones por alumno y que el curso anual por alumno tiene un costo de tres mil colones, esos datos son desde luego aproximados porque los costos pueden variar de un país a otro pero son fundamentales para poder hacer números en cuanto a la capicidad de una institución acorde con las disponibilidades de dinero.

El señor Martin es el de la opinión, que yo respeto, porque él no solo es el Director del Instituto Tecnológico de Centroamérica, sino que es un experto británico dedicado a la organización y funcionamiento de instituciones tecnológicas y ha estado en cuatro o cinco países haciendo lo mismo que ahora en el Area Centroamericana, quiero decir que ha organizado y dirigido cuatro o cinco instituciones tecnológicas, en Uganda, Kenya Tanzania, Sudán, Colombia y El Salvador".

LOS SCOUTS QUIEREN SEGUIR EN EDUCACION

La Asociación de Scouts de Costa Rica envió al Ministro de Educación, Prof. Uladislao Gámez Solano una carta en donde le piden mantener en el Ministerio la Asesoría y Supervisión General de Escultismo.

La carta, firmada por el Ing. Abundio Gutiérrez Matarrita, Presidente Nacional y por el Lic. Víctor Brenes, Vicepresidente Nacional, dice en parte lo siguiente:

Distinguido señor Ministro:

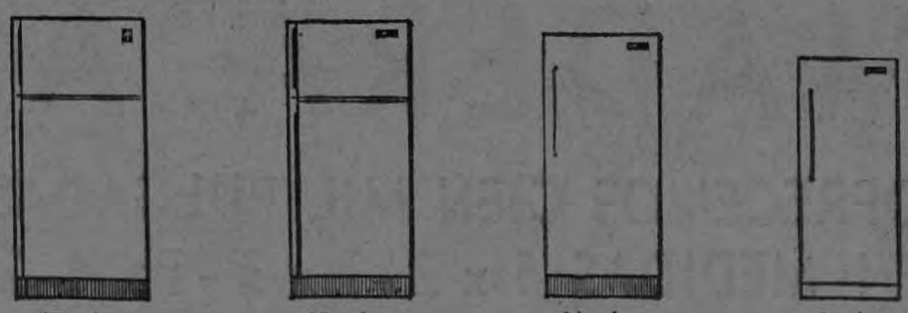
Tenemos el honor de dirigirnos a Ud. para rogarle encarecidamente hacer todo lo posible con el fin de mantener en el Ministerio de Educación Pública la ASESORIA Y SUPERVISION GENERAL DE ESCULTISMO creada recientemente por Decreto Ejecutivo Nº 23 de once de marzo del presente año. Bien sabemos que son graves las necesidades económicas del Ministerio a su digno cargo y muchas las preocupaciones que se afrontan a la hora de estructurar los proyectos anuales de presupuesto ante las crecientes necesidades de la educación costarricense. Pero, si a pesar de todo esto, nos permitimos solicitar muy respetuosamente a Ud. el no permitir que esta Asesoría de Escultismo desaparezca del Ministerio de Educación Pública es porque estamos convencidos de que su existencia, lejos de implicar una injustificada y lujosa distracción de la obra educativa por la que responden tanto Ud. como el Ministerio que tan dignamente preside, significa, por el contrario, una poderosa y manifiesta contribución a la misma.

LOS 15 PIES MAS GRANDES Y COMODOS DEL MUNDO! CON DESCONGELACION AUTOMATICA!

La nueva refrigeradora Admiral de 15 pies es lo que usted necesita para su familia. Carnes, refrescos, legumbres, postres, quesos, leches. Todo cabe en la refrigeradora ADMIRAL. Haga menos viajes para comprar, comprando una refrigeradora Admiral. Interior "Dura Last", de perfecta resistencia. Puertas dobles.



Si usted desea alguna información o sugerencia acerca de nuestros artículos Admiral, escriba al Apartado 3948 o llámenos al teléfono 21-73-16.



17 pies 13 pies 11 pies 8 pies

Admiral®

FRIO GLACIAL PARA LA EPOCA ESPACIAL!

A LA VENTA EN ALMACEN RUDIN

CASA ROMO & Cía., Ltda.

175 varas Sur Registro Civil

Ap. 3013 — Tel. 21-13-61 y

22-18-54

San José, Costa Rica

Recibió:

Bicicletas para Hombre, Mujer y Niño, tamaños 16, 20, 24, 26, 28 Doble Barra.

Juguetes Centroamericanos plásticos.

Papel periódico, cartulina, cosméticos, perfumería.

Ropa para hombre, mujer y niño exterior e interior.

Máquinas de Coser OMEGA.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Angustiosa...

Viene de la Pág. DIECIOCHO

Perla, Manila, Indiana uno, dos y tres y otros lugarcitos a los cuales no hemos llegado, se hace necesario u nestudio muy profundo de la situación, antes de empezar a actuar.

La cosa va en seio y en serio tenemos que enfrentar el problema. Tal vez el Gobierno, en coordinación con las Compañías Bananeras afectadas, podria drenar los ríos o hacer alguna obra en grande para evitar que éstos se salgan de su cauce. Los terrenos aquí son muy planos. Los ríos tienen poco cauce y con poco que llueva se salen de madre.

—¿Y qué me dice del problema del agua en Siquirres?

—Es bastante serio. No hay agua para tomar. Estamos utilizando la del río. Pero ya usted la ve. Es agua sucia, llena de microbios. Yo creo que el NSAA estaba instalando una bomba, pero no sé en que paró la cosa ..

Pensaba terminar con el párrafo anterior.. pero no pude. ¿Cómo puede ser que haya en este momento muchas personas viendo la televisión, divirtiéndose en una u otra forma, mientras en Sixaola hay personas durmiendo en los techos de las casas? ¿Cómo estar tranquilo, si todavía hay muchas familias a las que no se les ha llevado ayuda? ¿Cómo irse a bailar, a tomar, a divertirse con sus amigos, a disfrutar al máximo del aguinaldo, si hay personas que no tienen una cama donde dormir, ni cobijas con qué abrigarse, ni ropa qué ponerse, ni ropa interior para cambiar se?

¡La situación de los evacuadso es angustiosa! ¿Cómo puede ser que haya personas que estén usando sus botes para "esquiar", por ejemplo, si éstos podrían ser de utilidad en Sixaola, donde ni siquiera el helicóptero puede aterrizar.

Pensemos un poquito al menos en nuestros hermanos de la zona del Atlántico. Ahora que se habla de Carnaval y defiestas de fin de año, acordémonos de nuestros semejantes en desgracia. No puedo terminar, pero tengo que hacerlo... no hay espacio en el periódico.



Con el agua a la cintura, están estos trabajadores en la Finca Costa Rica, en la región de Sixaola. La foto fue tomada en tierra, luego de que los helicópteros descargaron quintales de alimentos. (Foto Córdoba).



Una toma de Sixaola. En la primera casa, del centro, hay dos personas esperando ser evacuadas. Ya ni señas hacen. Tienen no menos de diez días de encontrarse en esta situación. (Foto Córdoba).

Alcances del plan cooperativo de extensión agrícola entre Universidad y el M. A. G.

La Estación Experimental Agrícola "Fabio Baudrit-" de la Universidad de Costa Rica ha informado al Ministerio de Agricultura y Ganadería los alcances del Plan Cooperativo de Extensión Agrícola Universidad- MAG, que comprende un período de 5 años ..... 1971-1975.

Este programa tiende al desarrollo rural en función de la gente que vive a base del cultivo de la tierra.

Comprenden los programas capítulos que incluyen "nuevas tecnologías"; Disponibilidad de insumos; Acceso a los mercados; Estímulo de producción".

Esto significa la aplicación de las nuevas técnicas, uso de semilla mejorada, aplicación de fertilizantes y de plaguicidas en el momento oportuno.

También contempla aspectos interesantes sobre la educación del agricultor a fin de que éste cambie de actitud y asuma la responsabilidad que le corresponde ante el avance de la agricultura moderna.

NO BUSQUE MAS!
VEA
LAS OFERTAS EN
"CLASIFICADOS"
Y NADA MAS...

MADERA ASERRADA
OFRECEMOS CIEN MIL PULGADAS DE SEMIDURAS BUENAS EN MEDIDAS 1 x 2 - 1 x 3 - 1 x 4 - 2 x 3 - 2 x 4 A CUARENTA CENTIMOS PULGADA
Aserradero y Depósito de Maderas Barbará S. A.
Cinco Esquinas de Tibás frente a la Clínica Clorito Picado
Tel.: 22 - 09 - 69 — 22 - 01 - 38

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

VIAJANDO CON TROPICAL

Continúan los felices favorecidos con la sensacional promoción "VIAJANDO CON TROPICAL".

En esta última quincena resultaron favorecidas la señora Argentina Mohs de Soley, propietaria del Hotel Palace de Limón y la señorita Erlinda Obando Jácamo, salonera del mismo establecimiento.

La entrega de los valiosos y atractivos premios correspondió hacerla en nombre de Cervecería Tropical al Ingeniero Alfred Teufel, un prominente Maestro Cervecero alemán, quien es egresado y graduado distinguido de la mundialmente famosa Academia de Weinsteven de Alemania.

Este reputado técnico cervecero está al servicio de Cervecería Tropical, aportando sus vastos conocimientos y experiencia en el campo de la fabricación de cerveza.



En la foto se aprecia el momento een que la señora de Soley recibía de manos del distinguido representante de Cervecería Tropical, el premio que la acredita a viajar a Miami con un pasaje de ida y regreso más $ 150.00 en efectivo.



En este otro fotograbado apreciamos a la Srta. Obando Jácamo, en el momento de recibir de manos del Ing. Teufel, el premio con el cual le será posible hacer un viaje de placer a la Isla de San Andrés y además recibir en efectivo $ 75.00.

A las felices ganadoras sinceras felicitaciones y que disfruten mucho de su buena suerte.

Instalación de grabadoras en los Juzgados estudia el Poder Judicial

La Comisión Especial de la Corte, integrada por los señores Magistrados de las Salas Penales celebraron una importante reunión con los Actuarios de los Juzgados Penales de San José y Penal de Hacienda, a fin de buscarle solución a uno de los problemas de entrabamiento y pérdida de tiempo con respecto a las declaraciones de testigos así como que los señores Actuarios no deleguen en sus subalternos la instrucción de los asuntos en cuanto a los interrogatorios.

Generalmente, cuando se trata de accidentes sobre todo, y en la práctica se les hace a los Actuarios una difícil situación en cuanto a la toma de declaración de los testigos o indiciados, más cuando se trata de varias personas a las que por ley hay que tomarles declaración.

Los actuarios penales manifestaron su preocupación por la situación existente, alegando que muchas veces es materialmente imposible para ellos intervenir en los interrogatorios, pues a veces llegan varias personas a un mismo tiempo a rendir declaración y no queda otra alternativa que confiar el cargo a los subalternos.

Fue así como se planteó la idea de instalar grabadoras en los Juzgados. El Magistrado Odio expresó que una de las soluciones al problema sería el de instalar equipos de grabación a fin de que en cintas magnetofónicas queden las declaraciones rendidas, siendo una labor más expedita. Sin embargo por tratarse de un sistema nuevo, se pondrá como ejemplo este sistema en uno de los Juzgados a fin de obtener los resultados.

GOBIERNO QUIERE ESPLENDOR PARA EL SESQUICENTENARIO DE INDEPENDENCIA

El Ministro de la Presidencia, Lic. Carlos Manuel Coto Albán declaró que el Gobierno quiere que el Sesquicentenario de nuestra Independencia Nacional, tenga verdadero esplendor y que su celebración tenga todo el fervor cívico que el caso amerita.

La declaración la formuló el funcionario al informar que tuvo una reunión con la Comisión especial que prepara los festejos y que preside don Enrique Robert.

Los gastos de dicha celebración, por la suma de ₡ 900 mil, serán financiados mediante una emisión especial de sellos de correo, con las efigies de los principales próceres de la Independencia.

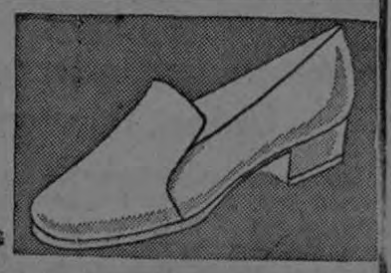
Por otro lado, el Gobierno emitirá un decreto ejecutivo para declarar obligatorio el uso de un lema alusivo a la Independencia en toda la papelería oficial. Asimismo se invitará a la empresa privada, en el mismo sentido.

Las partidas para los gastos que demande la celebración se incluirán en el presupuesto del 71. Asimismo, se debieron incluir otras partidas en los presupuestos de 1969 y de 1970, pero hasta el momento la Comisión tiene en su haber, la suma de ₡ 100 mil.

Progreso Industrial es Progreso Nacional



ALMACENES JOSE BARGUIL CH.





San José en el Paso de La Vaca 50 vs. Norte del Mercado Borbón.

en CARTAGO: frente al Mercado (La famosa Tienda Barguil)

PARA ESTAS NAVIDADES Y FIN DE AÑO ofrece el MAS AMPLIO SURTIDO DE ZAPATOS DEL AREA CENTROAMERICANA y A PRECIOS QUE NADIE PUEDE OFRECER.

Vea algunas de nuestras marcas: JOBARCH, FETERMAN, JHONY MC., SANBOS, ROMEO, BILSA, ISOPLAST, RIO VINYL INTERAMERICANA, DELTAPLAST, etc. etc., es decir, TODAS LAS LINEAS PARA CABALLEROS, PARA DAMAS, PARA NIÑOS.— LO MEJOR DE LO MEJOR Y A LOS MEJORES PRECIOS...



CARTAGINESES: en la ciudad de Cartago ofrecemos bellezas en ropa íntima de mujer, regalos, camisas, medias, pantalones, y todas las mejores telas.
PARA SU MEJOR CONVENIENCIA LE RECOMENDAMOS NO CONFUNDIRSE, ES DONDE BARGUIL... BARGUIL...!



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Difícil pensar en préstamos por capacidad del individuo

El diputado Presidente de la Comisión Permanente de Asu tos Económicos Lic. Jenaro Valverde Marín, hizo una inte resante exposición ante sus com pañeros de comisión cuando se discutía en una de las sesiones últimas el proyecto de Refor ma a la Ley Orgánica del Sistema Bancario Ncional.

Entre otras cosas dijo el diputado Valverde:

"La experiencia vivida por el país en el pasado fue muy triste. Aún más todavía es difícil pensar en préstamos de mediano y largo plazo únicamente creyendo en la capacidad del individuo. Es decir, yo no creo que haya el presta mista privado que por sólo las condiciones de una empresa, se atreva a facilitar préstamos

La experiencia en Latinoamérica es en el sentido de que los bancos prestan mucho a corto plazo —me refiero al ban co privado— préstamos comer ciales que son los más reproduc tivos y los de menos riesgos. Al menos esa es la experiencai que se tiene en todos los países centroamericanos, en Colombia, Venezuela, Argentina y algunos otros.

Ahora, en relación con las distintas observaciones que le hizo el Banco Central a este proyecto, debo decir que todas son tendientes a que a través de la comisión interbancaria o de Coordinación Bancaria se llevará a cabo la preparación de un nuevo proyecto, tomando en consideración los aspectos más sobresalientes que había en él. Es decir, estimó el Ban co Central y así lo estimaron también los bancos comercia les, que aunque el proyecto era un proyecto que contenía algunos puntos revolucionarios, sí era mejor someterlo a un análisis más meticuloso. De ahí fue de donde surgió la idea, y fue la Comisión de Coordina ción Bancaria la que ha veni do preparando un articulado bastante amplio sobre este pro yecto.

Naturalmente que dentro de este articulado, ha habido pro blemas sumamente serios en vista de que mientras por un lado al Banco Central estaba preparando el proyecto, tambien en la Asamblea Legisla tiva se seguía discutiendo ese proyecto original de reformas completas a la Ley Orgánica del sistema bancario nacional. Entonces el Banco Central a través de la Comisión de Coor denación Bancaria hizo adelan tos sobre el proyecto que la citada comisión iba preparan do, a esta Comisión.

En esta Comisión se aten dieron esos adelantos del pro yecto que remitía la Comisión de Coordinación Bancaria e in clusive se propusieron algunas reformas. A pesar de todo esto vino, como es de todos nos otros conocido, la reforma par cial que se llevó a efecto a partir de mayo del presente año. En esa reforma se inclu yeron algunos tópicos que ya están considerados dentro de las modificaciones que presen ta la Comisión de Coordinación Bancaria. Todo ese aspecto q' se refiere a los q' conocemos como reforma de cuatro-tres, es un aspecto que ya había si do tomado en cuenta por la Co misión de Coordinación Ban caria. Allí se consideraba tam bién el aspecto de elevar las Juntas Directivas a siete miem bros y que el nombramiento de la mayoría de estas Jun tas Directivas lo hiciera el Go bierno que estuviera en el Po der.

También dentro del proyec to de la Comisión de Coordina ción Bancaria se encuentra el punto de Redescuento a más de un año. Es decir, la flexibilidad ésta para ciertas operaciones, que el Banco Central pueda re descontar a más de un año. La regulación de financieras que se propone en el proyecto es más acentuada que la re forma que aprobó hace poco tiempo la Asamblea Legislati va. Recordemos que en la Ley que se aprobó recientemente se introdujo una cláusula me diante la cual el Banco Cen tral, en un plazo de tres me ses, estaba obligado a enviar a la Asamblea Legislativa un anteproyecto sobre ley de con trol de las financieras. De ma nera que el Banco Central es tá obligado a preparar dicho proyecto. Recuerdo ahora que por iniciativa del diputado Odu ber Quirós se incluyó una dis posición para que en la re dacción de ese proyecto parti ciparan también dos miembros de las Cámaras. No se dijo de cuáles, pero sí que participa ran dos representantes de las Cámaras.

Ahora bien, ninguna de las modificaciones parciales que se presentaron a consideración del Plenario de la Asamblea son en realidad puntos ajenos a lo que ya la Comisión de Coordinación Banccaria venía preparando".

Socios de la Dos Pinos se reúnen el lunes

El próximo lunes tendrá lu gar en la Cooperativa Dos Pinos la asamblea anual de a sociados. La importancia que reviste este año la asamblea de esa industria, está en que por haber concluído el período de dos años que señala la ley, se procederá al nombramiento del alto cargo de Gerente.

Asimismo, se nombrará par te de los directores para los puestos que ya cumplieron los períodos de dos años, lo mis mo que dos miembros del Co mité de Vigilancia y tres miem bros del Comité de Educación.

La elección de Gerente, que es el acontecimiento que ma yor importancia tiene en esta asamblea, mantiene a la espec tativa a todos los asociados y empleados de la Cooperativa, pues aparte del ingeniero Ra fael Enrique Montero, que ha sido reelecto sucesivamente por varios bienios y ocupa esa alto posición desde 1950, este año sube a la palestra para as pirar a esa delicadísima posi ción el Ing. Jorge González González, quien es un progre sista empresario y productor de leche asociado a esa empre sa.

Sin embargo, según las en cuestas que se han llevado a cabo para conocer las preferen cias de los asociados, tiene un magnífico ambiente la reelec ción del ingeniero Montero, da da la positiva labor desarro llada por él incluso hasta en los momentos más difíciles de crisis que ha tenido esa empre sa.

SOCIEDAD CUBUJUQUI LIMITADA

RECUERDA

a todos y cada uno de los señores socios, que mañana Domingo 13, a las dos de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio Vocacional de Heredia, se verificará la Asamblea General para conocer de los puntos que ya se les comunicó anticipadamente por correo certificado y en aviso anterior en este periódico del día 26 del pasado mes.

Lic. León Montoya Hernández
Presidente Junta Directiva

Prof. Guillermo Chacón Araya
Gerente.

Asamblea general realizará la Unión Ferroviaria Nal.

La Unión Ferroviaria Nacional, del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, celebrará ma ñana domingo 13 de los corrientes la Asamblea General de medio período.

La Asamblea tendrá lugar en el salón "Los Manglares" en Mata de Limón, a las nueve y media de la mañana. El transporte de los asistentes se hará en un tren que saldrá de San José a las 5:30 de la mañana, con regreso de Mata de Limón a las 5 de la tarde.

VACUNACION MASIVA EN GANADO INICIA EL MAG

El Ministerio de Agricultura y Ganadería ha destacado desde el día lunes 7 de los corrientes a funcionarios de su dependencia, para que procedan a efectuar trabajos en Sanidad Animal y vacunar en forma gratuita contra la septicemia hemorrágica a los ganados localizados en las fincas de pequeños y grandes propietarios ubicados en la región afectada por las inundaciones en el área de Sarapiquí, hasta el Río San Juan. Permanecerán dichos Médicos Veterinarios y personal auxiliar en esa localidad hasta que sea necesario cooperando con la labor general del Gobierno en esta emergencia.

En esta actividad participan funcionarios de las oficinas centrales y Agencias de Extensión de San Carlos. Los informes obtenidos indican que gran número de animales han emigrado a lugares altos, y que un buen número de ellos han desaparecido arrastrados por las inundaciones. En algunas localidades, las instalaciones que se utilizan para manejo de ganado como vacunaciones, marcas, etc., fueron destruidas, por lo que esto imposibilita las labores normales de vacunación e identificación de los animales, sin embargo de acuerdo con las necesidades se brindará la mejor asistencia posible.

Tecnológico para Cartago

LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE CARTAGO

AGRADECE:

A las Asociaciones de Desarrollo Comunal del Norte y Sur de Cartago, a la Asociación de Desarrollo Comunal de Barrio Los Angeles de Llano Grande, a la Asociación de Desarrollo Comunal de Cuesta del Fierro de Tres Ríos, a la Asociación de Desarrollo Comunal de Llano Los Angeles de Corralillo, a La Asociación de Desarrollo Comunal del INVU, Los Angeles de Cartago, a la Asociación de Desarrollo Comunal de Guadalupe de Cartago, a la Cámara Junior de Cartago, al Movimiento Nacional de Juventudes de Cartago, a la Juventud Estudiantil Franciscana (JEF), a la Escuela de San Marcos de Tarrazú, por sus manifestaciones de apoyo a la creación del Instituto Tecnológico en Cartago.

Hermann Barquero Méndez
Gobernador y Ejecutivo Municipal.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

VII Conferencia Sindical Centroamericana se efectuará en Costa Rica

La Confederación Latinoamericana Sindical Cristiana— (CLASC), y la Confederación Centroamericana de Trabajadores, (CCT), realizarán del 17 al 19 de Diciembre, la VII Conferencia Sindical Centroamericana que tendrá como tema central "Los Trabajadores y la Integración Centroamericana".

En este importante evento que se llevará a cabo en la Unidad de Prestaciones Sociales "Clorito Picado", situada en Cinco Esquinas de Tibás, participarán dirigentes sindicales de todos los países de Centroamérica, incluyendo Panamá y Belice.

Es de destacar que más de treinta dirigentes sindicales independientes discutirán con dirigentes sindicales de la CLASC — CCT, los problemas que afectan a los trabajadores centroamericanos en el actual proceso de integración.

Por la importancia de este evento estarán en San José los Señores Emilio Máspero, Secretario General de la CLASC; Eduardo García, Secretario General Adjunto y también el compañero José de Jesús Planas, Director del Instituto Latinoamericano de Estudios Sociales, ILATES, con sede en Caracas, Venezuela.

En Costa Rica se ha girado invitaciones a todas las organizaciones sindicales independientes para que participen en este trascendental evento.

Aun en los casos más perfeccionados de integración se forman distorsiones

La historia económica nos enseña que ineludiblemente se forman estas distorsiones en el desarrollo regional, aun en los casos más perfeccionados de integración; como ejemplo, Estados Unidos, Italia y Brasil, dice el Lic. Raúl Hess E. en un estudio por él realizado titulado: "Desarrollo Equilibrado entre los Países del Mercado Común Centroamericano".

Un extracto de su trabajo dice así:

Es aceptado sin mayor discusión que los países que deciden formar un mercado común, lo hacen pensando derivar del nuevo esquema de desarrollo beneficios crecientes para sus economías. También es reconocido que el área de integración como un todo se refuerza en el tanto que sus miembros más débiles progresen rápidamente, alcanzando mayores niveles de ingreso y bienestar. Con estos puntos de vista están de acuerdo los economistas partidarios de una distribución equitativa. Sin embargo, hay quienes creen que es inherente a todo proceso de desarrollo una condición insoslayable de una serie de desequilibrios, entre los cuales está el relativo al desarrollo regional. En efecto, autoridades como Perroux, Myrdal, Bauer y otros, explican la aparición y la expansión de los llamados "polos de desarrollo", como una situación irreversible del proceso de crecimiento económico. La historia económica nos enseña que ineludiblemente se forman estas distorsiones en el desarrollo regional aún en los casos más perfeccionados de integración como ejemplo, los Estados Unidos de América, Italia, Brasil etc.

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED
18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22 59-56.

INDUSTRIA JUGUETERA S. A.
Teléfono 22-46-74 — San José, C. R. — Box 6709



Fabricados totalmente en Costa Rica

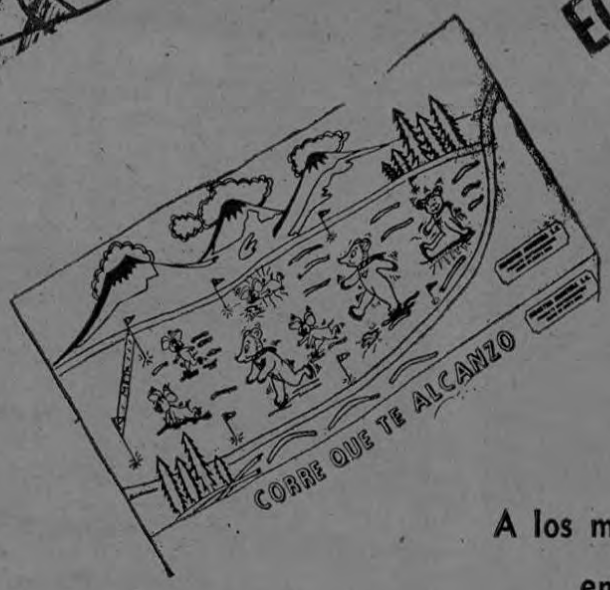
DIVERTIDOS





ECONOMICOS







A los mismos precios que en otros países.

INGENIOSOS

COMPRALO EN JUGUETERIAS, ALMACENES O SUPERMERCADOS

¢ 10.90
Más Impuesto de Ventas

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Autorización a CCSS para resarcirse de inversiones

El Poder Ejecutivo envió a la Asamblea Legislativa para la tramitación correspondiente el siguiente proyecto de ley:

AUTORIZACION A LA C.C.S.S., PARA RESARCIRSE DE LAS SUMAS INVERTIDAS EN LA ATENCION DE LOS CASOS ORIGINADOS EN DELITOS Y CUASIDELITOS

Señor Licenciado
Daniel Oduber Quirós,
Presidente:

Señores Secretarios,
Licenciado Edgar Arroyo Cordero,
Licenciado Jorge Solano Chacón.
Asamblea Legislativa.
Estimados señores:

A solicitud de la Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social, de la que es Presidente el Ministro de Trabajo y Bienestar Social, remitimos por su digno medio Proyecto de Ley tendiente a autorizar a dicha Institución para resarcirse de las sumas invertidas en la atención de casos originados en delitos y cuasidelitos, a efecto de que sea considerado por la Asamblea Legislativa.

Agradeceremos la atención que se sirvan dispensar los señores Diputados al trámite del adjunto Proyecto de Ley y los saludamos con nuestra mayor consideración,

JOSE FIGUERES

Danilo Jiménez Veiga,
Ministro de Trabajo
y Bienestar Social.

LA ASAMBLEA, ETC.,
Considerando:

Que la Caja Costarricense de Seguro Social con frecuencia tiene que atender pacientes que ingresan a sus centros hospitalarios con lesiones provocadas por delitos y cuasidelitos, producidos por terceras personas y que, conforme a las leyes penales y de policía del país deben correr por cuenta de las personas responsables del atentado, los gastos de atención médica y hospitalaria.

Por tanto,

DECRETA:

Artículo 1º—A efecto de que la Caja Costarricense de Seguro Social se resarza de todos los gastos incurridos en la atención de aquellos asegurados víctimas de un delito o cuasidelito y que corren por cuenta de quien resultare responsable en la respectiva sentencia, sea personal o solidariamente, la Caja se apersonará como parte, bien en el juicio o en las respectivas diligencias de ejecución de sentencia, haciendo valer sus derechos.

Artículo 2º—Para los fines indicados en el artículo anterior el juzgador, sin más trámite y vista la gestión correspondiente, tendrá la referida institución como parte, sea en el juicio o en las diligencias de ejecución de sentencia. La certificación del Jefe de Contabilidad de la Caja acerca de las sumas debidas a ésta, junto con sus intereses por los conceptos dichos, constituirán plena prueba y contra su ejecutividad, no se admitirá otra excepción que no sea la de pago debidamente comprobado con recibo auténtico de la Caja.

Artículo 3º—Esta ley rige desde su publicación y deroga cualquier otra que se oponga.

Asamblea, etc.

NOTA: Este proyecto pasó a estudio e informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos.

TACA: alas para la integración

UNA PRESENTACION Y UN SALUDO

Hace 40 años Taca International Airlines, está cruzando los cielos centroamericanos y llevando los colores nacionales más allá de nuestras fronteras.

No han sido pocas las luchas por proyectar a nuestro país particularmente y, a toda Centroamérica, en este esfuerzo por unir hombres, países y aspiraciones.

Taca International, no ha escatimado, ni escatimará esfuerzo alguno por estar constantemente hombro a hombro en las aspiraciones nacionales.

Si nuestro servicio está "más arriba" de las fronteras" TACA actúa y se proyectará siempre con criterio regional sin distingos como instrumento integracionista y de pleno apoyo a los pueblos que buscan y luchan por conquistar el desarrollo económico y social.

En estos momentos, El Salvador festeja con entusiasmo la "fiesta de la integración" que representa la IV Feria Internacional. Y por esta valedera razón, TACA INTERNATIONAL AIRLINES, saluda fraternalmente a cada uno de los países participantes, haciendo votos por el progreso de cada país hermano que ha dicho ¡presente! en este evento industrial, que alcanza otras connotaciones aparte de lo meramente pragmático. Une a los hombres, pule sentimientos y afina la voluntad para estar cada día más estrechamente unidos, en esta hora histórica de integración y de progreso común.

I) LA IMPORTANCIA DE TACA COMO TRANSPORTE AEREO PARA EL DESARROLLO DE LA INTEGRACION Y EL COMERCIO EXTERIOR.

TACA es indiscutiblemente un instrumento de gran importancia en el desarrollo de las relaciones comerciales en el área centroamericana y de los países fuera de ésta hasta donde extiende sus servicios. TACA ha venido contribuyendo al desarrollo comercial y turístico de estos países durante cuarenta años.

En la actualidad con el incremento de las relaciones comerciales entre Centro América con México es indudable que ha tenido que intensificar sus servicios al ritmo de este desarrollo. TACA son las alas en el incremento de la integración comercial México-Centro América.



La Oficina Central de Boletos y Reservaciones en donde deferente y especialmente capacitado personal atiende al público viajero. Este personal en cuestión de minutos organiza el viaje del pasajero por más complicado que sea, ya sea únicamente en rutas de TACA o con participación de líneas aéreas transcontinentales o transoceánicas a cualquier parte del mundo.



Las Oficinas de Recepción de Pasajeros en el Aeropuerto de Ilopango. El público viajero de TACA es atendido, como en sus otras dependencias por eficiente y altamente calificado personal.



Parte del personal de Reservaciones que en cuestión de segundos confirma el espacio al público viajero de TACA. Este personal altamente capacitado y entrenado compone la Central de Reservaciones, que por estar ubicada en San Salvador puede ofrecer un servicio inmediato ya que por un sistema especial de comunicaciones está en contacto directo al minuto con todas las estaciones de la red de TACA.

II.) LA SITUACION ACTUAL ENTRE LAS RELACIONES MEXICO - EL SALVADOR EN PARTICULAR EN EL CAMPO DEL INTERCAMBIO COMERCIAL

México y El Salvador siempre han sido dos países hermanos. En este país se siente particular cariño por el pueblo de México y no pasa desapercibido el auge de la industria, el comercio, la agricultura, el turismo, etc. En fin, todo aquello que ha contribuido en una forma determinante para el engrandecimiento del gran país hermano.

Con respecto al comercio, las relaciones son muy buenas, pero el anhelo del pueblo salvadoreño, es que en un mañana no muy lejano, las importaciones de México sean igual a las exportaciones o sea que exista un verdadero equilibrio económico, para que los lazos de hermandad sean más sólidos.

III.) LA POLITICA COMERCIAL ENTRE AMBOS PAISES Y EN QUE FORMA COLABORARIA TACA.

Existe una verdadera armonía entre este país y México, y con respecto a la colaboración de TACA, se puede decir, con mucha satisfacción, que siempre ha colaborado en la medida de sus posibilidades; y siempre está dispuesta a hacer cualquier clase de inversión, cuando las necesidades lo demanden.

IV.) EL ASPECTO DEL COMERCIO EXTERIOR Y CO-INVERSION ENTRE MEXICO - EL SALVADOR EN PARTICULAR Y CENTRO AMERICA EN GENERAL.

Se puede afirmar que el inversionista mexicano en El Salvador ha encontrado las puertas abiertas siempre que ha llenado los requisitos que la ley exige y se considera que en el resto de Centro América ocurre lo mismo. En este país y en el resto del área no se tiene conciencia plena del potencial industrial de México, pues de lo contrario los inversionistas salvadoreños y centroamericanos verían con muy buenos ojos la co-inversión con los industriales mexicanos para expander dichas industrias al área centroamericana.

Esto traería grandes perspectivas a estos pueblos pues se reconocen sus capacidades tecnológicas. Esto sería una escuela para el futuro de nuevas industrias en Centro América.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Reglamento de enlace entre el Servicio Exterior y el Centro de Promociones

En días pasados fue publicado en La Gaceta el Decreto Ejecutivo que puso en vigencia el Reglamento de Enlace entre el Servicio Exterior de la República y el Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones.

El Decreto es el siguiente:

PODER EJECUTIVO
Nº 1332-RE-MIC
EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Y LOS MINISROS DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
E INDUSTRIA Y COMERCIO,

De conformidad con el artículo 140, inciso 3) de la Constitución Política y las leyes Nº 3530 de 5 de agosto de ... 1965 (Estatuto del Servicio Exterior de la República) y Nº 4081 de 27 de febrero de 1968 (Ley del Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones),

DECRETAN:

El siguiente

Reglamento de Enlace entre el Servicio Exterior de la República y el Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones

Artículo 1º—El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y el Servicio Exterior de la República colaborarán con el **Centro** en el logro de los objetivos de su ley.

Artículo 2º—Los funcionarios del Servicio Exterior, deberán recabar en las áreas de su jurisdicción, información sobre situación de mercados clase y precios de los diferentes productos y otros aspectos de interés económico, así como remitir muestras de productos cuando el caso lo amerite.

Estas informaciones y materiales los recabarán los funcionarios del Servicio Exterior de manera sistemática, ya sea por iniciativa propia o cuando el **Centro** se los solicite, por medio del Ministerio de Relaciones Exteriores, ya sea mediante requerimiento específico o mediante formularios confeccionados para el efecto, los cuales deberán ser remitidos periódicamente al Ministerio de Relaciones Exteriores, para que éste los haga llegar al **Centro**.

Artículo 3º—Los funcionarios del Servicio Exterior, deberán suministrar información y ponerse inmediatamente en comunicación con el Ministerio de Relaciones Exteriores, para que éste lo haga saber al **Centro**, cuando tengan conocimiento de:

a) Personas o firmas interesadas en importar productos costarricenses.

b) Inversionistas que muestren interés en desarrollar actividades o invertir en Costa Rica, o en otros países y que eventualmente puedan dirigir su atención hacia el nuestro.

Artículo 4º—Con el propósito de fomentar el interés de inversionistas o compradores potenciales de productos costarricenses, los funcionarios del Servicio Exterior deberán servirse de todos los medios a su alcance: conferencias, reuniones, contactos personales distribución de folletos ilustrativos, presentación de muestras de productos.

El **Centro**, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, deberá mantener bien informados y documentados a dichos funcionarios en todo lo relativo a su ámbito de acción

Artículo 5º—El **Centro**, como organismo coordinador de la participación del país en exposiciones y ferias, deberá recibir de los funcionarios del Servicio Exterior a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, con la conveniente antelación, toda la información pertinente, para formar juicio sobre la conveniencia de esa participación.

Cuando el país haya decidido participar oficialmente en alguna de esas actividades, el **Centro** por medio del Ministerio de Relaciones Exteriores deberá informar al funcionario del Servicio Exterior en cuya jurisdicción habrá de realizarse el evento.

Artículo 6º—Los funcionarios del Servicio Exterior podrán representar oficialmente al **Centro** en eventos o actividades específicas. En estos casos el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, a solicitud del **Centro** hará el nombramiento respectivo.

Artículo 7º—Cuando se considere necesario, el **Centro** cubrirá los gastos extraordinarios en que hayan incurrido los funcionarios del Servicio Exterior en el cumplimiento de las funciones mencionadas en los artículos anteriores siempre que haya mediado aprobación previa por parte del **Centro** y del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Artículo 8º—A requerimiento del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, los funcionarios del Servicio Exterior, en el país o zona de su jurisdicción, brindarán a los funcionarios del **Centro** que viajen con carácter oficial, la asistencia y colaboración necesarias para el cumplimiento de su misión.

Artículo 9º—Este decreto rige a partir de la fecha de su publicación.

Dado en la Casa Presidencial.

José Figueres

El Ministro de Relaciones Exteriores y Culto

Gonzalo J. Facio

El Ministro de Industria y Comercio

Claudio Alpízar Vargas.

TECNICO ISRAELI ASESORA PARA "LA OLLA DE CARNE"

Un técnico industrial israelí, el señor Itzhak Rosner es el primero de los miembros de la Delegación de ese país que ha dispuesto visitar a Costa Rica para asistir a los funcionarios y técnicos costarricenses en la elaboración y puesta en marcha del proyecto que ha dado en llamarse de "la olla de carne", para el aprovechamiento de los excedentes agrícolas y subproductos de la carne de las diferentes plantas industriales que operan en nuestro país.

El señor Rosner estuvo ayer en el Consejo Nacional de Producción, siendo atendido por los señores Gerentes Ingenieros don Abundio Gutiérrez y don Guillermo Muñoz, don Ricardo Batalla Esquivel y otros funcionarios de la institución.

Está interesado en conocer las fuentes productoras de alimentos, las centrales de desabace, y la forma como operan los comedores escolares, así como hacer un análisis de los ingredientes que convergen en la preparación de "la olla de carne".

El Consejo Nacional de Producción va a prestarle toda la ayuda que requiera para el mejor desempeño de su función.



Un completo salón de belleza en su casa...
con secadoras National
para el cabello

La secadoras National para el cabello le permiten hacerse un completo tratamiento de belleza en su hogar.
Se acabaron las incómodas citas y las largas esperas. National trae la belleza a la comodidad de su hogar.

solicite la oferta sorpresa

MH-10 (Modelo de lujo)
Magnífica secadora con tiempo automático para secado del cabello.
Control de 4 diferentes temperaturas para el aire (frío - tibio - mediano - caliente).
Espejo incorporado.
Juego completo para manicura (pulidor, cepillo, lima plana y redonda).
Cepillo para el cabello.
Liviana y fuerte construcción.
Gorra plástica a color.

MH-8 (Modelo estandar)
Fántastica secadora de económico precio !
Cuatro temperaturas de aire frío - tibio - mediano - caliente.
Espejo incorporado.
Secador para las uñas.
Compartimiento para accesorios.
Conducto plástico del aire con extensión.
Fuerte y liviana construcción.
Gorra plástica a color.

BUSQUELOS EN SU DISTRIBUIDOR
DURAN HNOS. LTDA.
150 varas al Sur del Teatro Moderno

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

$60 millones tiene fondo de diversificación de OIC

LONDRES, 11. (AP). — La Asamblea del Fondo de Diversificación de la Organización Internacional del Café (OIC) aprobó planificación cafetera para Honduras, Venezuela y Madagascar.

El fondo de diversificación, establecido con el fin de racionalizar la producción de café, evitar exceso de producción y ayudar a los países en desarrollo a diversificar sus cosechas, tiene ahora una cantidad de 60 millones de dolares en sus cofres.

De los 29 miembros en el fondo de diversificación, hasta ahora 21 han presentado planes de producción de café en escala nacional. Hay, sin embargo, 41 miembros productores en la OIC.

El dinero del fondo de diversificación ayudará a llevar a cabo proyectos especiales dentro de esos planes con asistencia adicional del Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Interamericano de desarrollo.

La asamblea también aprobó un contrato de préstamo a largo plazo que los miembros del Fondo usarán en los proyectos. La dificultad en concertar este tipo de contrato es que el dinero se presta por un periodo de 20 años.

El dinero ahora en el fondo ha sido obtenido de las contribuciones de los productores de café que exportan más de 100.000 sacos por año. La contribución es de unos 60 centavos por saco.

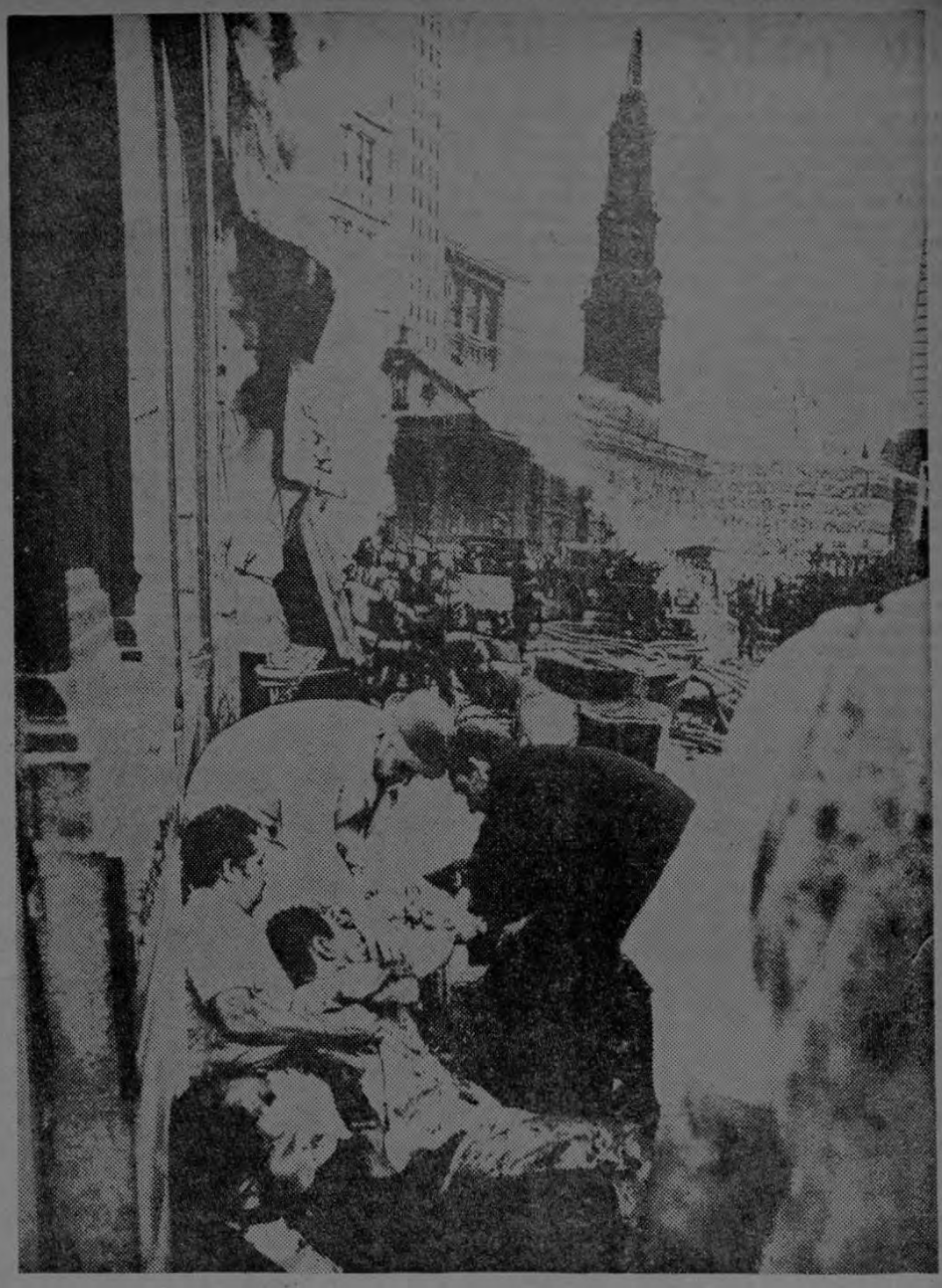
Sin embargo, aunque 21 planes cafeteros nacionales han sido aprobados, aún no se ha presentado ningún gran proyecto de diversificación y pasará algún tiempo antes de que lo hagan los países exportadores.

La asamblea del Fondo de Diversificación, bajo la presidencia de Bruce McKenzie, ex ministro de agricultura de Kenia, decidió reunirse nuevamente en marzo del año que viene. Para entonces podrían presentarse proyectos importantes que requieren dinero del Fondo de Diversificación.

Piden a gobierno español investigar torturas

GINEBRA, 12 (AP). La Comisión Internacional de Juristas dijo que ha pedido al Gobierno español que investigue los alegatos de tortura por los acusados en el juicio de Burgos contra separatistas vascos.

La Comisión dijo que a comienzos de este año su Exsecretario General, irlandés, Sean MacBride visitó España y recibió seguridades en ese sentido de dos altos funcionarios. Dijo que el Ministro de Justicia Antonio M. de Oriol y Urquijo y el funcionario del Ministerio Marcelino Cabanas Rodríguez le dijeron a MacBride que cualquier alegato de tortura sería investigado por el Gobierno español y que cualquier persona considerada responsable sería castigada.



NUEVA YORK, 12 (AP). — Varias personas socorren a heridos que fueron sacados de un bar en Nueva York ayer después que una explosión destrozó el edificio. Al fondo se ve a los bomberos luchando contra el incendio. (AP wirephoto).



LAWRENCE, Kansas, 12 (AP). — Bomberos y policía inspeccionan el daño al centro de computadoras de la Universidad de Kansas después de estallar una bomba allí. Tres personas resultaron heridas. (AP wirephoto).

Periodistas italianos se levantaron en huelga

ROMA, 12, (AP. — La intranquilidad que se extiende en las escuelas y en las fuerzas laborales de Italia creó hoy crecientes problemas al gobierno centro-izquierdista del primer ministro Emilio Colombo.

En todo el país, un gran porcentaje de las escuelas secundarias estaba en huelga.

En los últimos dos días, la policía entró por la fuerza a muchas escuelas después que unas 500 de ellas habían sido ocupadas por estudiantes. En algunos casos, las autoridades reanudaron las clases, pero centenares de otras escuelas continuaban paralizadas en la peor crisis escolar en Italia. Hoy, millares de estudiantes secundarios desfilaron hasta el ministerio de educación en Roma.

Las razones del boicot de los alumnos abarcaban desde protestas exigiendo mayor número de maestros, salones de clase y equipo para laboratorios hasta la denuncia izquierdista del sistema escolar que fue catalogado como herramienta de una sociedad "represiva" y "capitalista".

Mientras tanto, los periodistas italianos se declararon hoy en huelga de 24 horas y clausuraron la mayoría de los periódicos del país así cómo la agencia noticiosa oficial, ANSA. Proyectan declararse nuevamente en huelga el martes exigiendo la renovación del contrato de trabajo.

Los italianos lograron hoy un breve respiro de una serie de huelgas generales espaciadas. Pero estas huelgas han de reanudarse el lunes y han de afectar a varias regiones hasta el miércoles.

El gobierno de Colombo trató de calmar la agitación tanto en las escuelas cómo en los centros del trabajo pero logró muy poco éxito inmediato.

Boliviana cae con alijo de cocaína por $ 500.000.00

NUEVA YORK, 12 (AP).— Una boliviana ha sido arrestada en el aeropuerto internacional Kennedy y acusada por la aduana norteamericana de tratar de pasar de contrabando cocaina por valor de 500.000 dólares a Estados Unidos.

Los funcionarios de la aduana dijeron que María E. Vega, de 21 años; de Santa Cruz Bolivia, fue arrestada anoche después de llegar en un vuelo de la Braniff International Airlines de La Paz.

Añadieron que la Boliviana también traía morfina líquida escondida en compartimientos falsos en su valija.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Ante poder económico de Francia Alemania no es problema

PARIS, 12, (AP).— Un futurólogo norteamericano dijo que Francia aumenta tanto "su poder económico que "el impulso de Alemania Occidental ha dejado de ser un problema".

Elogió la "reanimación general de la confianza francesa — la energía nacional".—

"Esto puede ser el hecho individual más importante que ocurre actualmente en Europa", dijo Herman Kahn, Director del Instituto Hudson y ampliamente conocido como profeta del futuro.

Kahn fue entrevistado durante una visita a París para asistir a una conferencia vinculada con los estudios ambientales del Instituto Hudson.

Hacia 1980, Francia habrá sobrepasado a Alemania en el producto nacional per cápita, y también en el producto nacional bruto, según Kahn. "El vacío en el corazón de Europa ha dejado de ser un vacío", dijo.

"Es difícil que la gente comprenda la situación de Alemania", dijo. "Alemania ha sido un problema desde 1870. Y todo el mundo se habitúa a pensar en esos términos".

Mientras que por una parte el "impulso económico" alemán occidental es todavía impresionante, la recuperación de Francia es decididamente sorprendente. Lo que ocurre es que muchos de los antiguos valores de la vida tradicional francesa son sustituidos lentamente por la racionalización, que hace a los productos franceses más aptos para competir en el mercado, dijo.

Agregó que París es la capital política de Europa. Podría convertirse también en la capital económica, aunque "tal vez se establezca un tipo de situación entre París y Bruselas parecida a la que existe entre Nueva York y Washington".

Kahn pronostica un futuro brillante para la política exterior oriental de Bonn. Por lo demás, considera que Rusia puede tener "fuerte poder de permanencia" en los países satélites. Esto se ilustra, dijo, por la diferencia en la opinión popular rusa entre la invasión de Hungría en 1956 y la de Checoslovaquia en 1968.

Hubo poca expresión acerca de Hungría, dijo, pero en el caso de Checoslovaquia "usted pregunta en la Plaza Roja a un ruso lo que piensa, y piensa que está justificada".

Pero el impacto político oriental será pequeño. El impacto económico en cambio será grande porque los los rusos necesitan capital, energía y técnicas del extranjero.

Dijo que los países comunistas pueden desarrollar su crecimiento económico en algunas regiones, pero no por medio de una amplia selección de artículos de consumo. "Ese es su problema ahora", dijo.

Puede contribuir a resolverlo en tres formas: tratando de orientar sus fábricas hacia el mercado de consumo, manipulando las importaciones y exportaciones o, lo que es más importante, empleando ayuda extranjera.

Otro futuro cambio en Europa será el impacto del comercio japonés que hasta ahora ha sido absorbido en su mayor parte por los Estados Unidos.

El producto nacional japonés es ya alrededor de un tercio mayor que los 150,000 millones de dólares de Alemania Occidental. Hacia 1980 podría ser 600,000 millones, o poco menos que el mercado común con sus miembros presentes. También hacia 1980 deberá sobrepasar a los Estados Unidos en exportaciones e importaciones, y como fuente de capital.

En el mismo período contempla una "revaluación masiva de China". Pekín se sumará a Gran Bretaña, Francia y Alemania como una de las potencias intermedias. Japón, aunque no será una "superpotencia" a la altura de las dos grandes al menos será un "superestado", con el mismo poderío económico financiero y técnico de los grandes, aunque sin la misma importancia política o militar.

Sin embargo, añadió, Japón debe alcanzar el status pleno de "superpotencia" hacia los años 1990 o 2000.

Kahn considera que la escena política, a pesar de los cambios económicos, en la década de 1970 y 1980, será "más o menos la misma".

Observó que entre 1815 y 1914 no hubo continuación de las guerras napoleónicas o la revolución francesa —como todo el mundo esperaba. Se produjeron solo algunos pequeños conflictos nacionalistas.

Considero que el impacto de Japón en el mundo será "parecido al de Prusia en Europa en 1870". Pero desde el punto de vista económico y no militar.

Brandt: ciudadano honorario de la Ciudad de Berlín

BERLIN, 12, (AP).— El Canciller de Alemania Occidental Willy Brandt recibirá hoy el título de ciudadano honorario a la ciudad de Berlín, con motivo de cumplir 57 años de edad el 18 de diciembre.

Antes de ser Ministro de Relaciones Exteriores y luego Canciller, Prant fue Alcalde de una banca en el Parlamento de la ciudad donde se realizará la ceremonia.

Su oficina en Bonn dijo que el canciller ha de volar hoy sábado en la mañana y regresará en la tarde.

La rama en Berlín Occidental del Partido Demócrata Cristiano ha criticado la entrega a Brandt de ese título. Sostiene que su condición como figura política todavía no puede ser valorizada apropiadamente.

Como ciudadano honorario de Berlín, algunas de las cosas que Brandt tendrá a su disposición, si alguna vez las necesita son: pensión especial; un lugar de sepultura en Berlín para él y su esposa y uso gratuito del transporte público de la ciudad durante un año.

Pistoleros celebraron una fiesta

YUFUIN, Japón, 12 (AP) Un centenar de pistoleros celebró ayer con una fiesta en una elegante hostería de este centro de veraneo la liberación de Kyoshi Akiyama, quien había estado encarcelado, el jefe de una banda de "gangsters".

El Alcalde de la ciudad trató infructuosamente de que se cancelara la fiesta y los comercios de Yufuin se unieron a él cerrando sus puertas por cuatro horas en protesta por la presencia de los pistoleros en este lugar. Molestos por la fría acogida que tuvieron en Yufuin, la mayoría de los pistoleros se fueron una hora después de haber terminado la fiesta.

Gobierno brasileño juega ajedrez con secuestradores

RIO DE JANEIRO, (AP). El gobierno brasileño parecía hoy estar jugando ajedrez con los secuestradores del embajador suizo, con la esperanza de ponerlos en jaque.

La más fuerte arma del gobierno es la actuación de las fuerzas de seguridad.

Altas fuentes de esa policía revelaron hoy que inmediatamente después del secuestro del embajador de Alemania Occidental, Ehrenfried von Holleben, en junio pasado, se redactaron cuidadosos planes para enfrentar otro secuestro.

Tales planes fueron mantenidos en un sobre titulado "operación secuestro-máximo secreto" que el secuestro de Enrico Bucher el lunes por la mañana.

Los planes, que incluían el cierre de todas las vías de acceso a la ciudad, provocando congestiones de tránsito y el control de las comunicaciones, fueron puestos en ejecución cinco minutos después del secuestro, dijeron las fuentes.

Mientras tanto, parece haberse iniciado una extraña clase de negociación entre el gobierno y los secuestradores, pero con indicaciones de que el gobierno está adoptando una posición firme.

El gobierno también parecía depender aparentemente de un eslabón débil en la organización terrorista. En previos secuestros existieron comunicaciones entre los grupos terroristas de Río y Sao Paulo pero esto no ha sucedido ahora haciendo que las autoridades crean que la coordinación entre los terroristas es muy precaria.

Otra prueba de la incertidumbre de los terroristas pareció ponerse en claro cuando se supo que la lista de prisioneros, aparentemente en poder ya de las autoridades, que deberían ser liberados, contiene una gran cantidad de seudónimos. Esto indicó q' los terroristas no pudieron obtener los nombres verdaderos de otros grupos, indicaron las fuentes de la policía.



–Había completado mis estudios y estaba por ingresarme al negocio de mi padre.

–"Hijo,"–me dice,–"desde hoy somos socios iguales, y puedes usar todo lo que es mío; excepto"–en tono severo–"mi Parker 75."

–He de haber mostrado desengaño porque se rió, y entregándome una cajita muy elegante, añade:–"Porque ahora tienes tu propia."

–Y fue así como conseguí

Mi Parker



La Parker 75 Plata Esterlina. La punta de oro de 14K se ajusta perfectamente al ángulo en que la mantiene para escribir. Hay juegos con bolígrafo o lapicero.

PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Muchos cubanos están ahora deprimidos y malhumorados

NUEVA YORK, 12 (AP). — El fracaso del esfuerzo del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, por alcanzar una producción azucarera de 10 millones de toneladas, acoplado a la escasez de artículos de consumo, ha dejado a muchos cubanos deprimidos y malhumorados, dijo el matutino "The New York Times".

La información fue enviada desde La Habana por dos periodistas canadienses, James Reed y su esposa Beverly.

Aún cuando la producción final fue solo de 8.5 millones de toneladas, sin embargo estableció un récord cubano, dijo la información.

La información relata que la producción de leche ha bajado. No se vende leche fresca a ninguna persona mayor de 17 años. Cada persona recibe menos de medio kilo de carne a la semana.

"Las viviendas también están en extremo escasas".

"Está haciéndose más difícil obtener ropa y el Primer Ministro Castro ha advertido que ha de producirse escasez más grave en textiles", dijo la información.

"Los cigarrillos están racionados a dos paquetes por persona, cada semana. Los que dejan de fumar entonces pueden canjear sus cigarrillos por otros artículos... también están muy escasos artículos como joyería de fantasía, medias de mujer, rolos para el cabello... un par de medias de nilón se vende en el mercado negro hasta por 150 dólares. Un paquete de gomas para mascar, chiclets, traídos desde México, pueden venderse hasta por cinco dólares.

Además de la "crónica escasez de agua" según la información, "los cubanos que aún poseen automóviles son cada vez más raros desde que en 1961 se suspedió la importación de automóviles particulares en Cuba".

Los periodistas canadienses añadieron: "La educación es gratuita para todos, pero se dice q' un estudiante debe estar políticamente integrado para recibir un grado final en las profesiones claves como medicina y abogacía".

El rón, producido en Cuba, está virtualmente fuera del alcance de los cubanos y su precio es prohibitivo. Una botella de buen ron puede canjearse por llantas para automóviles, baterías, ropa y hasta por comida.

Italia lanzó satélite norteamericano, hoy

WASHINGTON, 12 (AP). — Científicos italianos lanzaron hoy al espacio el primer satélite norteamericano que será puesto en órbita por otro país.

Un vocero en el Cercano Centro Goddard de Vuelos Espaciales en Greenbelt, Maryland, dijo que el satélite fue lanzado a las 5.30 a.m. desde un modificada plataforma para perforación petrolera frente a Kanya y que sería puesto en órbita "muy en breve".

Expertos americanos ayudaron a los científicos del gobierno italiano y de la Universidad de Roma a armar el satélite y su cohete de unos 25 metros, en una plataforma construida por los italianos en Bahía de Formosa, 29 kilómetros al norte de la Ala de Malindi en la provincia costañera de Kenya.

La operación es parte del proyecto San Marco, un programa [illegible] de exploración espacial valorizado en 17 millones de dólares.

La cápsula espacial, que es la número 42 en la serie "Explorer" de los Estados Unidos se llama pequeño satélite astronómico.

La Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio dice que es el primer satélite equipado para captar las altas fuentes de energía de rayos equis en el espacio.

Piden poner término a maratónico proceso por la droga "talidomida"

Alsdorf, Alemania 12 (AP). La Fiscalía convino con una moción presentada por la defensa para que se pusiera término al "maratónico" proceso por el caso de la Talidomida sin emitir un veredicto oficial.

El Magistrado de la Corte, Benno Dietz, levantó la sesión hasta hoy cuando, se cree, no dará lugar a la acusación contra cinco funcionarios de la Chemie Gruenenthal, productora de la droga soporífera que se considera ha causado deformaciones congénitas en millares de niños.

Los cinco han sido juzgados por dos años y medio acusados de homicidio por negligencia, lesiones corporales y violación de las leyes de drogas en el desarrollo y venta de Talidomida en Alemania Occidental de 1957 a 1961.

El Jefe de la Fiscalía, Josef Harvetz dijo que la continuación del proceso sólo serviría muy mínimo interés público porque ya se ha probado que la Talidomida ocasionó deformación a los niños y lesiones en los nervios de los adultos que la usaron.

Harvets también estuvo de acuerdo con la defensa en que cualquier culpa por parte de los acusados sería mínima. La defensa, al presentar el lunes su moción, los había calificado de "pequeñas ruedas" de un gran consorcio.

La moción de la defensa siguió el texto de una ley alemana, que permite la conclusión de un juicio en el caso de culpabilidad mínima y escazo interés público.

Havertz observó que la empresa Chemie Gruenenthal había establecido un fondo benéfico de 100 millones de marcos (27.3 millones de lólares) para ayudar a los niños nacidos deformes.

Zona cerca de My Lai-4 era una trampa mortal

FORT BENNING, Georgia, 12 (AP). — Un capitán del ejército dijo ayer que la zona cerca de My Lai -4 fue una trampa mortal para los soldados norteamericanos. Que su pelotón sufrió una docena de bajas en una operación realizada allí un mes antes de que los hombres del teniente William Calley asediarán la aldea.

El capitán George C. White, de 22 años de edad, que estuvo con Carley en la escuela de aspirantes a oficiales de Fort Benning, dijo al tribunal militar que juzga al teniente, que su pelotón fu atacado en esa zona en febrero de 1966.

Calley está acusado de haber dado muerte a 102 civiles vietnamitas el 16 de marzo de ese año. White, que ahora está en Fort Rucker, Alabama, dijo que su pelotón estaba a unos 1.500 metros al norte de la aldea, en una operación para desalojar al Vietcong.

"Nos empezaron a hacer fuego por los flancos y la retaguardia", dijo.

JOSE A. MORALES G.
12 DE DICIEMBRE

"Al avanzar hacia el este, el fuego de los francotiradores aumentó desde este punto, desde la misma zona.

"Fuimos atacados con morteros", dijo White. "Al avanzar encontramos minas terrestres".

El capitán dijo que habían minas explosivas que saltaban hasta unos dos metros y medio y estallaban en el aire desparramando las metrallas. Sus soldados desterraron algunas.

White describió un túnel fortificado en que los comunistas tiraban de alambres para hacer estallar minas terrestres.

Dijo que su pelotón y otros, retrocedieron cuando fueron atacados por fuego de armas pequeñas desde el este. Pero dijo que la actividad de los comunistas continuó.

El abogado de la defensa Richar Kay le preguntó. "cuántas bajas?".

White respondió que un hombre murió y entre 10 a 12 resultaron heridos. Añadió que la explosión de una de las minas decapitó a uno de sus soldados y que los otros resultaron heridos por la metralla de las minas.

La defensa también presentó como prueba un mapa en gran escala de toda la zona.

Manifestación frente al Consulado de España en Caracas

CARACAS, 12 (AP).— La policía arrestó ayer a unas veinte personas que protestaban frente al consulado general de España por el juicio de separatistas vascos en Burgos.

Gritando consignas contrarias al gobierno español y exigiendo la libertad de los acusados, los manifestantes interrumpieron el tránsito por una de las avenidas principales de Caracas.

La policía dispersó a los manifestantes y detuvo a unos veinte de ellos, cuyas identidades no se han dado a conocer.

En días pasados la policía dispersó en dos oportunidades caravanas automovilísticas que portaban carteles pidiendo la libertad de los detenidos vascos. Los vehículos hacían sonar sus bocinas al pasar frente al Consulado General de España.

Tupamaros asaltan oficinas del BID

MONTEVIDEO, 12 (AP).— Los guerrilleros urbanos tupamaros que atentaron ayer contra las oficinas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) robaron gran cantidad de documentos de la institución, informó oficialmente la policía.

Los tupamaros, cinco o seis de ellos, amenazaron con armas de grueso calibre a los empleados y golpearon en la cabeza a un sereno que intentó resistir. Prmero rompieron muebles, máquinas y tiraron ácido en las alfombras, originando daños cuantiosos.

Las oficinas del BID se encuentran ubicadas en un edificio de la Avenida 18 de julio; la principal arteria montevideana.

Autoridades del BID no revelaron que tipo de documentación fue la que sustrajeron los terroristas. Luego de efectuado el robo y los destrozos, los tupamaros arrojaron gran cantidad de volantes de la organización clandestina, pero su texto, en virtud de la censura a la prensa vigente, no fue dado a conocer.

Entre tanto, cinco guerrilleros tupamaros que habían sido arrestados entre el lunes y el martes en sorpresivos procedimientos policiales, fueron procesados por la justicia.

Son el estudiante de medicina Mari Almberto Tetti Izquierdo, procesado por "asociación para delinquir", atentado" y "tenencia de explosivos", Fernando González y Pablo Martín Harari, por "asociación para delinquir", y "uso ilícito de armas".

En cuanto a las mujeres Carmen Clotilde Carballo por "asociación para delinquir", "tenencia de explosivos" y "uso ilícito de armas", y a Cecilia Beatriz Gianarielli por "asociación para delinquir" y "uso ilícito de ramas".

BANCO ANGLO COSTARRICENSE

Licitación Pública Nº 413

Venta de la finca "La Pacífica" y colindantes, situadas en Tucurrique, provincia de Cartago

La Proveeduría del Banco Anglo Costarricense, situada en el 4to. piso del edificio principal, avisa, a los interesados que en La Gaceta del día jueves 3 de diciembre de 1970, aparece publicado el texto de la Licitación Pública Nº 413, para la venta de la finca "La Pacífica" y colindantes, situadas en Tucurrique, Provincia de Cartago.

Esta licitación, que vence a las nueve horas (9:00 a.m.), del día lunes 21 de diciembre de 1970, es SIN PRECIO BASE; los avalúos que se mencionan se consignan únicamente como referencia.

El Banco ofrece facilidades para el pago,, hasta por el monto total de la oferta.

No se aceptan ofertas parciales, salvo a juicio exclusivo del Banco y previamente aprobado por escrito.

San José, diciembre 10 de 1970.

BANCO ANGLO COSTARRICENSE

JOSE LUIS LOPEZ
Proveedor

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Alegría y amor son las alas que nos llevan a grandes acciones. — Goethe
Día 346 del año. Faltan 19 días
N. Señora de Guadalupe

Sección Social

Dirige: Inés Trejos de Steffen

Club de Leones de Moravia recibe carta constitutiva

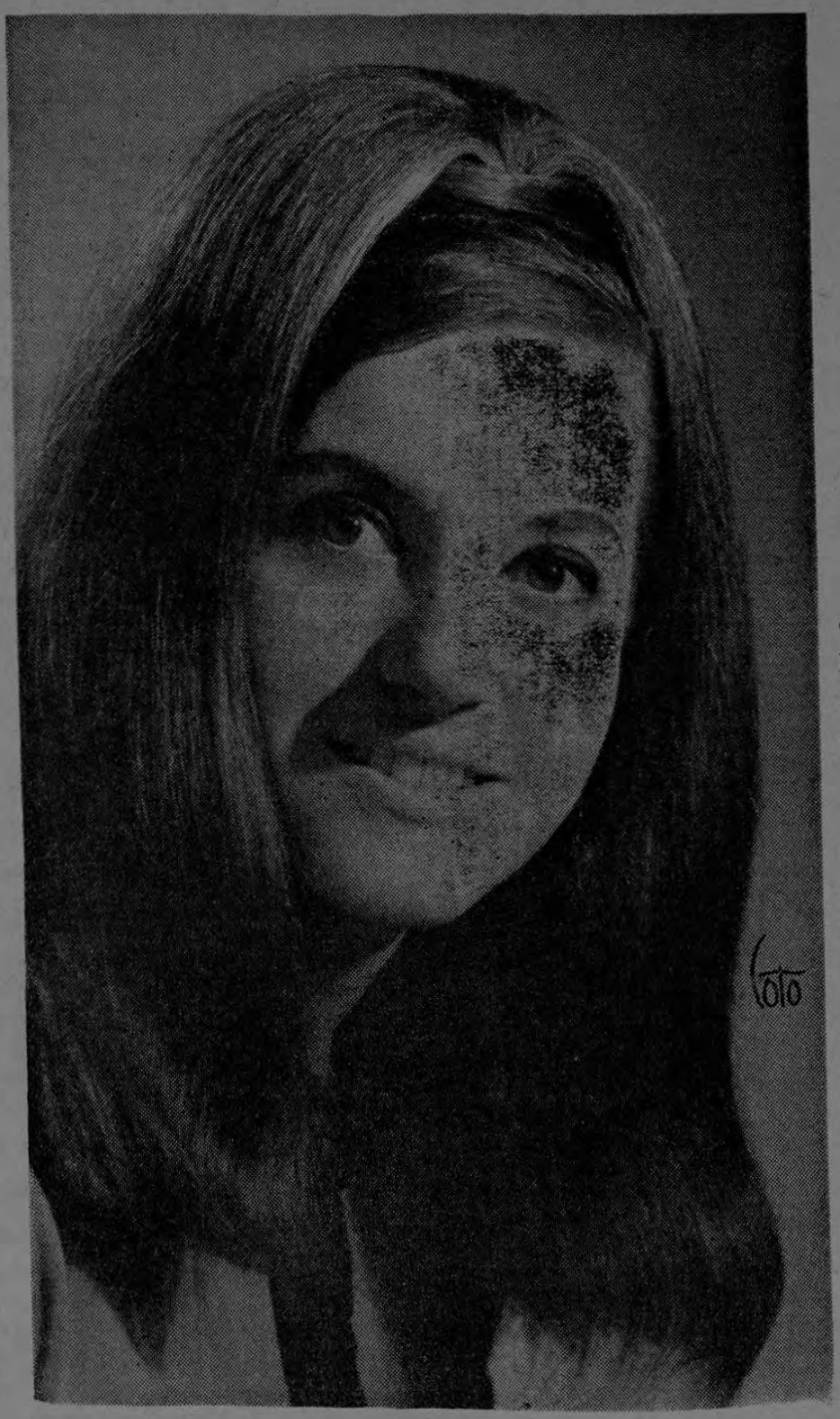
Esta noche a las 8, en el Club La Guaria, recibirá su Carta Constitutiva el Club de Leones de Moravia recién fundado, de manos del Vicegobernador de la Región "A" de Costa Rica, León Rogelio Fernández Moreno.

La Recepción de esta Carta Constitutiva, en acto solemne, significa el nacimiento de un nuevo Club, sumándose así a los miles de Clubes de Leones del mundo, siendo a la vez el más nuevo de todos.

Sus fundadores son hombres de buena voluntad que, poseídos por ese espíritu desinteresado que caracteriza a los Leones, impulsarán una nueva carrera de ayuda, en pro de quienes necesitan de ellos en su comunidad.

El Club de Leones de Moravia pertenece a la Jefatura de Zona A-3, a cargo del León Armando Campos López, y a su vez, a la Región "A" de Costa Rica y al Distrito D-1, cuyo Gobernador es el León Víctor Manuel Nassar.

Su Presidente es el León Mario Rojas, hombre dinámico y emprendedor, cuyos ideales de servicio desinteresado, así como el del resto de los Leones que lo forman, se verán fructificados ahora que se inician en el Leonismo.



Bodas de Papel en el hogar González Pinto-Sotela Borrasé

Mañana domingo 13 de diciembre cumplirán su Primer Aniversario Nupcial los estimables esposos Sr. Federico González Pinto y Sra. Vanessa Sotela de González Pinto.

Los jóvenes esposos disfrutan de muchas simpatías en nuestro medio social, por lo que no dudamos recibirán numerosas muestras de aprecio.

LA PRENSA LIBRE, en estas Bodas de Papel, reitera a los esposos González Pinto — Sotela Borrasé sus mejores deseos por la dicha y prosperidad de su hogar.

Sra. Vanessa Sotela de González P.

Los quince años de Anabelle

Ha llegado a la feliz edad de los quince años, la gentil Srta. Anabelle Salas Torres, hija de don Humberto Salas Solano y doña Ana María Torres de Salas.

Anabelle es alumna del Colegio María Inmaculada de Moravia, donde goza de muchas simpatías tanto entre el profesorado como entre sus compañeras de estudio.

Con motivo de su cumpleaños, sus padres le ofrecerán esta noche, en su residencia, una fiesta, donde desfilará con el siguiente cortejo:

DAMAS Y ACOMPAÑANTES

Vianney Alpízar S. y Guillermo Brenes D.
Marielos León A. y Agustín Zamora C.
Ana Lorena Brenes y Johnny Soto U.
Claudia Sanabria R. y Fernando Ferllini T.
Carmen Sanabria R. y Walter Umaña
Aurelia Torres C. y Mario Montero
Ana Lucía Díaz J. y German Ricardo Chacón
Carmen Ulloa M. y Manrique Fernández
Ana Violeta Chaverri G. y Walter Alpízar
Enriqueta Oconitrillo A. y Fernando Solano M.
Mara Soto Chacón y Carlos Enrique Díaz
Ingrid Jiménez C. y Jorge Soto Chacón
Montserrat Strohecker V. y Percy McDermott

MEJOR AMIGA Y MEJOR AMIGO

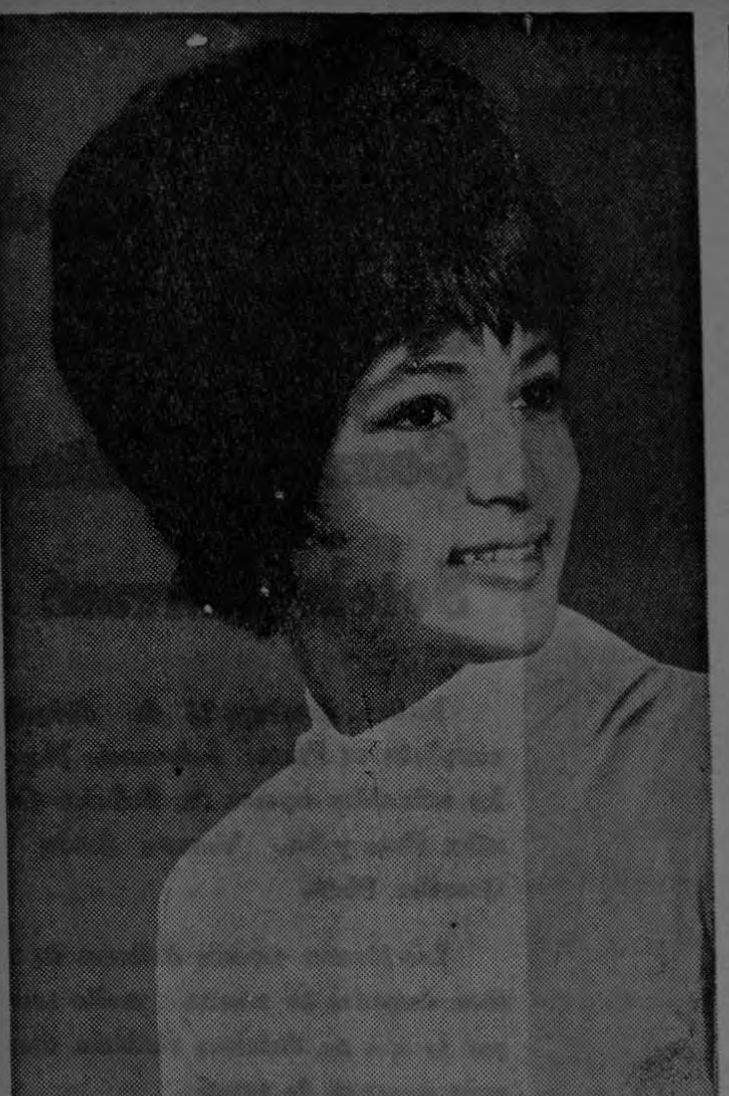
Marisel Salas T. y Olman Ramírez A.

LA PRENSA LIBRE se complace en rendir a Anabelle el tributo de su simpatía y cariño, en la grata fecha que celebra.



SRTA. ANABELLE SALAS TORRES

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Srta. Patricia Loría Ortiz

En sus quince años

Llega en esta fecha a la edad de sus quince años la encantadora damita Patricia Loría Ortiz, hija del hogar formado por don José Joaquín Loría M. de grata memoria y doña Estrella Ortiz de Loría.

Cursa con mucho éxito su segundo año en el Colegio Superior de Señoritas donde es muy apreciada por sus compañeras y profesoras.

Con este grato motivo hoy en horas de la noche, en la residencia de sus hermanos don Melvin Pereira y doña Carmen María Loría de Pereira en Barrio Vasconia le será ofrecida una espléndida fiesta a la que asistirán todas sus amistades.

La linda cumpleañera desfilará del brazo de su hermano don José Joaquín Loría acompañada del siguiente cortejo;
Srta. María Eugenia Mata C. y Sr. Miguel Rojas.
Srta. Marta Calvo y Sr. Luis Chávez C.
Srta. Sandra Delgado y Sr. Juan D. Bonilla S.
Srta. Maritza Bonilla B. y Sr. Roberto Chávez C.
Srta. Silvia Solís y Sr. Leonardo Rodríguez.
Srta. Shirley Medina y Sr. Miltón Vargas.
Srta. Magali Murillo O. y Sr. Luis Montero.
Srta. Sandra Camacho L. y Sr. Jorge Méndez.
Srta. Yamilette Camacho L. y Sr. Leslie Holdridge.
Srta. Nuria Páez y Sr. Ernesto Retana.
Srta. Olga Frich M. y Sr. Eduardo Guevara.
Srta. María de los Angeles Frich M. y Sr. Wilburg Salazar.
Srta. Ana M. Alpízar C. y Sr. José Morales.

LA PRENSA LIBRE une sus congratulaciones a las muchas que recibirá en esta feliz ocasión.

JORGE ALBERTO ALBAN DOBLES

Tres años cumple mañana Jorge Alberto Albán Dobles hijo de don Laureano Albán y doña Julieta Dobles de Albán.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad.

ANIVERSARIO DE BODAS EN EL HOGAR FREER-ALFARO

Sus Bodas de Papel conmemoran los estimados esposos don Walter Gerardo Freer Padilla y doña Vilma Alfaro de Freer.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de este hogar.

Bautizo de Tatiana Auxiliadora

Con el nombre de Tatiana Auxiliadora será bautizada la niñita nacida el pasado 13 de noviembre, quien ha venido a llenar de alegría el hogar de sus padres don Guillermo Aguilar Ch. y doña Flor de María Castro de Aguilar.

Como padrinos estarán presentes don Orlando Castro Jiménez y la señora Rita Ch. de Aguilar.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de Tatiana Auxiliadora.

El INA gradúa 26 nuevos instructores en cinco especialidades

Ayer, en horas de la tarde, en las instalaciones del Instituto Nacional de Aprendizaje en La Uruca, se llevó a cabo el Acto de Clausura, entrega de Certificados y Exposición de Trabajos de los alumnos-instructores que durante 10 meses estuvieron recibiendo un Curso de Formación de Instructores.

Este curso se inició en el mes de febrero y finalizó el 4 de diciembre.

El programa estuvo dirigido por el experto de la O.I.T., señor Robert A. Berthillot con la colaboración del Dr. Mario Posla R., Jefe de la División Técnica y del señor Manuel Mª Granados Quirós, Jefe de la Sección de Programación del I.N.A.

Los nuevos instructores comenzarán a prestar sus servicios al Instituto en enero de 1971, en las siguientes especialidades: Mecánica General, Electricidad, Estructuras Metálicas, Mecánica Automotriz y Ebanistería.

Los alumnos para este primer curso de Formación de Instructores que lleva a cabo el I.N.A., fueron rigurosamente seleccionados entre obreros calificados de diferentes empresas nacionales, labor que estuvo a cargo de funcionarios del Servicio Civil y del I.N.A.

En el Acto de Clausura estuvieron presentes los Miembros del Consejo Directivo del I.N.A., los señores Director Ejecutivo y Sub-Director Ejecutivo, Jefe de la Misión de la O.I.T. y expertos de especialidades, la Jefe de la División Técnica, el Jefe de la Sección de Programación y otros altos funcionarios de la Institución.

Los alumnos que recibieron su Certificado son:
Mario Amién F.,
Joaquín Arias C.,
Virgilio Vargas V.,
Rafael A. Vargas J.,
Jorge Chávez C.,
Luis F. Hernández M.,
Guillermo Zúñiga A.,
Juan Bta. Cordero V.,
Víctor E. Rodríguez G.,
Miguel A. Rodríguez M.,
Carlos L. Sánchez E.,
Rodolfo Corrales A.,
Edwin Vásquez E.,
Elías A. Ramírez C.,
Alejandro Morales B.,
Mario A. Rodríguez A.,
Marcos Gutiérrez U.,
Jorge Gutiérrez M.,
Alvaro Quirós Q.,
Gerardo Chacón Ch.,
Rigoberto Solano Ch.,
Edgar Miranda B.,
Luis Fco. Aguilar M., y
Juan Antonio Vargas S.

Los exámenes finales fueron realizados durante la primera semana de diciembre por un grupo de funcionarios del I.N.A., el experto Sr. Berthillot y los expertos de especialidades, señores Fernández, Dufau, Buil y Lauze, todos de la O.I.T.

Con estos 26 nuevos instructores el I.N.A. refuerza notablemente su personal docente especializado. Felicitamos muy cordialmente a los nuevos profesionales deseándoles mucho éxito en sus delicadas funciones.

COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE, R. L.

CONVOCA

A los señores Delegados e invita a todos sus asociados a la Asamblea Ordinaria de Asociados por Delegados, que se celebrará el día lunes 14 de diciembre de 1970 a las tres de la tarde, en nuestro Edificio sito en Barrio Luján. De no lograrse el quórum legal correspondiente, la Asamblea se verificará a las cinco de la tarde con la asistencia de la mitad más uno de los señores Delegados.

COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE, R. L.
Ing. Rafael E. Montero C.
Gerente General

LA PRENSA LIBRE
"el diario de la tarde"
libre y veraz desde 1889
Suscríbase y manténgase al día con todos los sucesos de información nacional e internacional para toda su familia
...y reciba Ud. su Suplemento
Abanico
"La Enciclopedia periodística del ama de casa"
todas las semanas sin ningún recargo
CENTRAL TELEFONICA: 21-00-11

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Semana Cultural en San Antonio de Belén

Un grupo de entusiastas jóvenes visitó nuestra redacción, con el fin de informarnos sobre la Semana Cultural que se realizará en San Antonio de Belén, del 12 al 20 de diciembre. Son ellos Gabriela Jara M., Lupita y Margarita González Alfaro, Rosario Zamora Murillo, Gerardo Peraza Rodríguez, Jorge Chaves Muril'o, Vinicio Zumbado Salas y Jorge Luis Zumbado A.



Los jóvenes Gerardo Peraza Rodríguez, Jorge Chaves Murillo, Rosario Zamora M., Vinicio Zumbado Salas y Jorge L. Zumbado A. Sentadas, Gabriela Jara M., Lupita González Alfaro y Margarita González Alfaro, cuando visitaban LA PRENSA LIBRE para informar sobre sus actividades culturales.

El programa para esa semana, es como sigue:

Sábado 12 de diciembre

12 m.: Desfile de vehículos, anunciando la apertura de la semana cultural.

Domingo 13 de diciembre

10 a.m.: Misa de acción de Gracias.

11 a.m.: Demostración de ae romodelismo en la plaza de de portes, por Club Aeromodelismo Costa Rica.

7 p.m.: Presentación de la obra de teatro "El terremoto" por Carlos y Alfredo Catania. Colaboración del Ministerio de Cultura y Deportes. Entrada ₡ 2.00.

Lunes 14 de diciembre

7 p.m.: Mesa redonda. Tema Problemas de la juventud. En el auditorio del Palacio Municipal.

Martes 15 de diciembre

Presentación del grupo de bailes modernos, del Movimien to Nacional de Juventudes de Desamparados, y grupo de música POP. A las 7 p.m. Entra-

Miércoles 16 de diciembre

Fiesta de confraternidad entre los miembros del Movimiento Juvenil Belemita.

Jueves 17 de diciembre

7 p.m.: Presentación de la Sociedad Coral Herculiana, en el auditorio del Palacio Municipal.

Viernes 18 de diciembre

7 p.m.: Cine Forum, Palacio Municipal. Entrada ₡ 1.00.

Sábado 19 de diciembre

Espectáculo sorpresa a las 7 p.m.

Domingo 20 de diciembre

9 a.m.: Festival deportivo, participan grupos del Movimiento Nacional de Juventudes y Movimiento Juvenil Belemita. En el Seminario de San Antonio.

8 a 12 m.: Gran Baile Social en el auditorio Palacio Municipal, con el conjunto Ta boga.

—ooo—

Deseamos mucho éxito a los organizadores en esas actividades.

PARA LA MUJER
QUE SE DISTINGUE
POR SU ELEGANCIA

Chautelle

presenta mañana
en

TELETICA 7
8 7 11 12

SENSACIONAL
DESFILE DE MODAS

con los últimos diseños
que se están usando en
el mundo
en creaciones originales de

Chautelle

LA BODA HERNANDEZ AGUIAR

Hoy en horas de la mañana en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús tendrá lugar la boda de los jóvenes Mario Fernando Hernández Valverde y la encantadora señorita Ana Lorena Aguiar Arvarado.

Pertenecen a los hogares formados por don Mario Fernández U. y doña Haydée Valverde de Soley y de don Orlando Sotela M. y doña Mireya A. de Sotela.

LA PRENSA LIBRE al consignar tan grato acontecimiento social se complace en hacer llegar hasta Mario Fernando y Ana Lorena los mejores votos de dicha para el futuro.

MAURICIO VENTURA A.

Saludamos al joven Mauricio Ventura Aragón con motivo de celebrar mañana su natalicio.

Luctuosas

DOMINGA BARQUERO M. VDA. DE ZAMORA

Descansó en la paz del Señor.

†

Sentido pésame a sus hermanos: Nicanor, María Luisa y José María Barquero Madrigal.

Sus sobrinos y demás familiares.

PURIFIACION JAIME G. VDA. DE ESCOBAR

Falleció en Nerja, Málaga-España.

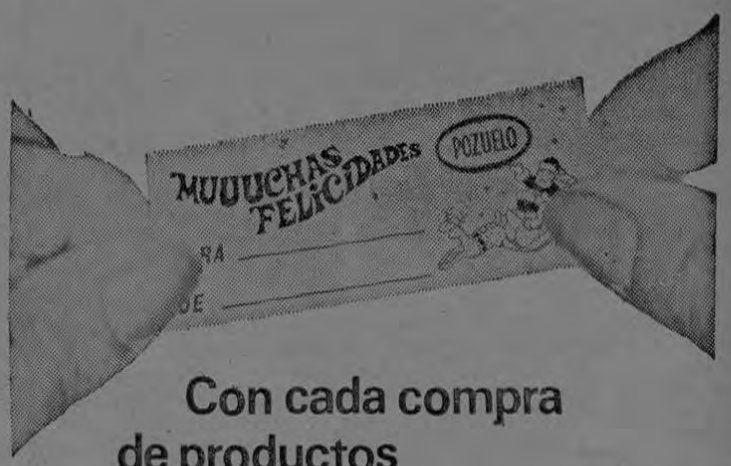
†

Nuestra sentida condolencia a sus hijos: José Escobar Jaime y Sra. Virginia Calzada Carboni de Escobar, residentes en Costa Rica.

Celestino Jaime Llorca y Sra. Pura Escobar de Jaime, residentes en España.

Joaquín Mena y Sra. Lola Escobar Jaime de Mena, residentes en España.

Nietos, sobrinos y demas familia.



Con cada compra
de productos

POZUELO

Pida las
"COLILLAS" Navideñas
adhesivas



POZUELO es muuucha galleta!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Srta. Mercedes Rivera Lizano

Candidata del ICE al reinado de ANEP

La señorita Mercedes Rivera Lizano es la bella candidata del Instituto Costarricense de Electricidad en el Reinado de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP).

La señorita Rivera participa en la elección que se realizará en el día de hoy sábado, en el baile de elección en la Casa Libanesa.

LA PRENSA LIBRE se complace en publicar la fotografía de tan gentil candidata y le desea mucho éxito esta noche.

FERIA EN HEREDIA

Gracias a la colaboración de todos, en la Feria realizada durante los días 4 y 5 de diciembre de 1970,

se obtuvo un producto neto de ₡ 16.459,25.

Los internos de la cárcel de Heredia tendrán así una mejor atención y los niños de la provincia de Heredia un nuevo y moderno Kindergarten.

MATRIMONIO VALVERDE CHAVARRIA

En el Templo de Nuestra Señora de Fátima se llevó a cabo en días pasados el matrimonio de los jóvenes Ing. Eduardo Valverde Soto y la gentil señorita Jeannette Chavarría Gellerth, hoy señora de Valverde.

Pertenecen a los hogares formados por el Dr. Juan Bautista Valverde Zeledón y doña María del Socorro Soto de Valverde y de don Filiberto Chavarría Quesada, de grata memoria y la señora Juanita Gellerth vda. de Chavarría.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por la felicidad de este hogar.

BODAS DE AZUCAR Y DULCE

Seis años de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Azúcar y Dulce los estimados esposos don Eduardo Barrantes C. y doña Flory Paniagua de Barrantes, a quienes LA PRENSA LIBRE se complace en desear felicidades en unión de su hija.

HELADOS Tipo Italiano Casata Spumony

Con Crema de Nueces
Con Crema de Zabaione
Con Crema de Croccantino
al Rum

PERUGINA



ADEMAS
TORTONI - BISCUIT
GLACE - TARTA HELADA

Pruébelos
Son deliciosos,
exquisitos,
apetitosos.

Central Heladera

Teléfonos: 21-19-11 — 22-32-74

Usamos ingredientes de la Compañía
Perugina S. A.

NOTA:

Avisamos a nuestra distinguida clientela que para darles mejor servicio, le ofrecemos nuestro expendio de nuestros ya conocidos productos, en la AUTOPISTA EL ZAPOTE, frente a la Bomba SHELL.

JPS SJ FUNDADA EN 1852

La Junta de Protección Social de San José

AVISA

que en la Administración de Loterías se vende Lotería de Navidad al público

₡5.00 LA FRACCION,
₡200.00 EL ENTERO

incluyendo sábados de 2:00 a 5:00 p.m. y domingos de 8:00 a.m. a 2:00 p.m., hasta el día 20 de diciembre.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Conserve los recuerdos de la vida en fotografías

Tomar fotografías es un simpático hobbie, que, al mismo tiempo, puede convertirse en arte. Aquí les damos unos buenos consejos para lograrlo.

Los controles automáticos de exposición adoptados en muchos de los diferentes tipos de cámaras modernas, permiten al aficionado obtener magníficas exposiciones en cada una de sus tomas, tan fácilmente, que podrá sentirse un experto, sin haber dedicado mucho tiempo al estudio de sus exposiciones.

El fotógrafo que prefiere controlar personalmente sus exposiciones, también puede alcanzar un alto grado de perfección, tan solo con llevar por separado un registro, confiar en él y basar sus exposiciones en las indicaciones señaladas por este.

Ya sea mediante el control automático, o el control personal, el fotógrafo podrá obtener resultados tan halagadores, que mantendrán y hasta aumentará su interés en la fotografía.

Una exposición correcta es por lo general algo de gusto muy personal, puede que a Uds., les gusten sus slides un poco más claros o un poco más oscuros.

De todas maneras, para muchos fotógrafos halagadores, a veces es mucho mejor el ignorar el medidor y utilizar las tablas de exposición, publicados como guía.

Los temas que deben de regirse por estas normas son aquellos en los que la fuente de luz es parte de la toma, como por ejemplo, una puesta de sol, o un retrato con la luz de un candelabro, deben ser incluidos en esta categoría, aquellas tomas en las cuales la fuente de luz es el objeto o tema, como los letreros de Neón, juegos artificiales, etc.

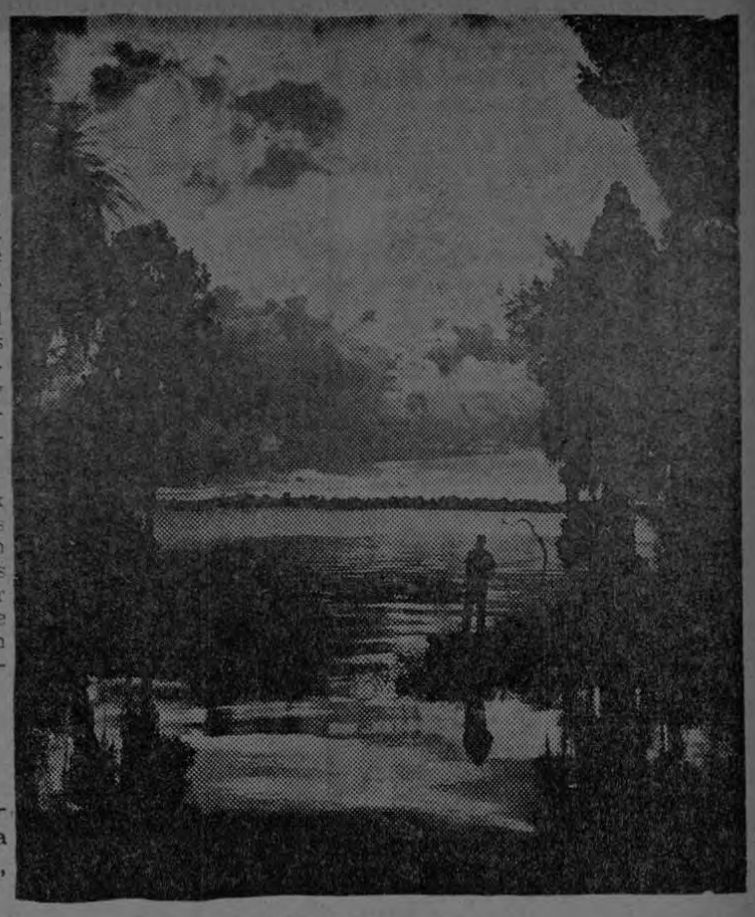
Tomas mediante flash, también deben ser logradas sin el uso de un medidor de exposición.

Como primer paso se debe estudiar la tabla para exposiciones que vienen con cada rollo de película. En ellas se pueden aprender los factores básicos para una buena exposición de acuerdo a cada uno de los diferentes tipos de películas que existen.

Para exposiciones al aire libre, dicha tabla señala factores de luz que influencian a la exposición, entre estos podemos citar a las condiciones del sol y el cielo, posición del sol, posible reflectividad del objeto, como en el caso de nieve, arena y escenas similares.

Para tomas con el uso del flash, dicha tabla indica las claves numéricas de los diferentes tipos de bombillas y combinaciones de reflectores apropiados que deben utilizarse.

Debido a que la tabla de exposiciones, da recomendaciones para condiciones standard, en caso de efectos y condiciones poco usuales, se requiere cierta experimentación posible con varios tests de exposición para obtener resultados prácticos.



El atardecer matizando de luces y sombras el lago, la floresta... El recuerdo de una hermosa excursión, disfrutando de la naturaleza, revivido a través de los años, gracias a una buena fotografía, que es, a la vez, artística.

SRTA. LILIANA LARA VEGA

Ocho años cumple mañana la simpática niñita Marisa Lara Vega.

LA PRENSA LIBRE le adelanta un cariñoso saludo.

SRTA. ANA LUCIA GOULD M.

Anticipamos nuestro mensaje de felicitación a la gentil Srta. Carmen Lucía Gould Marchini, que mañana recuerda su natalicio rodeada del cariño de todos los suyos.

Nombrado delegado del país ante FAO

El Presidente de la República don José Figueres y el Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Gonzalo J. Facio acordaron nombrar al señor Fernando Enrique Runnebaum Volio, Delegado Permanente Alterno de Costa Rica ante la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Conforme lo señala el acuerdo ejecutivo, el nombramiento se hace con el rango de Ministro Consejero.

TEBURI DISCOTHEQUE

— UN LUGAR DISTINGUIDO
PARA UN PUBLICO EXIGENTE —
OFRECE
ALGO NUEVO PARA LA GENTE QUE SELECCIONA LO MEJOR.
ATENCION, COMODIDAD, EL MEJOR AMBIENTE,
LA MUSICA MAS SELECTA Y VARIADA,
EL SERVICIO MAS COMPLETO EN BOCAS Y MARISCOS.



RESERVACIONES
TEL.: 22-79-00
PARQUEO PRIVADO

Entrada: ₡ 10.00 | Consumo mínimo: ₡ 10.00

BAILE AL RITMO DE LA MEJOR MUSICA EN TEBURI DISCOTHEQUE.

GRAN BAILE HOY
(A. N. E. P.)

El Comité de Asuntos Sociales de la ANEP invita al grandioso baile de coronación de la Reina de los Empleados Públicos 1970-1971, entrega de trofeos y clausura del VIII Campeonato de Fútbol de los Empleados Públicos.

Este magno acontecimiento se llevará a cabo hoy 12 de diciembre de las 9 p. m. a las 2 a. m. en la Casa Libanesa, con la famosa Orquesta Lubín Barahona y sus caballeros del ritmo.

CUOTAS,	
CABALLEROS	₡ 12.00
DAMAS	6.00
JUGADORES Y AFILIADOS	8.00
AFILIADAS	4.00

SERVICIO DE BAR A PRECIOS POPULARES.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SE SOLICITA AYUDA PARA LOS DAMNIFICADOS DE LIMON

Las damas limonenses dirigidas por la señora Virginia de Rossi, esposa del Sr. Vicepresidente de la República don Jorge Rossi están llevando a cabo recolecta de ropas para hombre, mujer y niños, enseres de casa, zapatos, etc. para los damnificados de Limón.

Por medio de la Compañía Lacsa se están llevando esos paquetes en forma gratuita.

Las personas interesadas en enviar [illegible] les ruega llamar a los teléfonos.
25-23-65 Virginia de Rossi
25-16-78 Grace de Zúñiga
21-44-60 Maruja de Jurado.

ING. ENRIQUE EDUARDO MAROTO M.

Felicitamos al Ing. Enrique Eduardo Maroto Montejo con motivo de recordar mañana su natalicio.

ABELARDO ESQUIVEL JIMENEZ

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR

(Confortado con los Santos Sacramentos)

Sus hijos: Gregorio y Delmyra Esquivel de De la Vega, Carlos Salazar y Norma Esquivel de Salazar, Eduardo Valverde y Carmen Esquivel de Valverde.

Sus hermanos: Román y Eloíza Esquivel de Romero.

Nietos, sobrinos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicarlo a sus amistades.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 3 p. m. en la Parroquia de Puntarenas.

Puntarenas 12 de Diciembre de 1970

Sra. Eugenia Nieto de González

Unimos nuestra sincera felicitación a las muchas que recibirá mañana la gentil señora Eugenia Nieto de González con motivo de celebrar mañana la grata fecha de su cumpleaños.

Sra. Guita Golzwig de Stawski

Mañana celebra la grata fecha de su cumpleaños la gentil señora Guita Golzwig de Stawski, esposa de don Isaías Stawski.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para saludarla muy atentamente.

Club Soroptimista de Costa Rica

Hoy sábado a partir de las 7:30 de la noche en la residencia de la señora Teresa Musmanni de Alier en Sabana Oeste tendrá lugar el Té de Navidad del Club Soroptimista de Costa Rica.
Se ruega puntual asistencia.

ROBERTO VILLALOBOS ROJAS

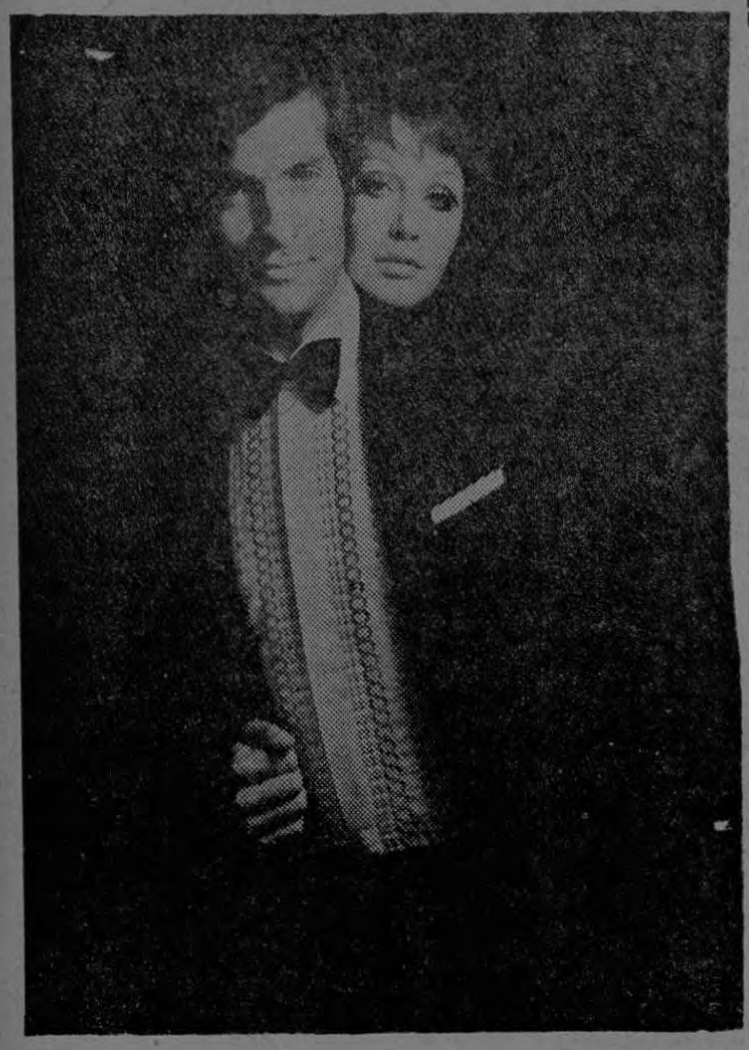
descansó en la Paz del Señor

Sus hijos: Oscar Villalobos B. y Sra.,
David y Eva V. de Carmona,
Odilón y Silvia V. de Cordero,
Lucío y Margarita V. de Bohórquez.
Sus hermanos: Raúl y Rogelio Villalobos R.,
nietos, sobrinos y demás deudos,

lo participan a sus amistades.

Sus funerales se verificaron el jueves 10 de diciembre en la Capilla de Las Animas.

San José, 12 de diciembre de 1970.



Los caballeros también quieren lucir...

La moda, en las prendas masculinas va tomando detalles que alegran el espíritu. Para las camisas de gran gala tenemos adornos hechos en puntillas de encaje suizo o francés. Se ve elegante y al mismo tiempo, varonil.

AGRADECIMIENTO PUBLICO

A los señores Diputados de la Asamblea Legislativa

La Dirección y los Alumnos del COLEGIO NUEVO testimonian eterna gratitud a quienes han demostrado interés por los problemas educativos de nuestra institución.

San José, 12 de Diciembre 1970.

HERBERT GEORGE MONTECAIN

Diez años celebra mañana el simpático niño Herbert George Montecain a quien hacemos llegar nuestra cariñosa felicitación.

JOSE FRANCISCO MONTERO B.

El jovencito José Francisco Montero B., celebra mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le saluda cordialmente.

ADOLFO JOSE LIZANO G.

Seis años cumple mañana el simpático amiguito Adolfo José Lizano González hijo de don Porfirio Lizano y doña Sarita González de Lizano.

LA PRENSA LIBRE le saluda cariñosamente.

La Primera Comunión de Laura María Calderón M.

Hoy en horas de la mañana recibió su Primera Comunión la encantadora niñita Laura María Calderón Mujica.

Es hija del hogar formado por don Rafael Calderón Fernández y doña Caridad Mujica de Fernández.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad en este día tan especial.

Sociedad Pro Bienestar Social Esther de Mezerville

El pasado martes 8 de diciembre las damas de la Sociedad Pro-Bienestar Social Esther de Mezerville hicieron el viaje a Puntarenas para llevar, como lo hacen todos los años un rato de alegría a los niños del Hogar Montserrat.

Fray Domingo con su ayudante ha formado una tropa de Scout muy bien disciplinada que hizo demostraciones en honor a las damas visitantes.

La señora Hellen de Sasso fue la Jefe del Comité encargado de organizar la fiesta que resultó espléndida. Se les obsequió bolsas de golosinas, repostería, helados, juguetes y ropa.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Formación de nuevos escritores para la TV

Todo comenzó hace unos cuatro años atrás, cuando en los estudios de televisión de Hamburgo, alguien sugirió buscar elementos jóvenes, dispuestos a escribir obras para la pantalla. El objeto era tener obras que reflejaran, de manera clara, el modo de pensar de la joven generación sobre el mundo en que vivimos, el ambiente en el que nos movemos y sobre los problemas actuales de la humanidad.

En Stuttgart, fueron un poco más lejos. Se organizó un programa juvenil, en el curso del cual se llevó a cabo un concurso para autores jóvenes, titulado "Escriban una obra". Una experiencia de esta naturaleza no se había hecho todavía en la República Federal. Muy lejos estuvieron de imaginarse la enorme cantidad de obras que llegarían hasta la redacción.

Los más optimistas no hubieran esperado que llegaran a sumar dos mil. Sus autores oscilaban entre los 13 y 19 años. Esto hizo que la redacción del programa juvenil en Stuttgart fuera ampliada y se incorporó al equipo artístico a gente joven del cine y el teatro. Este aluvión de obras, que invadió los estudios en Stuttgart sirvió en primer lugar para establecer un contacto directo entre los que hacen televisión y los jóvenes autores.

El productor del programa, atribuye el éxito al constante diálogo que la redacción del canal sostiene ahora con elementos de la joven generación, interesados en expresar su opinión o su crítica. Los responsables del programa no se limitan a dar consejos a través de la pantalla. El contacto con los jóvenes escritores se mantiene incluso por correspondencia. Por escrito se les hace ver las virtudes y defectos que se aprecian en el material presentado. Por otra parte, se les observan las dificultades que ofrece una obra que puede estar bien escrita, pero que tiene muchas dificultades para poder ser llevada a la pantalla. De esta manera, los autores pueden corregir sus errores para el siguiente intento literario.

Se invita a grupos de autores a visitar los estudios para que se familiaricen con la parte técnica que hay que tener en cuenta, cuando se escribe una obra para la televisión. De este modo, algunas obras que en el primer concurso estuvieron escritas en forma de teatro, para este segundo concurso han sido reescritas para la televisión.

Un aspecto muy interesante lo constituyen los temas tratados. De manera general se les podría dividir en dos: el enfrentamiento con las generaciones mayores y el sexo. Un tema que también preocupa a los adolescentes es el hallar el verdadero sentido a la vida; no faltan manuscritos que tienen un fondo político. Hay que destacar la falta de humor que tienen las obras presentadas.

Veinte serán las obras a seleccionarse en el concurso, para ser realizadas en la televisión, durante el año.

VENTA DEL SOBRANTE DE LA FERIA DE LAS FLORES

La venta del sobrante de la Feria de las Flores se está llevando a cabo en la bodega del Hospital Nacional de Niños, situada de la puerta principal del Hospital San Juan de Dios, 175 varas al Norte.

A precios bajísimos se están vendiendo licor, latería, chocolates, etc.

Matrimonio efectuado en Chile

El pasado 21 de noviembre se llevó a cabo en Santiago de Chile el matrimonio de los jóvenes Sergio Garfias Sotomayor y la encantadora señorita Patricia Silva Fuerzaleda hoy señora de Garfias.

A las muchas muestras de aprecio recibidas LA PRENSA LIBRE une los mejores votos por la dicha.

Sra. Melba Porras de Ramírez

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Melba Porras de Ramírez, distinguida funcionaria del Ministerio de Relaciones Exteriores.

LA PRENSA LIBRE, le envía un afectuoso saludo en unión de su esposo don Otto Ramírez.

En estas Navidades, Año Nuevo y siempre, distíngase felicitando a sus amistades con las bellas y delicadas TARJETAS, de la acreditada

Success Greeting Card Co., Inc

New York, U. S. A.
De venta en todas las Librerías
y Principales Establecimientos de Comercio

DE GALA EL HOGAR FERNANDEZ-VARGAS

Con la llegada de un precioso niñito se ha visto engalanado el hogar formado por don Salvador Fernández Solano y doña Alicia Vargas de Fernández.

LA PRENSA LIBRE formula votos por la felicidad del recién nacido.

Lotería Popular

Sorteo Nº 1.692 del Viernes 11 de Diciembre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 123 Nº 64 con .. ₡ 8.000
Nº 64 de otras series ₡ 1.600

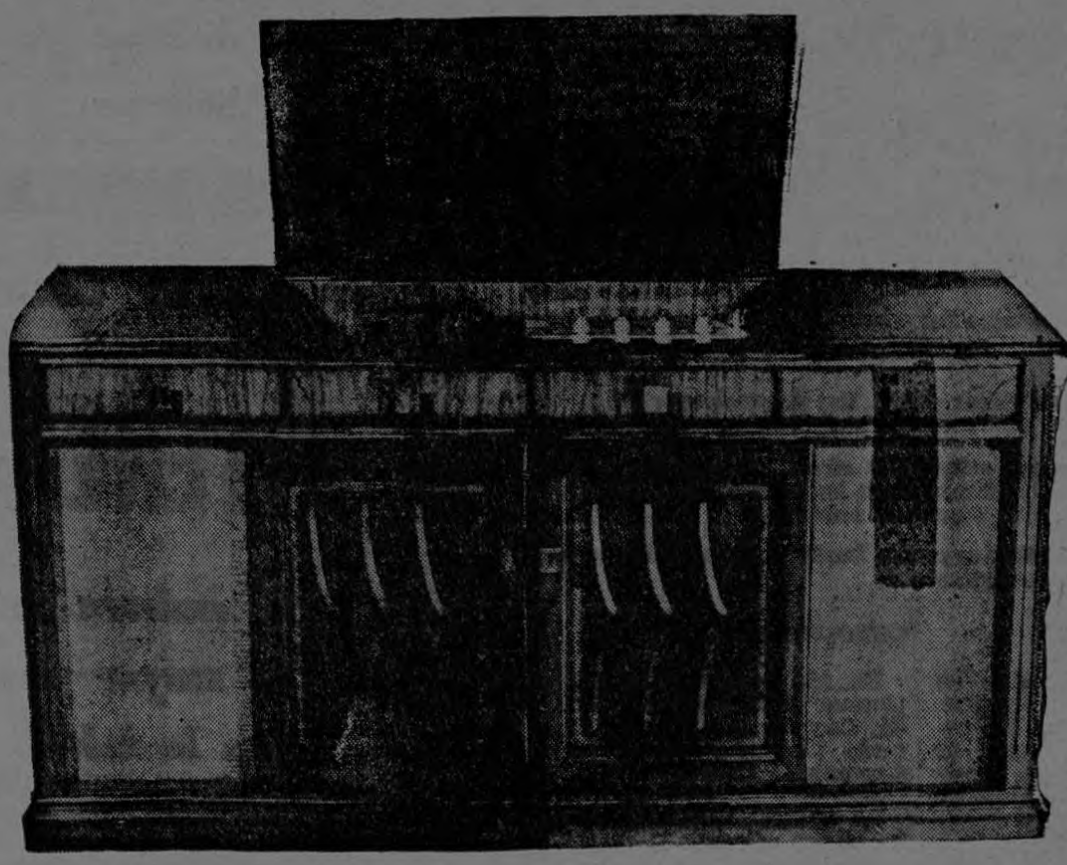
SEGUNDO PREMIO

Serie 154 Nº 02 con .. ₡ 4.000
Nº 02 de otras series ₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 182 Nº 53 con .. ₡ 2.400
Nº 53 de otras series ₡ 200.00

LO MAS MODERNO Y LO MEJOR EN TELEVISION



EXCLUSIVO DE: La Artística

El mejor regalo para Navidad

TOSHIBA
CALIDAD DESDE 1875

ADQUIERALO POR SOLO

₡ 50 00 QUINCENALES

Abierto de lunes a viernes hasta las 8 p. m., y sábados hasta las 6 p. m.

La Artística

GRATIS! garantía y servicio por un año

Distribuidor en Cartago
CONTESA S. A.
Teléfono 51-02-34

AVENIDA SEGUNDA. Tels. 22-37-22 y 22-39-07. Apdo.: 2199.

CUANDO PIENSE COMPRAR... CONSULTE A LA ARTISTICA.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Sra. Mara Odette Guerrero

Elegante boda Lyon - Guerrero

Hoy sábado 12 de diciembre a las 5:30 de la tarde en la Unión Church de esta ciudad unirán sus destinos con el vínculo del matrimonio el Sr. David E. Lyon y la Sra. Mara Odette Guerrero.

Desfilarán acompañados de:

PADRINOS:

Dr. Rodrigo Gutiérrez Sáenz y Sra. Ilse Schwanhauser de Gutiérrez.

Pasada la ceremonia religiosa se ofrecerá un brindis en el Apartotel Los Yoses, partiendo luego los esposos hacia México y Estados Unidos, donde fijarán su residencia.

LA PRENSA LIBRE augura a David y Mara Odette una larga y venturosa vida matrimonial.

HOGAR DE GALA

Se ha visto engalanado el hogar de don Jaime Amador Huezo y doña Mayra Hasbun de Amador con la llegada de una preciosa niñita que llevará el nombre de María del Rocío.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades

CAROLINA GUARDIA C.

Un año cumple mañana la preciosa niñita Carolina Guardia Carranza, hija de don Ricardo Guardia y doña Irene Carranza de Guardia.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le depare mucha dicha.

LA BODA DE HOY PRADO-SOTO

Hoy en la iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús, a las 4:30 de la tarde tendrá lugar el matrimonio de los jóvenes Eladio Prado Castro y la señorita Tanya Soto Boucart.

Son hijos respectivamente de la señora Myriam Castro de Prado y de don Longino Soto Pacheco y doña Antoinette Boucart de Soto.

LA PRENSA LIBRE saluda a tan distinguida pareja augurándoles una venturosa vida matrimonial.

MATRIMONIO DE HOY VILCHEZ MURILLO

Hoy en horas de la mañana en la Iglesia del Carmen de la ciudad de Heredia tuvo lugar la boda de los jóvenes Guillermo Vílchez Camacho y la gentil señorita Inés Murillo Bejarano.

LA PRENSA LIBRE envía un cordial saludo a Guillermo e Inés y les desea una larga y próspera vida matrimonial.

DR. ENRIQUE MORUA B.

Saludamos con nuestra felicitación al Dr. Enrique Morúa Banchs con motivo de recordar mañana su natalicio.

Sra. Zoila Rosa Esquivel de Guilá

Hasta la residencia de la gentil señora Zoila Rosa Esquivel de Guilá hacemos llegar nuestro cordial saludo con motivo de celebrar mañana su natalicio.

VIAJE POR LAS ONDAS

de ATENEA 975 Kc.

conozca nuevos
lugares,
disfrute nuevas
bellezas,

Oyendo la dinámica categoría

de ATENEA 975 Kc.

la emisora más poderosa y
de mayor prestigio
con la más Bella Música.

¿PODRIA SER USTED?

Se necesitan tres señoritas de regia personalidad como coordinadoras entre nuestro Departamento de Ventas y la Plana Mayor Ejecutiva de las Agencias de Publicidad.

Remitir informes sobre estudios y puestos servidos, pretensión mínima de sueldo, edad y fotografía reciente.

No es indispensable tener experiencia sobre las plazas a llenar, pero sí absoluta seguridad de que se tienen aptitudes para establecer las mejores relaciones entre las agencias de publicidad y anunciantes en general y nuestra empresa.

Las candidatas serán presentadas en una fiesta especial que se dará en este mes a las Agencias de Publicidad y las escogidas empezarán a trabajar a partir del 2 de enero de 1970.

Escribir al apartado 845, el cual no pertenece a nuestra organización.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Srta. María Melania Corrales O.

Distinguido compromiso nupcial

En la residencia de los padres de la novia, en el Barrio Francisco Peralta, se llevó a cabo con carácter de estricta intimidad por motivo del duelo de la familia Corrales-Aconitrillo, el compromiso de los jóvenes Jorge Arturo Meléndez Mora y la Srta. María Melania Corrales Oconitrillo.

Son hijos de los apreciables hogares formados por don Jorge Meléndez Carvajal y doña María Cristina Mora de Meléndez y por don Mario Corrales Sequeira y doña Marlene Oconitrillo de Corrales.

LA PRENSA LIBRE, por las dotes personales que adornan a los prometidos, augura al futuro hogar que fundarán, una vida larga y dichosa.

SUS GRABADOS
EN LO MAS MODERNO QUE HAY EN MAQUINAS PARA GRABAR.



TROFEOS
RELOJES
PLATONES
LAPICEROS
ANILLOS, etc.

RECIBIO

Relojería Julio Fernández

Av. Central, contiguo al Balmoral
Tel. 22-07-30 — Ap. 2606.

en estas Navidades

Sorprenda a PAPA con:

Zapatos de M-27





dele la gran sorpresa con los inconfundibles

ZAPATOS

CONTINENTAL

(EN SUS LINEAS ORO Y PLATA)



PANTUFLAS

ABIERTAS Y CERRADAS
de finísima oscaria, colores negro y café
TODO NUMERO

Mickey



COMPRELOS EN:

Distribuidora M 27
AVENIDA SEGUNDA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Srta Mireya Jiméne Z.

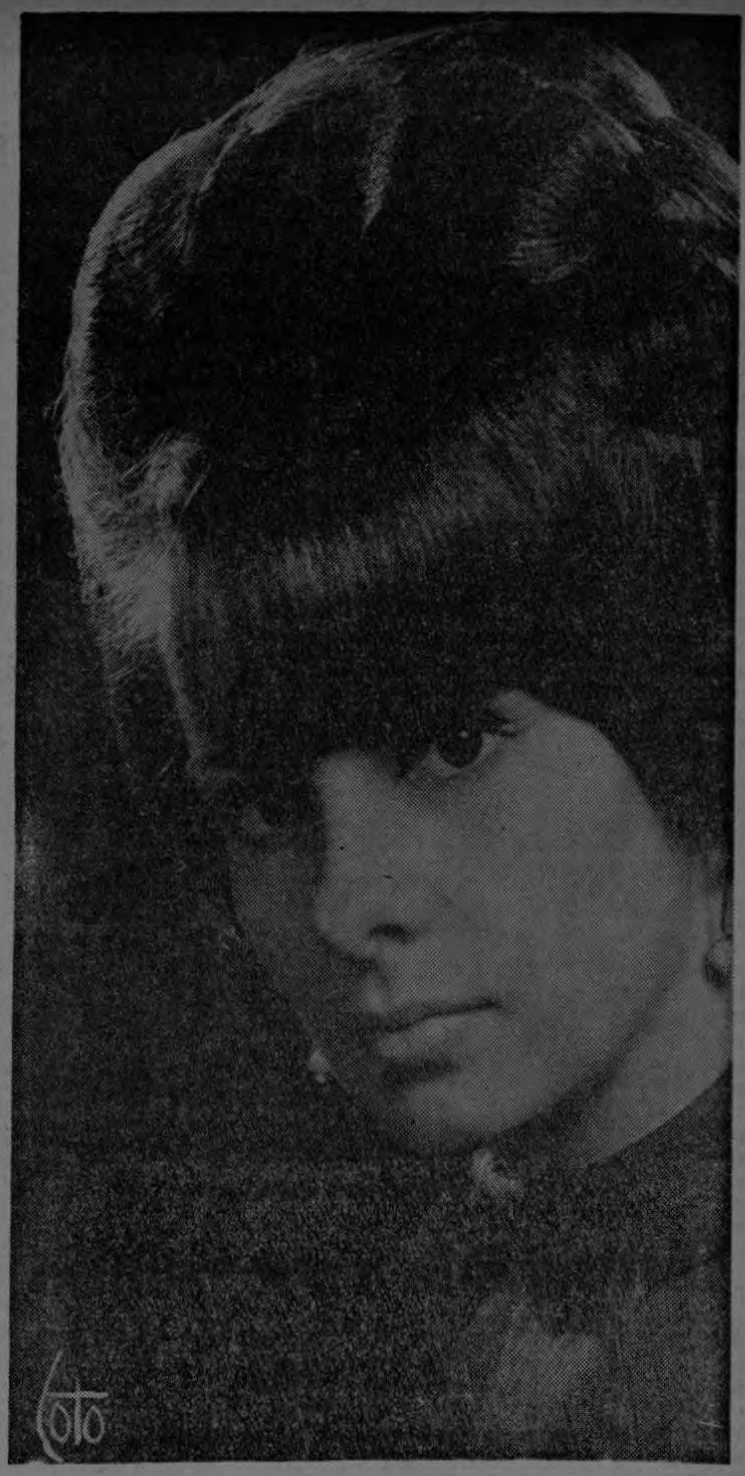
Baile de Coronación de la Reina de Empleados Públicos

Hoy sábado, a las 9 de la noche en la Casa Libanesa tendrá lugar el grandioso Baile de Coronación de la Reina de los Empleados Públicos, el cual será amenizado por la Orquesta de Lubín Barahona y sus Caballeros del Ritmo.

Cuotas: caballeros ₡ 12.00; damas ₡ 6.00; jugadores y afiliados ₡ 4.00. Reservación de mesas a partir de las 12 m. en la Casa Libanesa, a ₡ 5.00.

Este baile ha sido organizado por el Comité de Asuntos Sociales de la ANEP y en él se ce conocerá a la Reina de los Empleados Públicos 1970-1971, y habrá entrega de trofeos y clausura del VIII Campeonato de Futbol de los Empleados Públicos.

Adornamos nuestra Página Socia con la fotografía de algunas de las candidatas a quienes saludamos atentamente, con los mejores deseos de felicidad para esta noche.



Flor de María Vargas S.



María del Socorro Ureña Z.



Carmen Violeta León

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

¡Adelgazar, a cualquier precio!

Hace veinte años Alemania fue el país de los flacos. La guerra había dejado sus secuelas. Luego llegó el bienestar. Los alemanes comenzaron a comer, alimentarse no sólo bien, sino exageradamente.

Una mirada a las confiterías.Observamos al público devorando pasteles cubiertos de crema, como si esta fuera la última oportunidad de comer.

Ahora uno se explica porque el 65 por ciento de los ciudadanos sufre de este malestar llamado obesidad. Para combatirla, se recurre a todos los medios posibles, que no siempre resultan los más aptos. Escuelas de deporte, salones de gimnasia, institutos de belleza, aparatos simples y complicados instalados en sus dependencias. Todo esto debe su existencia a los gordos que desean volver a ser flacos.

Si en los puestos de revistas aparece alguna publicación que anuncia con grandes titulares que el lector puede hallar la fórmula que le devuelve su silueta, esa publicación se agotará en breve tiempo. Pero, las fórmudas mágicas que traen las revistas no siempre resultan o bien las prescripciones que se hacen al poco tiempo caen en el olvido. Hace cuatro años aproximadamente, comenzó en Alemania el éxito de los aparatos de gimnasia. Los hogares se poblaron de aparatos para gimnasia y los miembros de la familia iniciaron una verdadera competencia deportiva, en días hábiles y feriados, por la mañana antes del desayuño, o por la noche, al retornar de la oficina.

Pesas de uno a 20 kilógramos para reforzar el biceps o tríceps, también pueden adquirirse a un costo no mayor de sesenta marcos. O bien, para quien tenga suficiente espacio en su casa, existe una especie de bote de remo, donde puede practicarse en seco lo que generalmente se hace sobre el agua.



La receta del día

PASTA DE JAMON PARA BOQUITAS

1½ taza de jamón part.do

½ taza de

¾ taza d
sal y gusto

Si se t a se h
cúa todo. Si no se pica el jamon finamente y se le agregan los demás ingredientes moviéndose hasta formar masa una uniforme.

Se rellenan bocadillos o canastitas, adornados con un cuadrito de chile dulce.

Librería LOPEZ Ltda

Nº 1 Frente a Sears — Teléfono 21-40-41 AV. CENTRAL — Nº 2 Frente al Bazar La Casa



- Hobbys
- Cascos de astronauta
- Aviones de gasolina
- Stuka
- Mustang
- Curtiss P-40
- Automóviles eléctricos para niños
- Cohete Saturno
- Trenes eléctricos marca "Lima"
- Autos - Motos - Aviones plásticos para armar
- Pistas de carros eléctricas

Y GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS MAS QUE HARAN EL DELEITE DE LOS NIÑOS.



Librería LOPEZ Ltda

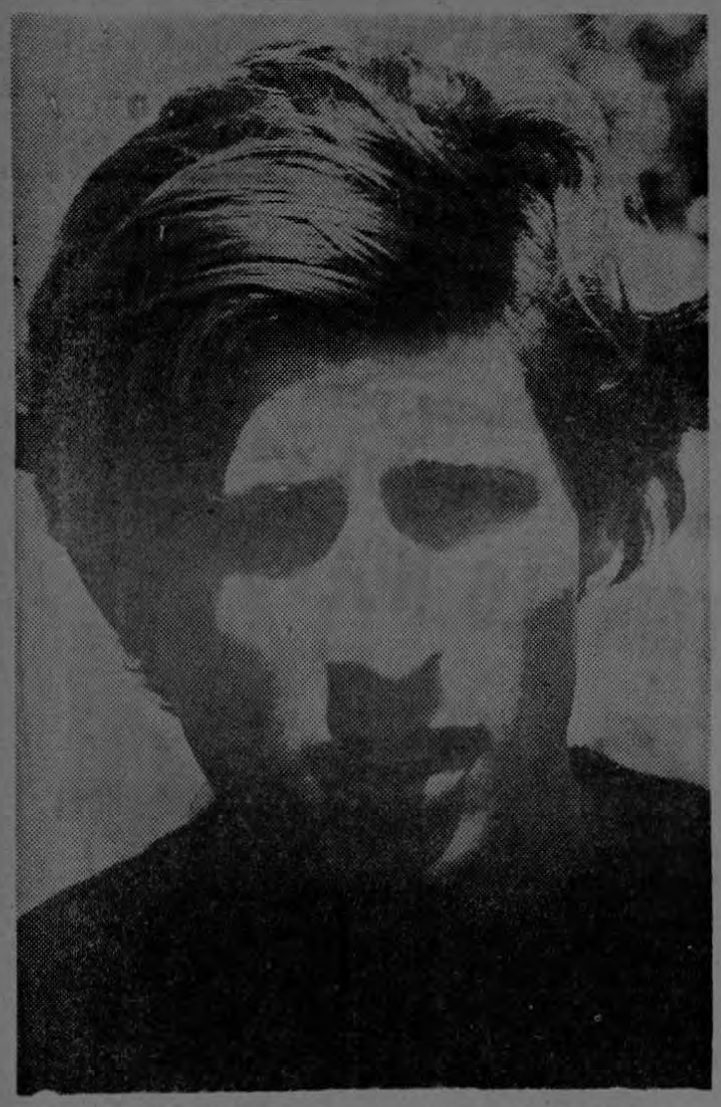
Nº 1 Frente a Sears — Teléfono 21-40-41 AV. CENTRAL — Nº 2 Frente al Bazar La Casa

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Redactores:
Juan R. Gutiérrez A.
Oscar Montero A.
Angel Sánchez T.

PRENSA DEPORTIVA Diario

CUATRO PAGINAS
San José, Costa Rica
Sábado 12 de Diciembre



ALBERT FAY DESSENT, es el arquero titular del equipo "Alianza" de El Salvador. Es de nacionalidad Uruguaya y de él se dicen muchas cosas buenas, sin embargo, creemos que tendrá mucho trabajo con la artillería del Saprissa el domingo venidero.

Mando Ramos noqueó a Raúl Rojas anteanoche

LOS ANGELES, 12 (AP).— Mando Ramos noqueó a Raúl Rojas anoche con un recio gancho de izquierda a la mandíbula a los 48 segundos del sexto asalto en el combate entre los pugilistas de 135 libras (61.2 kilos) de San Pedro, California.

Ramos, con un record de 29-4-0, ex campeón mundial de los livianos, era favorito 3-1 contra Rojas, 33-5-2, expluma y campeón liviano junior.

Un gentío de 8.281 en el Estadio Olímpico que abonó ... 54.441 dólares vio a Ramos enviar a Rojas a la lona con el potente gancho

Rojas trató de levantarse aferrándose a las cuerdas pero el árbitro John Thomas lo contó out.

La enemistad entre Ramos y Rojas es notoria. Están disgustados desde los días que se adiestraban juntos.

Alianza no llega sino hasta esta tarde para su encuentro mañana ante el Saprissa

Problemas de última hora surgieron en la salida que debió haber sido ayer en horas de la tarde desde San Salvador para el equipo Alianza, posponiendo su arribo a nuestro país hasta esta tarde a las 5 p.m., dijo un vocero oficial del Hotel Amstel en donde tienen reservado el alojamiento.

Los salvadoreños, que vienen con todos sus mejores elementos, también vienen acompañados de una gran cantidad de aficionados, pues hay muchos vuelos especiales contratados que anunciaron su arribo a Costa Rica.

Es lógico suponer que el Alianza viene tras los dos puntos para situarse como líder del Torneo de la Confraternidad Centroamericana ya que el domingo pasado derrotaron al Cemento Novella 2-0 y eso les ha dado especial moral para venir al Estadio Nacional de La Sabana a disputar los honores al Sub Campeón Nacional, Deportivo Saprissa.

El juego está señalado para mañana a las 11 a.m. y según hemos notado en todos los corrillos deportivos, la confrontación ha subido en interés, cuando se ha sabido que quienes vienen [illegible] del equipo morado, no es otra cosa en si que la Selección salvadoreña, reforzada con 3 brasileños, un uruguayo y un tico; Guido Alvarado, precisamente que viene destacando y a la vez como Capitán del conjunto

Por Saprissa se da por un hecho la alineación de Eduardo "Flaco" Chavarría, pudiendo inclusive verse haciendo el cuerteto ofensivo con el sensacional Carlos Solano y Emilio Valle y Francisco Hernández sin dejar de mencionar a Jaime Grant y Luis Aguilar, elementos que tienen sobradas capacidades para brindarnos las primeras satisfacciones.

El partido se jugará en homenaje al distinguido Embajador de El Salvador.

Santos ganó anoche por 4-0 segundo partido en Hong Kong

HONG KONG, 12 (AP). — Pelé tuvo anoche una actuación extraordinaria y anotó 3 de los goles del Santos, que derrotó a la escuadra de la liga de futbol de Hong Kong por 4-0. El equipo brasileño ganaba al finalizar el primer tiempo 1-0.

El rey del fútbol, Pelé, rayó a gran altura, siendo la atracción de este partido jugado en una cancha fangosa. El formidable delantero brasileño maravilló a los 28.000 espectadores, que colmaban las graderías del estadio, con sus magníficas jugadas individuales y la distribución del balón.

Las acciones se desarrollaron durante una lluvia persistente, pero el público no se movió de sus tribunas. El campo fangoso estaba resbaladizo pero ambos equipos jugaron con entusiasmo los noventa minutos en medio de los charcos de agua.



Eduardo "Flaco" Chavarría, quien posiblemente figure mañana en las líneas del Deportivo Saprissa en su difícil partido frente al Alianza de El Salvador.



HONG KONG, 12 (AP). — Pelé, del Santos de Sao Paulo, anotó el cuarto y último gol en el partido contra Hong Kong ayer, a pesar del desesperado esfuerzo realizado por el guardameta japonés el resultado fue 4-1 a favor del Santos. (AP wirephoto).

PROXIMO DOMINGO 11 HORAS

SAPRISSA - ALIANZA



FLACO CHAVARRIA
Posible reaparición del gran goleador.



YUBA PANIAGUA
El gran novato, brilló en Guatemala

DEPORTISTA es aquel que no solamente ha vigorizado sus músculos y desarrollado su resistencia por el ejercicio de algún deporte, sino que, en la práctica de ese ejercicio, ha aprendido a reprimir su cólera, a ser respetuoso con su oponente, a no aprovecharse de una vil ventaja, a sentir profundamente como una deshonra la mera sospecha de una trampa y a llevar con altura un semblante

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Dice don Enrique Weisleder

El Torneo de la Confraternidad aspira a despertar gran interés como en Europa "La Copa Europea"



Don Enrique Weisleder, Tesorero del Deportivo Saprissa y funcionario del Comité Organizador en nuestro país del Torneo de la Confraternidad Centroamericana que entre clubes de fútbol de la Primera División pelean la supremacía dijo para PRENSA DEPORTIVA

—"Sobre este Campeonato hay una decidida idea de llevarlo a niveles extraordinarios, constituyendo aquí en Centroamérica un torneo de tanta importancia como en Europa. Los clubes de aquel continente se pelean la codiciada "COPA EUROPEA", que no sólo reúne a los mejores y más capaces, sino que logra despertar las aficiones".

El señor Weisleder agregó

"Esperamos, conforme vaya pasando el tiempo que el público le dé el apoyo a los equipos que participan en este torneo".

—Yo creo —asintió luego— que este Torneo a nivel Centroamericano de clubes, inclusive va a revolucionar el Campeonato local en cada uno de los países de Centro América, pues en la próxima reglamentación se le dará la oportunidad a los equipos mejor clasificados.

Sobre el juego de mañana Saprissa vs. Alianza?

—"El Saprissa está en procura de grandes aspiraciones, tan es así que se ha reforzado para brindar las mejores satisfacciones al fútbol nacional, y no sólo en el partido de mañana contra los salvadoreños sino en todos los del Campeonato. De allí que esperamos el apoyo de toda la afición, la que debe ahora unirse en un sólo haz de voluntades sin ver el color, sino el mismo prestigio del fútbol de nuestro país".

SANTOR.—

SE INAUGURA MAÑANA EL CAMPEONATO VECINAL DE FUTBOL DE MONTES DE OCA

Montesde Oca,
12 de diciembre de 1970
Sr. Oscar Montero
Redactor Deportivo
de LA PRENSA LIBRE
San José.

Estimado señor:

El Subcomité Organizador del Campeonato Vecinal de Fútbol de Montes de Oca, desea por medio de la presente invitarlo muy cordialmente a la inauguración del Campeonato Vecinal que dará inicio mañana y que lleva el nombre de "RODRIGO LEIVA GUTIERREZ".

Este Torneo dará inicio con el tradicional desfile de Equipos participantes, partiendo del Palacio Municipal de nuestro Cantón, a las 8:00 a.m.

Esperando contar con su presencia en los actos de inauguración de este Campeonato, lo que le dará mayor realce a esta gran fiesta deportiva, quedando a sus gratas órdenes.

De Ud. con toda consideración,

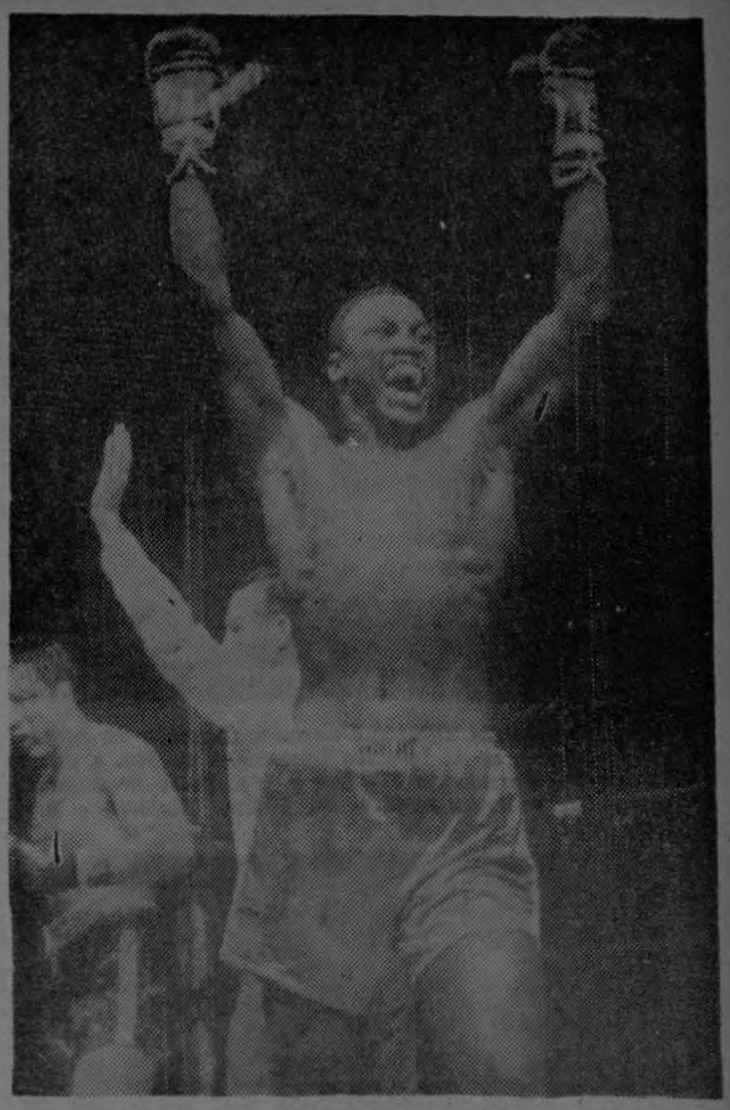
P/ Comité Organizador del Campeonato Vecinal de Futbol de Montes de Oca.
Danilo Rodríguez López
Secretario

NOTA.— Para este Campeonato se inscribieron 14 equipos, por lo que hubo necesidad de hacer dos grupos.

En el Grupo A quedaron: San Rafael F.C., Cedros F.C. Deportivo Roosevelt, Monterrey, F.C. Crucerios F.C., U.D. Montes de Oca y Deportivo Betania.

En el Grupo B. quedaron: Loyola F.C., Deportivo Lourdes, Los Angeles F.C., Fuentes F.C., Banfield F.C., U.D. Sabanilla y U.D. Barcelona.

De éstos dos grupos se sacarán los finalistas que entrarán en una serie para establecer cual de los equipos es el Campeón.



JOE FRAZIER

JOE FRAZIER: EL PUGILISTA DEL MES

MANILA, 12 (AP). — El Consejo Mundial de Box .... (CMB) escogió hoy al campeón mundial de todos los pesos Joe Frazier como el pugilista del mes por su victoria por nocaut contra Bob Foster el 19 de noviembre.

El CMB, que tiene su sede en Manila, también citó al campeón welter Billy Backus por su eriunfo contra el mexicano José Nápoles el 3 de diciembre y al filipino Erbito Salavarría, nuevo campeón mosca del CMB, que destronó al tailandés Hartchai Chinoi el 7 de diciembre.

QUIERE AMBIENTE...

BAR y RESTAURANT

DEL

HOTEL CRYSTAL

Autopista General Cañas
Organista
JULIAN WESTON
de miércoles a domingo
a partir de 7:30 p.m.

RESERVACIONES TELEFONO 22-34-76.

¡NO FALTE EL DOMINGO AL ESTADIO!

SAPRISSA - ALIANZA



HERIBERTO ROJAS
Podrán con él los salvadoreños?



CHICO HERNANDEZ
El pequeño gigante estará en la cancha



GOLFITO F.C., el corajudo equipo campeón de la Zona Sur en Tercera División, con el resultado de 4-2 enfrentándose a los visitantes josefinos, Pavas F.C. en el segundo partido entre ambos, logró pasar una vez más a la pelea del título nacional en la cuadrangular final que se inicia el próximo sábado en el Estadio Nacional. Los golfiteños es la segunda vez que eliminan al equipo de Pavas en estas competencias y es la cuarta en que insiste para ganar el Campeonato y su ascenso a la Segunda División.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Los equipos de boliche de Republic Tobacco Company y Polymer obtuvieron el Campeonato y Sub-Campeonato respectivamente en la Liga Mixta de los Miércoles.



El equipo Republic Tobacco Company, Campeón de la Liga Mixta. Aparecen en la foto sus integrantes, de Izq. a derecha, de pie Sra. Zoraida de Montero y Sra. Daisy de Salazar. De rodillas Sr. Federico Aguilar, Sr. Edwin Montero e Ing. Edgar Cordero.

Con mucho entusiasmo finalizó el pasado miércoles 2 de diciembre, la Liga Mixta de Boliche que se ha venido llevando a cabo todos los días miércoles en las instalaciones del Boliche Dent.

En este interesante Torneo participaron los equipos ALBATROS, GLIDDEN; POLYMER Y REPUBLIC TOBACCO CO. compuestos le 5 personas cada uno.

Los jugadores integrantes de los mencionados equipos demostraron durante toda la competencia mucha superación y un gran espíritu deportivo, lo que hizo posible que la Liga Mixta de Boliche se realizara en forma tan exitosa.

El Torneo estuvo bastante reñido entre todos los equipos y fue así que hubo necesidad al final de realizar un juego extra entre los equipos de Republic Tobacco Co. y Polymer para decidir a quien correspondía el Campenonato y Sub Campeonato, logrando en esa última fecha imponerse el equipo de la Republic Tobacco Co. para obtener el Campeonato.

Los siguientes jugadores obtendrán trofeos individuales por su destacada actuación:

Promedio más alto, femenino: Srta. Dora Taylor
Promedio más alto, masculino: Sr. Walter Salazar
Línea más alta de Handicap, femenino: Sra. Norma de Cordero.
Línea más alta con Handicap, masculino: Sr. Miguel Trejos
Serie más alta con handicap, femenino: Srta. Lisette Taylor
Serie más alta con handicap, masculino: Sr. Sigifredo Vargas
Gallardetes:
Sr. Hernán Ulloa.

Además cada uno de los jugadores pertenecientes a los equipos campeón y sub campeón recibirán sus trofeos en una ceremonia que se llevará a cabo próximamente.

La firma Polymer Ltda., como un estímulo a los integrantes de su equipo, otorgará otro trofeo a cada uno de ellos por haber obtenido el Sub Campeonato.

Felicitamos a las firmas patrocinadoras, organizadores y participantes de ésta Liga Mixta de Boliche por su valiosa ayuda en pro del deporte del boliche y hacemos mención especial de la Srta. Maruxa Pérez quien ha tenido a su cargo la coordinación y los detalles de este evento.



Equipo POLYMER que obtuvo el Sub-Campeonato. En el orden usual, aparecen de pie, la Sra. Norma de Cordero y Srta. Maruxa Pérez. En la foto no aparece la Sra. Edith de Trejos quien pertenece también al equipo. De rodillas el Sr. Hernán Ulloa Sr. Walter Salazar y el Sr. William E. Swanson.

Sexta carrera por el Campeonato Nacional de Automovilismo mañana

La VI Carrera por el Campeonato Nacional de Automovilismo de 1970 se efectuará mañana en el circuito Estadio Nacional e iniciándose la prueba a las 2 de la tarde.

Este Campeonato, organizado por la ACEA, ha venido desarrollándose en forma muy interesante y dentro del mayor entusiasmo de los amantes de este emocionante deporte.

La puntuación hasta el momento en lo que va de las 3 etapas cumplidas, es la siguiente:

CAMPEONATO POR CATEGORIAS.

Categoría libre
(Pilotos y puntos).

—Jacinto Kirinach	27
—Freddy Alvarado	20
—Chralie Moreno	18
—Eduardo Simón	9
—Teófilo Tabush	9
—Enrique Montealegre	3
—Antonio Mahomar	6
—José L. Paniagua	1

Categoría E

—Hugo Chamberlain	35
—Arturo Valverde	22
—Ronny Recio	18
—G. Gutiérrez	2
—Carlos Macaya	0

Categoría D

—Juan A. Simón	24
—Jorge Jiménez	22
—Hernán Ortega	14
—Carlos Tanzi	10
—Federico García	9
—José L. Paniagua	6
—Oscar Solera	4
—Mario Naranjo	4
—Peter Lyon	3
—Enrique Rodríguez	0
—Dennis Alemán	0

Categoría B-T

—Oscar Ramírez	24
—Oscar Solera	16
—Fernando Rodríguez	4

CAMPEONATO POR LUGARES ABSOLUTOS.

(Piloto y puntos).

—Jacinto Xirinachs	27
—Charlie Moreno	15
—Arturo Valverde	14
—Freddy Alvarado	13
—Jorge Jiménez	13
—Hugo Chamberlain	12
—Teófilo Tabush	3
—Enrique Montealegre	3
—Ronny Recio	1
—Eduardo Simón	3
—Hernán Ortega	3
—Carlos Tanzi	2
—Juan A. Simón	2



Carlos Valencia de 17 años ganó individual de tenis-mesa

Carlos Valencia, sub-campeón de Colombia; con 17 años de edad, ganó anoche el Torneo Individual de Tenis de Mesa a doble eliminatoria jugado en el Club Sport Herediano.

Los puestos segundo y tercero fueron ganados también por los colombianos Ing. Jorge Arango y José Pérez.

Las partidas resultaron a la altura de los contrincantes, y los nuestros, pese a la superioridad de los colombianos, lucharon como titanes. El costarricense Adolfo Chin, campeón nacional logró una brillante victoria sobre el colombiano Osorio, pero luego fue superado en forma categórica por el Ing. Arango. Otro de los nuestros que dio dura pelea fue el Ing. Jorge Ulloa, aunque también a la postre fue eliminado.

Para hoy a las doce se ha anunciado el encuentro entre las selecciones de Costa Rica y Colombia y por lo que vimos anoche, consideramos muy difícil que los costarricenses logren vencer a los colombianos, que constituyen un conjunto muy poderoso, por lo que, con mucha razón se mantienen invictos en esta gira que vienen realizando.

FRONTERAS DE LA CIENCIA





Solución al Crucigrama anterior

A	L	E	L	A	R		B	O	T	A				
M	O	T	I	V	A	R		S	O	R				
A		A	R	I	D	A	S		S	E				
	C		A	S	A		A	R		N				
L	A	S		P		E	L	U	D	O				
L	O		C	A	R	P	A		A	S				
A	S	N	O	S		I		A	M	O				
N		A	N		E	T	O		A					
U	S		A	M	P	E	R	E		B				
R	I	N		N	O	T	A	R	I	O				
A	N	I	S		S	O	N	A	T	A				

Progreso Industrial es Progreso Nacional

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

En 5 estadios se jugará mañana por el disputado Torneo de Copa

Para mañana se anuncia una de las fechas mas interesantes del Torneo de Copa de Futbol, certamen que se efectúa en dos grupos y que tiene en competencia a equipos de las Primeras, Reservas y Segundas Divisiones.

ESTADIO DE PUNTARENAS.
El equipo de San Carlos tras haber visto frustradas sus intenciones de ganar el Campeonato de la Segunda División, se ha mantenido ahora con mejores arrestos para el Torneo de Copa y mañana a las 10:45 a.m. se enfrentará en cancha de los porteños al siempre difícil Puntarenas F. C.

ESTADIO DE CARTAGO.

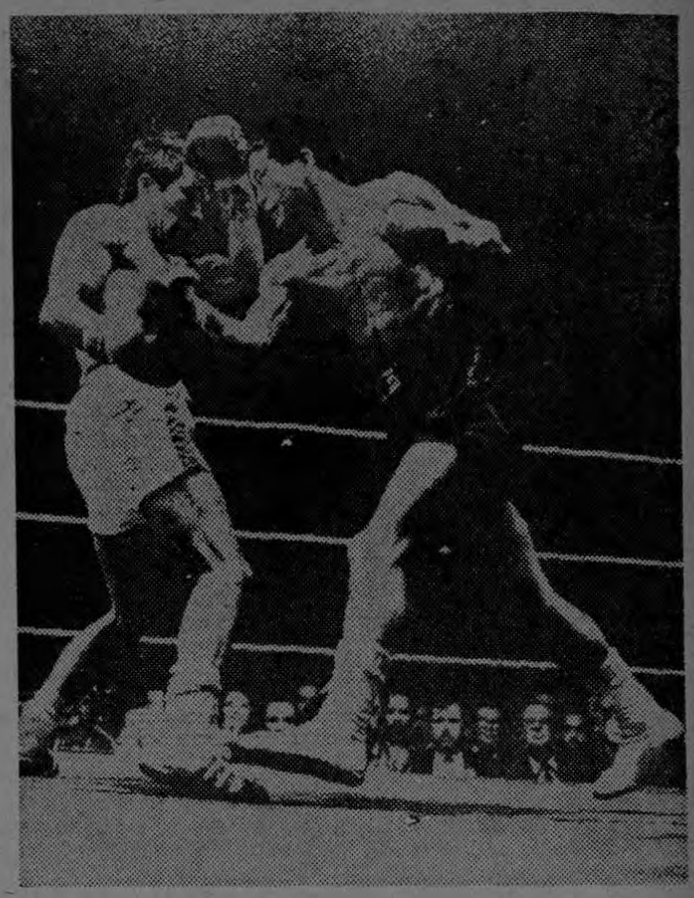
En el coliseo brumoso el conjunto del Club Sport Cartaginés, que se está conjuntando con mucho entusiasmo para el certamen de 1971, recibe la visita del Deportivo México, equipo que ya tiene una derrota ante Paraíso. De allí que a partir de las 10:45 a.m. los mexicanistas pugnarán por una reinvidicación.

ESTADIO MUNICIPAL DE PALMARES:
Por primera vez en el fútbol de las máximas categorías se jugará en la bonita cancha del Estadio Palmareño el que ha sido elegido por San Ramón como su sede por reparaciones a su propio estadio. De allí que San Ramón, con todo su elenco titular que ganó el derecho de permanecer en las Primeras, enfrentará a la Liga Deportiva Alajuelense, que según versiones, también llegará con su mejor plantel, por aquello de reinvindicaciones y mantener el sitial como campeones.

ESTADIO DE PURISCAL.
Los tabacaleros, que entusiastamente están integrando al equipo de Puriscal y que pretenden muchas cosas en el Torneo de Copa, enfrentan a los visitantes del Uruguay de Coronado, que llevará un plantego será a las 10:45 a.m.

ESTADIO DE LIMON:
Si hay buen tiempo, en Estadio "Juan Gobán" habrá una doble y muy interesante "jornada". A las 8:45 a.m. jugarían por el Campeonato de Terceras Divisiones en el partido decisivo Cieneguita - el Guarco de Cartago. Los visitantes llevan 2 puntos habiendo ganado 2-0.

En el partido estelar, Limón Northern enfrentará al Turrialba F.C. que ahora trata de una reorganización en sus filas.



TIJUANA, México, 12 (AP). — El japonés Kuniaki Shibata castiga al mexicano Vicente Saldívar en el duodécimo round el combate de anoche aquí en el cual el japonés ganó el título mundial del Consejo Mundial de Box de los plumas. (AP wirephoto).

Continúa el Campeonato de Basquetbol en Turrialba

El interesante campeonato organizado por la Liga de Basquetbol de Turrialba, se inició el martes de esta semana, al enfrentarse los equipos de categoría juvenil Triánguio Junior que venció al Acuario por 39 puntos contra 24. A segunda hora y en primeras divisiones se enfrentaron el IICA y Café Triángulo, ganando los cafetaleros por 65 puntos contra 45.

Anoche se llevó a cabo la segunda fecha del campeonato jugando en la rama juvenil el equipo JET contra Semillas Turcas, ganando el equipo Jet por 29 contra 14. En primeras divisiones los Bebitos vencieron por 48 puntos contra 45 al equipo de los Secks en un interesante partido que gustó a los presentes.

Equipo A vs. Equipo B de beisbol

Nuevo impedimento para que el equipo Limón Gulf pueda viajar este fin de semana a San José, obligó a la Asociación de Beisbol a posponer los encuentros que los peloteros del Atlántico tienen fijados para finalizar sus compromisos en el Campeonato Nacional, uno contra Glidden y el otro frente a Universidad.

Pero, para no dejar del todo ayunos de beisbol a los aficionados, la Asociación de Beisbol, en su sesión de anoche, acordó que esta noche se efectúe un encuentro con la participación de los peloteros que integran la pre-selección nacional para lo cual se han formado dos equipos, el A que comandará el cubano Francisco Herrera y el B que estará dirigido por Wilfredo Libby.

Será este un partido que servirá de observación y de catalogación al Entrenador Nacional Herrera y la misma Asociación, con miras a la integración del equipo nacional, y esto; que lo saben bien los peloteros, será motivo para que todos y cada uno de ellos pongan sus mejores esfuerzos en el diamante por lucir bien y ser tomados en cuenta, lo que por consecuencia traerá la realización de un buen partido.

PROXIMO DOMINGO

SAPRISSA - ALIANZA



CARLOS SOLANO
Juventud y calidad en cantidad comercial



PITI VALLE
El goleador mexicanista ahora morado

T de COPA TORNEO

El deporte nacional dividido en tres zonas futbolísticas.

Grandes premios en dinero efectivo para los equipos vencedores de este torneo.

—2º JORNADA—

Domingo 13 de diciembre de 1970

ESTADIO PUNTARENAS	SAN CARLOS vs. PUNTARENAS
ESTADIO DE CARTAGO	C. S. CARTAGINES vs. DEP. MEXICO
ESTADIO DE PALMARES	A. D. RAMONENSE vs. L. D. ALAJUELENSE
ESTADIO DE PURISCAL	PURISCAL vs. C. S. URUGUAY
ESTADIO DE LIMON	LIMON F. C. vs. TURRIALBA F. C.
ESTADIO NACIONAL	C. S. HEREDIANO (reservas) vs. Dep. SAPRISSA (reservas)

La Federación Costarricense de Fútbol y el Concurso

"TOTOGOL"



Empeñados en seguir ofreciendo a nuestra afición el espectáculo futbolístico — Demuestre su devoción deportiva en las gradas de los estadios del país.

—o—

Apueste y gane...!
para este domingo ₡ 900.000.oo

TOTOGOL
AVISA:

que de conformidad con comunicación oficial de la Federación Costarricense de Fútbol, el partido incluido como Nº 2 en la programación de TOTOGOL para el domingo 13 del corriente, entre los equipos SAN CARLOS y PUNTARENAS, se llevará a cabo en el Estadio de Puntarenas, conservando los mencionados equipos el mismo orden establecido en la Totoguía, de Local y Visitante, respectivamente.

LA ADMINISTRACION

San José, 12 de diciembre de 1970.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Veinte años atrás...

LA PRENSA LIBRE

informó:

Nacionales

PRESENTAN PROYECTO PARA DAR SUBVENCION A LA UNIVERSIDAD.

El Diputado don Fernando Lara Bustamante presentó al Presidente de la República don Otilio Ulate, un importante proyecto tendiente a establecer las rentas necesarias para el funcionamiento de la Universidad de Costa Rica. Señala el proyecto en referencia que es necesario utilizar la partida que en la actualidad se ha destinado a la Esc. de Medicina que es por un monto de ₡ 500 mil. Los renglones que serán aumentados serán; Fondo Nacional de Educación; Espectáculos públicos; matrícula pobreza, subvención al museo y subvención al Conservatorio de Música.

MAGNIFICO EXITO SE LOGRA EN SIEMBRAS DE FRIJOLES.

El Consejo Nacional de Producción ha realizado un interesante análisis sobre los programas de siembra de frijol que inició a principios del año. De acuerdo con el informe presentado por los funcionarios del Consejo se han realizado un total de 56 operaciones, de ₡ 25.050.00. En esta importante actividad ha perasiones en una extensión de 202 manzanas con un valor, las participado en forma directa el Banco Nacional de Costa Rica por medio de las Juntas Rurales de Crédito. En este nuevo sistema de producción marchan a la cabeza los cantones de Nicoya y Pérez Zeledón.

DECLARAN ILEGAL HUELGA DE TRABAJADORES DE SALA.

El Juzgado Primero de Trabajo ha declarado ilegal la huelga iniciada por los trabajadores de la Empresa Sala, a raíz de una petición de los mismos en demanda de aumento de salarios. Debido a la negativa de los patronos a acceder a la demanda los trabajadores plantearon la situación ante los tribunales de justicia quienes se pronunciaron sobre el particular, declarando esta huelga como ilegal.

Internacionales

ATAQUES SUICIDAS DE LOS ROJOS CONTRA POSICIONES NORTEAMERICANAS.

Se informa que las tropas comunistas chinas han invadido la Corea Meridional por primera vez al lanzar un ataque abajo del paralelo 38 mientras otros contingentes de la China Roja tomaban por asalto la menguante cabeza de playa de las Naciones Unidas en la costa nororiental de la península. Pilotos de aviones mustang de la fuerza aérea informaron que los chinos fueron rechazados cuando atacaron una posición norteamericana en la cima de un colina en las vecindades de Chumchon, trece kilómetros abajo del paralelo y 69 al noroeste de Seoul.

EMERGENCIA NACIONAL DECLARARA TRUMAN ANTE AMENAZA DE LA GUERRA MUNDIAL.

El Presidente de los Estados Unidos Harry Truman anunciará en breve al pueblo norteamericano que proclamó una e-amenaza de una guerra mundial provocada por la flagrante y amezana de una guerra mundial provocada por la flagrante y creciente agresión comunista. Un alto funcionario de la Casa Blanca señaló que el discurso que esa ocasión pronunciará el Presidente Truman "causará gran sensación en la nación". Y en el mismo revelará el grave peligro que enfrentan los Estados Unidos y el riesgo que corre en caso de no actuar en una forma efectiva y decidida.

PRESUPUESTO DE $ 70 MIL MILLONES PARA DEFENDER LAS DEMOCRACIAS APRUEBAN.

El comité de asignaciones de la Cámara aprobó un presupuesto por ₡ 70 mil millones para la defensa de las democracias. Asimismo este comité asigno $ 840 millones a la comisión de energía atómica para la producción de nuevas armas. El informe presentado como justificación de estas solicitudes señala, "que cada día se hace más necesario el fortalecimento de todas las naciones que velan por la democracia en el mundo".

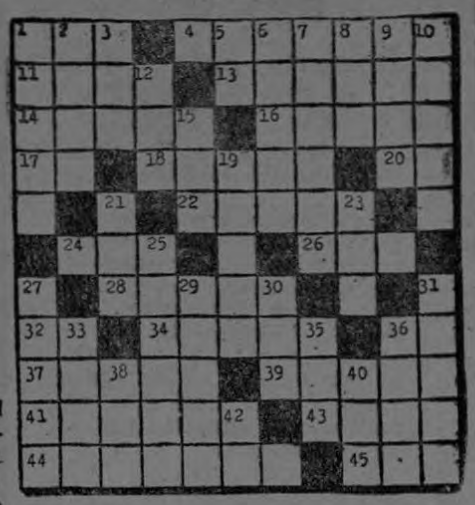
MAG INICIO CURSO SOBRE MOSCA DEL MEDITERRANEO

Recientemente el Ministerio de Agricultura y Ganadería inició un importante curso sobre el control de la Mosca del Mediterráneo, actividad que se realiza en las oficinas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), organismo que se encuentra colaborando con esta campaña.

Este ciclo de conferencias en el que se encuentran participando técnicos de Centroamérica, ha sido auspiciado por el Centro de Energía Atómica y la OIRSA, quienes realizan grandes esfuerzos para evitar la aparición de la Mosca en el Istmo.

Por parte del Ministerio de Agricultura de nuestro país asisten al curso los ingenieros Rodrigo Castro; Evaristo Morales; Jenaro Rojas y Juan Leiva.

Crucigrama



HORIZONTALES

1—Gatillo de un arma de fuego.
4—Dibujo ornamental repetido (plural)
11—Nombre de los lagos de las vertientes de los Pirineos
13—Plantilla para calibrar una cosa
14—En música, nota que es la mitad de la semicorchea (plural)
16—Tocar con los labios una cosa
17—Consonante doble
18—Magistrado que en las audiencias del reino de España oía y dictaba sentencia en las causas y pleitos
20—Iniciales de Sociedad Anónima
22—Relativo al campo
24—Uno de los nombres de Cibeles en la mitología
26—Parte de la quilla de una embarcación
28—Parte de la filosofía que estudia la moral
32—Lengua hablada en el Mediodía de Francia
34—Ciudad del Paraguay
36—Terminación de infinitivo
37—Acción de caer o destruirse un edificio u otra cosa
39—Cerro aislado en una llanura
41—Vendida o comprada a poco precio
43—Buey sagrado de Egipto
44—Grito lastimero
45—Hija de Cadmo y Armonía, esposa de Atamente, rey de Tebas.

VERTICALES

1—Número
2—Despedida, adiós
3—Pronombre personal
5—Iniciales de Obras Viales
6—Vaso grande de barro o porcelana oriental
7—Repetir, reiterar
8—Apócope de vosotros
9—Movimiento del agua de mar (Plural).—
10—Fiesta nocturna
12—En poesía, embarcación
15—Título de nobleza en países de habla inglesa
19—Ciudad de Venezuela
21—Se entera de los escritos por medio de la vista
23—Alabanza, elogio
25—Acertar
27—Serba, fruto del sorbo
29—Villa de la provincia de Corrientes, Argentina
30—Volcán de las islas Filipinas
31—Villa del partido de Ordenes, Coruña, España
33—Pronombre relativo de ambos géneros
35—La "e" larga del alfabeto griego
36—Antiguo nombre de Irlanda
38—Cólera, enojo
40—Prefijo inseparable que significa "por encima de"
42—Preposición inseparable que significa a, junto, hacia, etc.

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al **TELEFONO 21-92-98** o al apartado 2503.

aries 21-III/20-IV

Favorable: Cambios inesperados trae Mercurio en este día específicamente en asuntos del trabajo, negocios y dinero. — Desfavorable: Sea lo mayormente considerado con sus allegados.

tauro 21-IV/20-V

Favorable: Ahora es el momento en que se deben movilizar todos sus asuntos, para que en días posteriores tenga éxito. — Desfavorable: Cuidado con abusar demasiado de la bondad ajena.

géminis 21-V/21-VI

Favorable: Imponga su saber y su voluntad; no deje que los mediocres le ganen ventaja; sea más seguro en sí mismo. — Desfavorable: Sea reservado en sus intimidades, para que no le sorprendan.

cáncer 22-VI/22-VII

Favorable: Es importante que se apure y active todos sus intereses, de hacerlo, alcanzará ventaja sobre sus competidores. — Desfavorable: No deje que le lleven la delantera, movilícese a como haya lugar.

leo 23-VII/22-VIII

Favorable: Inesperadamente pueden tomar un nuevo rumbo, todos sus asuntos, en primer lugar los del amor. — Desfavorable: Sea activo, la quietud excesiva le será perjudicial.

virgo 23-VIII/22-IX

Favorable: Mercurio vuestro regente en buena fase con Sol indicando, se presentará una magnífica oportunidad, nunca esperada. — Desfavorable: Evite dejar que se envanesca por creerse demasiado importante.

libra 23-IX/22-X

Favorable: Venus y Mercurio auguran la verdadera o portunidad de cambio en los asuntos del amor y el hogar. — Desfavorable: Cuide todo lo que respecta al hogar.

escorpio 23-X/22-XI

Favorable: Mercurio y Sol enfocan vuestro signo, indicando que los asuntos del estudio, negocios, trabajo, etc., mejorarán definitivamente. — Desfavorable: No deje que la mente se posesione de ideas fijas.

sagitario 23-XI/21-XII

Favorable: Ahora es el momento para toda clase de cambios sobre todo en los intereses del trabajo. — Desfavorable: Aléjese un tanto de sus allegados, logrará conjurar peligros.

capricornio 22-XII/20-I

Favorable: Mercurio da oportunidades magníficas para mejorar en todo lo que se relacione con el trabajo y dinero. — Desfavorable: El exceso de energía y exigencia para sus subalternos le ponen en peligro.

acuario 21-I/19-II

Favorable: Urano y Mercurio favoreciendo los asuntos del hogar y del amor; también puede surgir cambio económico. — Desfavorable: Corazonada que se tiene podría ser la salvación de peligros.

piscis 20-II/20-III

Favorable Neptuno y Mercurio inspirables y colocándoles en buen sitio; una buenísima idea les puede dar mucho éxito. — Desfavorable: Es importante que eviten discusiones con el ser amado.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1
Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2
Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3
Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4
Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5
Empleos

RUBRO 6
Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7
Profesionales

RUBRO 8
Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: pulgada columnar: ₡ 3.50
Aviso destacado, pulgada columnar: ₡ 4.50
Aviso agrupado, cada palabra: ₡ 0.15

RUBRO 1

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

TODOS LOS DIAS 125.000 PERSONAS LEEN LOS CLASIFICADOS...!

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Malibú S. S.	1969
American	1964
Mustang	1965
Chevy 2	1965
Malibú	1966
Chevrolet S. W.	1962
Opel S. W.	1966
Mercedes Benz	1960
Revel S. W.	1968
Oldsmobile	1961
Renault R-10	1968
Buick	1964
Auto Mula	1969
Willys Command	1969
Chevrolet Impala	1962
Sunbeam Imp.	1965
Toyota Hard Top	1968
Renault R-8 Sedán	1967
Fiat 850 Coupé	1966
American St. W.	1968
Dodge Pick-Up	1967

Departamento de Automóviles Usados, con vehículos GARANTIZADOS.

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A. CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

BICICLETAS MINI - MOTOS DISAUTO Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca. frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital

EMBAJADA AMERICANA VENDE,

libre de derechos en las condiciones en que se encuentra y donde está,

PLYMOUTH VALIANT 1967,

automático 6 cilindros. Puede verse en el estacionamiento del Edificio Pozuelo, frente al costado este de la Embajada. Se recibirán ofertas en sobre, 1970, a las 15.00. Las ofertas deberán ser dirigidas a Embajada Americana, c/o oficial de servicios generales, venta Plymouth Valiant. La Embajada se reserva el derecho de escoger la oferta que más le convenga o rechazarlas todas.

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
S. A. - Paseo Colón
frente al Hospital San Juan de Dios
Teléfono 22-44.52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	70
Panelita Cony	69
Pick Up Pony	69
Furgón Cony	69
Pick Up Cony	69
Pick Up Cony	68

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

AUTOS MORGAN

A DISPOSICION DE UDS. LOS NUEVOS VEHICULOS TOYOTA 1971. ADEMAS LAS SIGUIENTES UNIDADES USADAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

TOYOTA CORONA	1968
OPEL KADETT FAST BACK	1967
CUÑA CONVERTIBLE: CHEVROLET IMPALA	1962
SUNBEAM IMP.	1965
SUNBEAM CHAMOIS	1966
SUNBEAM IMP.	1965
VOLKSWAGEN	1961
VOLKSWAGEN	1962
VOLKSWAGEN	1963
VOLKSWAGEN	1963
VOLKSWAGEN	1964
MERCEDES BENZ 220 S.	1961
COMET	1961
COMET	1961
BUICK SPECIAL	1961
STATION OPEL	1961
RENAULT R8	1963
RENAULT R8	1967
AUTO D.K.W.	1962
ANGLIA	1959
ZODIAK	1958
DATSUN	1966
STATION OPEL	1959

CALLE DEL PACIFICO — TEL. 21-70-29

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

MAQUINARIA
EXACA, S.A.
COSTA RICA

TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS
CIRCULARES

Ahora con financiación propia.

Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55. ₡ 6.000. ₡ 3.000, presentes. ₡ 200 mensuales. Teléfono: 21-16-84. Señor Suárez.

El vehículo que Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agente Autorizado
Agencia Datsun
Tel. 21-88-83

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la

Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda."

La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS DEUTZ, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

AUTOMOVILES

MARCA	
Chevelle Malibú, 8 cilindros, automático	1966
Mercedes Benz	1964
Rambler Classic, 4 puertas	1961
Oldsmobile, 8 cilindros, automático	1969
Standard	1959
STATIONS	
Taunus Station	1954
Renault R8, 4 puertas	1964
Comet	1961
F. K. Taunus Sedán, 4 puertas	1954
MICROBUS	
Austin Diesel	1965
Volkswagen	1960
PANELS	
Morris	1969
Renault	1966
Anglia	1966
Austin	1963
Ford F. K. Taunus, Diesel	1961
Morris	1960
Volkswagen	1959
Morris	1958
Simca	1957
Ford Taunus F. K., Gasolina	1957
PICK-UP	
Mercedes Benz, Doble llanta atrás	1961
Ford Bronco	1970
Datsun 1200	1963
MOTOS	
Honda, 90 c.c.	1967
Vespa Super Sport, 180 c.c.	1967

DIESEL UNLIMITED
(Diesel Motors)

Teléfono 22-75.54 — Apartado 6018

4-71 GMC Diesel Marino. Reducción 1:½ y velocidad de reverso	C.I.F. C.R. $ 2,500.00
6-71 GMC Diesel Marino. Reducción 3:1 y velocidad de reverso	C.I.F. C.R. $ 3,500.00
4-71 GMC Motor de Camión Diesel	C.I.F. C.R. $ 1,700.00
6-71 GMC Motor de uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. $ 3,000.00
NH Cum Diesel Camión	C.I.F. C.R. $ 3,000.00
NH-4 Cum Diesel. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. $ 1,800.00
Ford Diesel 140 H.P. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. $ 1,900.00
Cat Planta Eléctrica 16-K.W. 60 ciclos. Lista para trabajar	C.I.F. C. R $ 3,000.00 (usada, en buenas condiciones)
NH Camión Cum Diesel Motor	C.I.F. C.R. $ 1,400.00
Mercedes 190 Diesel Carro o Camión	C.I.F. C.R. $ 900.00
Budas Marino Reducción 2:1 y velocidad de reverso. "Raw Water Colled"	C.I.F. C.R. $ 900.00
Isuzu Modelo D-A640 Camión o Carro "Necesita trabajo"	C.I.F. C.R. $ 650.00
Barra trasera de trabajo pesado de camión de 2 velocidades	C.I.F. C. R. $ 1,000.00
Caja de cambios de 5 velocidades para trabajos pesados. Camión	C.I.F. C.R. $ 900.00

Tenemos repuestos nuevos y reconstruidos para motores Diesel Cummins y Gimmy.

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacífico y Paso Ancho — Teléfono 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas:

AUTOMOVILES:

FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1961
FORD TAUNUS 4 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS automático 6 cil. 4 puertas	1968
FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1969
Buick compacto 6 cil. 4 puertas	1961
FORD CONSUL 4 puertas	1962
MERCURY COMET 4 puertas	1964
CHEVY II 4 puertas	1966
RENAULT R10 4 puertas	1967
MERCEDES 190 diesel 4 puertas	1960
OPEL cuña 2 puertas	1961
CONSUL 315 4 puertas	1963
SUNBEAM 4 puertas	1967

STATION WAGONS:

OPEL REKORD	1964
STATION OPEL KADETT	1965
STATION FORD TAUNUS 4 puertas	1967
STATION RAMBLER 4 puertas	1964

JEEPS DOBLE TRACCION:

LAND ROVER DIESEL	1970
LAND ROVER	1968
LAND ROVER	1964
INTERNATIONAL PICK-UP doble tracción	1958
TOYOTA JEEP	1969
CHEVROLET doble tracción	1959

PICK-UPS:

DATSUN PICK-UP	1966
DATSUN PICK-UP	1968
NISSAN CABAL pick-up	1968
DATSUN ADRALES pick-up	1969
TOYOTA pick-up	1969
DAIHATSU pick-up	1969
NISSAN pick-up	1966
NISSAN pick-up	1967

PANELS:

MERCEDES doble llanta diesel	1961
FORD THAMES 1 tonelada	1963
VOLKSWAGEN VARIANT	1967
DATSUN	1967
MAZDA	1968

ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768
Ford 1970

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Dr. Kildare



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

SE VENDE VAGONETA PARA tractor. Muy buen estado, buenas llantas, con resortes. Llamar Ana Heinrich.
Teléfono 22-91.88.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS
Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.
OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale ₡ 150.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A ₡ 500.00 la manzana, se dan comodidades.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco ₡ 190.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale .... ₡ 640.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale ₡ 210.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale ₡ 1.000.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale ₡ 350.000.00. Muy buena tierra.
Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS
Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale ₡ 638.000.00 Urbanizable.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco ₡ 475 000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale ₡ 1.400.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale ₡ 435.500.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de ₡ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada ₡ 2.400.000.00.
Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale ₡ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. [illegible] lidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales.
Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a ₡ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de ₡ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS
Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso. Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.
Teléfono 21-23-32.

AQUI SU NEGOCIO CON ISAURO SANDI, VENDO, CAMBIO, PROPIEDADES, HIPOTECAS, COMISIONES. Teléfono 22-96-58 Apartado 6284 Isauro Sandí. San José. Telar Los Leones 50 vrs. al Sur. Financiera Todo, 50 vrs. al Norte. Oficina Nº 8.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Escalante. ₡ 500.000.00 con .. ₡ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70.44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

TIBAS
Frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA
Dos cuadras al Norte del Parque.

CURRIDABAT
Dos cuadras al sur de la IGLESIA, en el Cantón residencial de moda.

SI NO TIENE FINANCIAMIENTO PARA CONSTRUIR, TAMBIEN SE LO DAMOS. PRIMA DESDE ₡ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas.

OFICINA
Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

COLEGIOS NORTE
Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

VENDO magnífico negocio proximidad estadio Saprissa propietario teléfono 22-99-15.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

Alquilo salón amplio con sillas y mesas con excelente ubicación en Cinco Esquinas de Tibás. Esquina Suroeste hablar en la noche con Sr. Antonio Campos Jiménez, precio bajo de alquiler. Por no poder atender el negocio.

DAMOS EN ALQUILER cómoda casita de blocks, con dos dormitorios, sala-comedor, cocina, cuarto de servicio, doble sanitario y mucho jardín frente a la casa, está en Radio Atenea (Paso Ancho). Informa la oficina de la Emisora. Teléfonos 21-70-70 y 22-57-29. Precio ₡ 275.00 por mes.

Alquilo casa ₡ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22.43-93.

RODRIGO ACUÑA ARAYA

Teléfono 21-94-83 House

RENTAL AGENCY. Agencia de casas de alquileres. Inmensa variedad de casas y apartamientos con o sin muebles. Yoses, Peralta, Escalante, Sabana, cerca Country Club, Escazú, todos sectores del país. Lindísimas casas exclusivas, ideales embajadas, gerentes. Si Ud va a tener o tiene casas para alquilar, llame ya a RODRIGO ACUÑA ARAYA. Teléfono 21-94-83 y ahora mismo se las alquila regiamente. Enorme variedad oficinas, locales comerciales, bodegas. Atiendo llamadas día y noche.

SE ALQUILA CUARTO INdependiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica .Casa 332

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

SE ALQUILAN APARTAmentos en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55

EL DINERO QUE USTED NECESITE
para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.
50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO [illegible]

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela
Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3
TELEFONO 21 03 75



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

SISTEMA DE MICROFILMACION
Kodak
CENTROKOPIAS IFSA
Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034
Edificio Ferencz 25 vs. al Sur del Bar Azul

DINERO EN
FICASA
Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 30 30.

SU ATENCION POR FAVOR. Por no poder atender SE VENDE, CAMBIA O ALQUILA Cantina Acapulco, Bº Vargas Araya, San Pedro de Montes de Oca. Negocio céntrico y comercial. Con muy buenas perspectivas.. Informes en el mismo lugar.

RUBRO 5
EMPLEOS

Costureras Industriales con experiencia
Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería
Afilador, con experiencia
Guillotinista, con experiencia
Bordadoras con experiencia
Pintor a Spray con experiencia
Laminador con experiencia
Tapiceros con experiencia.
NECESITAMOS:
Alistadores de zapatería con experiencia
Camiseras con experiencia

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

SE NECESITAN saloneras para restaurant, informes del Registro Civil 175 vrs. al Sur, casa Nº 681 contiguo a Ferretería El Clavo.

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA
Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

RUBRO 6
ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

UNIVERSITARIO
Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con taquigrafía Speedwriting. Teléfono .. 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMATica y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LECCIONES PIANO, TEORIA solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Extraccion de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77

RUBRO 7
PROFESIONALES

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Disneylandia. - Atiende de 8 a 1 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. — Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8
SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

2 vendedores con experiencia en línea blanca y muebles se necesitan. Negocio nuevo envíe su solicitud con referencias y foto al apartado 6000.

TALLER EL COMERCIO
Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano Tels: 21 29 74 - 21 82 51

ATENCION!
Tiene termitas en su casa?
Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21 94-17.
Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90 Apdo. 6222

FUTBOLINES
para Turnos, Ferias. Negocios se alquilan o se venden.
Diversiones Deportivas Cortés
Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

Fumigadora "Cruz Verde" Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en ebanistería y fontanería.
Construcción en general.
Teléfono 21-13 62.

TRAMO 41, contiguo al Registro Civil. Artículos nacionales y extranjeros para Portal: Pasitos. Juguetes en general: muñecos, juegos para niños y muchas novedades más. Atendido por su propietario: VICTOR ML. BRIZUELA.

CANTEADORA de 6 pulgadas, trompo de media pulgada, completos, con poco uso.
Batidora concreto vieja con motor gasolina 3 H. P. 20 horas uso solamente. 15 metros torre H, angular, tarro y cable ½, elevar concreto. Bomba de agua con motor acoplado 1" a ¾. Winch sin motor, y otros enseres de construcción, se venden de ocasión. Llamar al teléfono: 22-03-50.

OPTICA VISION
Examen de la vista
LENTES DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central.
Teléfono 22-56-72

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA
Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

APRENDA GUITARRA. SISTema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. Nº 602.

SE VENDE UN CARRO DE NIÑO. ESTA NUEVO.
TELEFONO 21-42-34.

CASA DE LOS BRAZALETES
Los montamos gratis y ofrecemos gran variedad de estilos. Del Correo 100 al Norte y 25 al Oeste.
Tel.: 21-20-47.

ALARMAS ADEMCO
Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.
Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.
PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 Ap 10234

SE VENDE: Refrigeradora Hot point. Dos zonas no frost modelo 1968 color avocado 19". T.V. Sanyo. Trinchante moderno de Cristóbal Ply. 9". Teléfono 41-01-33.

ALEGRE A SUS NIÑOS CON UN PEKINES:
REGALO VIVO Y CARIÑOSO PARA MUCHOS AÑOS.
TELEFONO 21-95-59.

"SERMAN"
Taller de refrigeración.
Reparación general de refrigeradoras, lavadoras, cocinas y trabajos eléctricos en general. Servicio a domicilio.
Tel. 21-39-38. 100 varas Oeste SNAA.

SE NECESITA EMPLEADA
Sueldo ₡ 175
Informes: Tel. 21-46-38 (de 6:30 p.m. en adelante llamar al 25-66-29).

ATENCION...!
Tenemos gran surtido de Televisores Zenith, National, Philips, Sanyo, etc.
A precios bajos y garantizados.
ELECTRONICA GENERAL LTDA.
300 varas Sur y 10 Oeste de LA PRENSA LIBRE.
Teléfono 21-29-84.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



AVISOS CLASIFICADOS

MATAS DE ROSA, importadas de Holanda. Diamond Roses. 40 variedades incluyendo 5 nuevas. Empacadas en bolsa plástica con ilustración correspondiente. Matas de 2 años, robustas de extra calidad. Listas para sembrarse. Algunas de las variedades:

CORDIAL: color rosa veneciano, flores grandes, planta fuerte y resistente a las enfermedades.

EDITH PIAF: rojo escarlata, de buen aroma, florencia extraordinariamente larga, tallo fuerte, resistente a sol y lluvias, apropiada para climas cálidos.

HELEN TRAUBEL: albaricoque salmón muy fragante. Flor grande.

MARTIN FAASSEN: novedad. Rosal extraordinariamente vegetativo color rojo. Resistente a enfermedades. Flor grande.

DOROTHY PEACH: amarillo dorado. Flor de gran duración de intenso perfume. Y muchas variedades de diferentes colores. Matas fáciles de transportar por su empaque apropiado. Apúrese. No se quede sin su mata de rosa que le ofrece:

El Semillero Ltda.

Apartado 783
Teléfono 21-29-83

UNION DE EMPLEADOS DEL INVU,

recibirá propuestas para la explotación del servicio de cafetería y comedor de los empleados. Las ofertas deben enviarse antes del día 14 de diciembre de 1970. Favor retirar el cartel respectivo en el Departamento Administrativo.

RADIOS DE AM Y FM PARA TODA CLASE DE VEHICULOS.
RADIOS ESPECIALES PARA JEEP Y VOLKSWAGEN.
ANTENAS Y PARLANTES.

Los encuentra Ud. en
RADIO Y TELEVISION
DE CARLOS OROZCO GUELL

(De Farmacia El Hogar 50 vs. al norte)
Tels.: 21-22-07 y 22-14-13

Agencia de Televisión
RAFAEL ANGEL ARIAS

Le tomamos su TELEVISOR viejo como prima. No importa su estado: a cambio de uno nuevo.

Calle 17. Av. 14
Tel. 22-20-45

¡OPORTUNIDAD!

Ofrecemos ropa para hombre y para mujer, "como nueva" y de calidad, a precios sumamente bajos.
Informes: Teléfono 21-00-11. Con Liliana.



ENTREVISTA Y EMPRESA

Revista circulada en
LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde
Incremente sus negocios con nuestra interesante "ENTREVISTA".

Emanuel Carvajal Pérez
Director — Teléfono 21-00-11.

Radio Universitaria

Sábado 12 de Diciembre 1970
850 Kcs. 96.7 Mcs.
Teléfono 25-39-36

2.00 Palco en la ópera
Beethoven: Fidelio (Martha Modl) Wolfgang Windgassen, Otto Edelmann, Gottlob Frick; Wilhelm Furtwangler)
5.00 Música y compositores
Para complacer solicitudes
5.30 Noticias y revista de la semana
Retransmisión de la Voz de los EUA
6.00 Vida musical en Bélgica
6.30 Al sur del sur
7.00 Galería de intérpretes
Dessau: In memoriam Bertolt Brecht
7.15 Noticias y comentario
Retransmisión de la BBC de Londres
7.30 Sala de conciertos
Para complacer solicitudes
8.30 Letras y arte
Retransmisión de la BBC de Londres
9.00 Concierto de la noche
Rachmaninov: Concierto Nº 3 en Re menor Op. 30 para piano y orquesta
Purcell: La Reina de las Hadas —suite—
10 00 Clausura de labores

Domingo 13 de Diciembre 1970

7.28 Identificación de la emisora
7.30 Buenos días América
Noticias y comentarios en Retransmisión de la VOA
8.01 Lectura del horario
8.05 Solistas y orquestas
Para complacer solicitudes
8.45 Artes y letras
9.00 Concierto de la mañana
Bax: Obertura para una Comedia Picaresca
Beethoven: Concierto en Re mayor Op. 61 para violín y orquesta
10.00 Voces de oro
11.00 Pequeñas obras maestras
Granados: Allegro de Concierto en Do sostenido mayor
Offenbach: Los Cuentos de Hoffmann: Barcarola (Acto 2)
Rossini: Obertura el Barbero de Sevilla
Smétana: La Novia Vendida —obertura—
11.30 Nuestro mundo dinámico
12.00 Concierto del mediodía
Beethoven: Sinfonía Nº 7 en La mayor, Op. 92
Satie-Desormier: 3 Piezas en Forma de Pera
1.00 Al sur del sur
1.30 En ritmo de vals
2.00 Teatro lírico
Operetas, zarzuelas y comedias musicales
Para complacer solicitudes
3.00 Concierto de la tarde
Tcherepnin: Concierto Nº 2 Op. 26 para piano y orquesta
Shostakovitch: 24 Preludios Op. 87
4.00 Conferencia con motivo del Centenario de Amado Nervo
Tema: "A propósito de Amado Nervo" por el Sr. Francisco Ricardo Bello, Embajador de la República Argentina
5.00 Música y compositores
Para complacer solicitudes
6.30 Artes y letras
6.45 Interludio melódico
7.30 Notas para una música
8.15 Noticias y comentario
Retransmisión de la BBC de Londres
8.30 Sus canciones favoritas
9.00 Concierto de la noche
R. Strauss: Así Habló Zaratustra Op. 30
Messiane: El Despertar de los Pájaros
10.00 Clausura de labores

Sobre el saldo de reajustes de salarios se queja pensionado

Ante nuestras salas de Redacción se presentó el señor Franklin Pérez Rojas, legatario de una pensión del Magisterio Nacional, para quejarse por el atraso del pago del saldo de reajuste de salarios del Magisterio desde el año 1959.

Manifestó el quejoso que no se concibe que desde el año 59 a esta fecha no se haya cancelado el saldo que se le adeudan a muchos pensionados.

Comité de Salud Mental se organiza para el año 71

El pasado 2 de diciembre en curso, en Asamblea General celebrada en la nueva planta física del Comité Nacional de Salud Mental, fue elegido el nuevo organismo de gobierno de ese Comité.

Luego de la lectura de un amplio informe general de labores de 1970 leído por el Presidente saliente, y en el que se explicaron los logros exitosos y algunos problemas administrativos, la Asamblea generó diversas reguntas e iniciativas que finalmente se concretaron en acuerdos y recomendaciones.

Se repartieron ejemplares del Estatuto vigente y se dio lectura a la lista de asociados activos. Para efectos de elección de nueva Junta Directiva hubo diversas proposiciones y los resultados fueron así.

1) Por unanimidad fue elegido Presidente el Sr. Ricardo Esquivel Baldares; Vicepresidente Prof. Albán Bienes Chacón; Secretario Prof. Jorge Taylor; Fiscal la señora Mercedes S. de Guerrero y por unanimidad fue reelecta Tesorera la señora Rosario Conejo de Guasch.. Vocales: Srta. Soledad Chavarría; Prof. Edwin Quirós; Sra. Rosario de Fonseca; Sr. Eugenio González Calderón y Rosa Emilia Vicecho de Corrales.

Como Asesor técnico y Enlace con el Ministerio de Salubridad Pública continúa el psiquiatra Dr. Alfredo Alfaro Sotela (Director del Departamento de Salud Mental, del Ministerio)

La Asamblea Gral. dictó varias recomendaciones y acuerdos para ser desarrollados por la nueva Junta Directiva que ya está iniciando sus labores, de cara a importantes problemas en la delicada y amplia área de la salud mental y sus desviaciones.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

San José de Noche

HOY SABADO 8 p. m.

EL VERSALLES

SABANILLA DE MONTES DE OCA — TELEFONO 25 63 41

MAÑANA DOMINGO

GRAN BAILE CON
EL APLAUDIDO CONJUNTO
LOS DIAMANTES

Este Centro Social se reserva el derecho de admisión y exige buena presentación. ANIMADOR ROBERT SOTO

DE 7:30 P.M. EN ADELANTE
GRANDIOSO BAILE SOCIAL CON
ALVARO MORALES
LA REVELACION DEL 70.

HOTEL IRAZU

Tiene el honor de presentar a

LA MARINA CARDENAS



LA GORDITA DE ORO DE NICARAGUA

con su voz romántica y su mensaje de alegría, cantará las noches de diciembre acompañada al órgano por

HERBERT CAMPOS

BONANZA...

un Drive Inn diferente, le ofrece hoy y todos los días, en el ambiente más distinguido y con un agradable fondo musical.

T'BONE BONANZA
SIRLOIN CARTWRIGHT
STEAK VAQUERO

Y todas las especialidades a la parrilla con carnes seleccionadas especialmente para usted. Disfrute de su Cocktail o trago preferido con nuestras deliciosas bocas. PRECIOS RAZONABLES.



Nosotros no cerramos
25 Dic. ni 1º Enero

BONANZA

DRIVE INN - STEAK HOUSE

Autopista El Coco. Cruce San Antonio de Belén
TELEFONO 47-09-67

Con la atención personal de José Pablo Molina A. — Cocina internacional a cargo del famoso Chef Eduardo Umaña. Salón especial para fiestas, recepciones, reunión de Ejecutivos, graduaciones, etc. Abierto de 11 a.m. a 12 p.m.

Todas las noches música para bailar y finos licores.
Abierto 7 p.m.

Discotheque LOS ROCKETS

100 varas Norte del Pacífico y 50 al Este — Teléfono 21 08 78

Ambiente grato y decente.
Ahora con pista ampliada.
Consumo mínimo ₡ 5 persona.

HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO 8 P.M. DOS GRANDES BAILES CON EL CONJUNTO EXCLUSIVO LOS ROCKETS EL CONJUNTO DEL 70.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Concepción de Tres Ríos, frente a la Iglesia. Entre por Curridabat.

TIPICO TINTELA

ALEGRIA A LA TICA

HOY SABADO

BAILE CON LOS ULTIMOS HITS MUSICALES

Finos licores y ambiente grato.

CHOP SUEY



Coma a lo tico en TIPICO TINTELA

Arroz con Pollo - Chicrarrones - Lomito Tintela - Pescado Frito.

ALEGRESE A LO TICO; BAILE A LO TICO LOS DIAS: 20 Y 27 DICIEMBRE CON LOS REYES DEL RITMO

ORQUESTA MARACAY

Y EL 31 DE DICIEMBRE

FELIZ AÑO NUEVO

con los versátiles del ritmo
CONJUNTO CASINO TROPICAL
y su cantante PACO VARGAS

SALON BAR

LA CABAÑA

EN CARTAGO

HOY 8 P.M.

Tradicional Ambiente Musical Bailable

MAÑANA DOMINGO

Dos grandes bailes con la Banda Pop del momento "LOS HICSOS". Tarde 3 a 6 y noche 7:30 a 12.





Hotel CAPITAL

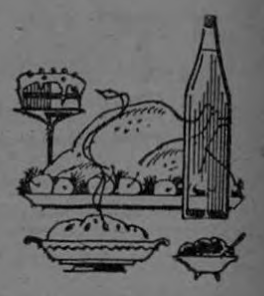
Al servicio del turismo nacional e internacional

RESTAURANT

SODA Y BAR

MODERNAS HABITACIONES con baño privado y TELEFONO.

También con 3 camas, tipo familiar.



EN EL CENTRO DE LA CAPITAL: 125 VARAS NORTE BANCO CENTRAL. TELS.: 21-84-97 — 21-85-83.

CLUB 4:15

150 varas Sur del Teatro Nacional



TEL. 21 97 47

LES OFRECE NOCHES BAILABLES CON EL CONJUNTO 4:15

Y SU ESMERADO SERVICIO DE FINOS LICORES NACIONALES Y EXTRANJEROS

RESTAURANT

OASIS HO KON

JORES PRECIOS. SERVICIO DE BAR. FINA COCINA CHINA E INTERNACIONAL. MENA ATENCION DE SUS PROPIETARIOS. PASEO DE LOS ESTUDIANTES, FRENTE A TEGA. TEL.: 21-42-30

江漾酒家

LAS HUACAS

PARA MUSICA BAILABLE Y AMBIENTE ROMANTICO

400 Metros Norte Escuela Nueva de Coronado

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



DIVIERTASE Y DISFRUTE DE LO TIPICO VISITANDO

Rancho Alegre

FRENTE AL AEROP. EL COCO



HOY GRAN SHOW
CON LOS HUMORISTAS
LENCHO y ZOILO

EL SITIO DE RIGOR PARA COMER BIEN.

BAILE TODAS LAS NOCHES CON
GRUPO SHOW SUPER 6
con el MAGO DEL ORGANO Lorenzo Salazar (Lencho) y sus cantantes: Elizabeth Alvarado y Carlos Mosquil.

PARA SUS FIESTAS Y BANQUETES RESERVACIONES Teléfono 41-08-86.
Prepárese para acompañarnos en los grandes bailes de Navidad y Año Nuevo.

Parque Morazán, 25 varas Norte Edificio Solera.

DELICIOSOS POLLOS "JO JO" ASADOS POR MEDIO DE UN PROCEDIMIENTO ESPECIAL, AL ESTILO CHINO. PRUEBELOS Y CONVENZASE.

Gerente propietario
José Li Siam
Teléfono 22 98 25



Restaurant JO JO 好好



Ambiente decente para Ud. y su familia.

Con lo bueno para usted. Cocina China — Bar — Finos licores.
Visítenos en compañía de sus amistades o de su familia.

Abierto de 11 de la mañana hasta las 2 de la madrugada.

CITY GARDEN

EN CARTAGO SOLO HAY UN RESTAURANT DE CATEGORIA:
EL CITY GARDEN. TELEFONO 51-05-11

Hoy Sábado ambiente musical bailable

VIERNES Y DOMINGOS DE MODA
con la Banda Pop del momento
LOS HICSOS
Diviértase en ambiente distinguido.

CENTRO TURISTICO

EL GRAN PARQUEO

SAN RAFAEL ABAJO, DESAMPARADOS

TODAS LAS NOCHES AMBIENTE BAILABLE CON ROCKOLA 1971 Y GRAN REPERTORIO.

LOS MIERCOLES Chicharronadas con GIL VEGA

24 Y 31 DIC. GRANDES BAILES DE CARNAVAL — ABIERTO 2 P.M.

Gran variedad de bocas y deliciosos PLATOS A LA CARTA.

RESTAURANT

LUNG MUN

75 varas Este Biblioteca Nacional



Lo mejor, para Ud...
Mejor lugar, mejor comida china, mejor atención, mejor para Usted.

龍門飯店

Teléfono 22-92-56

Centro Social
HEREDIANO

HOY SABADO
ALVARO MORALES

MAÑANA DOMINGO
TARDE ROCKOLERA
NOCHE
HERNAN SANCHEZ

DE LUNES A JUEVES BAILES CON ROCKOLA.

VIERNES MARIO MORONI



Jardín Oriental

LUJO - CONFORT - DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



EL JARDIN LICORERO DE COSTA RICA

bar y soda EL PARQUE

75 vrs. al Norte del Teatro Moderno

SIEMPRE CONTANDO CON LA ATENCION PERSONAL DE SU PROPIETARIO FRANCISCO FLORES.

EN LICORES Y BOCAS ESTE ES SU LUGAR

BAR CLUB EL MOLINO ROJO

150 varas Sur Teatro Moderno.

ABRIMOS DIARIAMENTE A LAS 8 P.M. DISFRUTE NUESTRO AMBIENTE TIPO NEOYORQUINO.

HOY Y SIEMPRE SU CITA ES EN EL MOLINO ROJO.

—No se cobra derecho de entrada, de silla ni de mesa—

Después de su gira triunfal por Centro y Sur América, nuevamente en Costa Rica el genio del piano

RUDY THOMPSON

y sus Cometas

todas las noches en EL MOLINO ROJO a partir de las 10 p.m.

RAFA'S BAR en Tibás AMPLIO PARQUEO 100 varas oeste de la Bomba Esso

ANEXO RAFA'S 2 en el corazón de Cinco Esquinas

Y AHORA!!!

RAFA'S 3

EN MORAVIA

EN LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO RAFA'S BAR EN ZAPOTE.

ABIERTO 2 P.M.

BOHIO ESPACIAL

TEL: 29-02-95

DAMAS: ¢ 8.00

CABALLEROS: ¢ 12.00

HOY CELEBRANDO NUESTRO PRIMER ANIVERSARIO

EL CONJUNTO DE MODA

LOS CARIOCAS

A PARTIR DE LAS 8:30 P. M.

DIVULGUELO

4484

EL MAYOR TRABAJO DE IMPRENTA MUNDIAL SON LOS 50 MILLONES DE CATALOGOS ANUALES (UNA PILA DE 800 Kms. DE ALTO) DE LA CASA DE PEDIDOS POR CORREO "SEAR ROEBUCK & CO." DE FILADELFIA, EE. UU. LA IMPRESIÓN CUESTA 40 MILLONES DE DÓLARES, SE CONSUMEN 55 MIL TONELADAS DE PAPEL Y SE UTILIZAN 6 TONELADAS DE SELLOS POSTALES EN SU ENVIO.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

María Cárdenas

"La gordita de oro de Managua" deleitará al público en el Rancho Musical de Hotel Irazú

María Cárdenas, "La Gordita de Oro de Managua" ha llegado a San José.

Es una formidable cantante que ha ganado la simpatía y admiración de los públicos del istmo centroamericano.

Estará actuando desde esta noche en el Rancho Musical del Hotel Irazú, contratada especialmente para deleitar al público hasta el 31 de diciembre.

De María Cárdenas ya se ha dicho mucho en el ambiente musical centroamericano, su exquisita voz hace mantener al público en tensión.

"La Gordita de Oro" es de contagiosa alegría. Vive y siente la música, de allí que en tan poco tiempo de haberse decidido al arte de la canción haya alcanzado primerísimos lugares.

MARIA CARDENAS se confiesa por medio de nuestra columna:

VIENE? —"De Managua".

COSTA RICA? —"Tenía inmensos deseos de conocer. Así que es mi primera vez y estoy encantandísima. Lo que me contaron de este lindo San José se agiganta ahora que he llegado. Una gente amabilísima".

COMENZO A CANTAR? —"En un programa de aficionados llamado "Nuevos Valores" que aún se realiza en Radio Mundial de Managua. De eso ya hace cuatro años. Luego se me abrieron las puertas para dedicarme a cantar, actuando en clubes de tanto renombre como el Plaza, Calara, Gran Hotel, Sans Souci y algunos otros países de Centroamérica".

LLEGO? —"El jueves de esta semana y que lástima no haya sido antes. Esto es tan bonito".

LA MUSICA? —"Interpreto como mi preferencia boleros, especialmente de autores como María Grever y Agustín Lara, sin embargo, soy muy alegre con los "Bossa Nova" guarachas y otra música movida y de moda".

SOLO EN EL HOTEL IRAZU? —"Pues por ahora creo que sí. Aunque no sé si a través de los días obtenga algún otro contrato".

PROBLEMAS? —"Ninguno. Aquí todos son gentes muy amables".

EL PUBLICO? —"Quisiera tener allá en aquel simpático ranchito del Hotel Irazú a miles de gentes. Yo me esforzaré por gustarles. Sé que lo lograré pues siempre quise venir a cantarles a los ticos y para ellos habrá un pedacito de mi corazón".

A. S. T.

LUBIN BARAHONA HOY A BAILE DE LA ANEP

La magnífica orquesta de Lubín Barahona está lista para el sensacional baile de esta noche en la Casa Libanesa, donde será coronada la Reina de Simpatía de los Empleados Públicos 1970-1971 y se celebrará la clausura del 8º Campeonato de Fútbol de la ANEP.

En vista de tratarse de un baile verdaderamente grandioso, los músicos se han estado cuidando mucho para estar en condiciones de complacer al máximo a todos los asistentes.

PARA SABADO..

Así es que la Lubin Barahona está preparada para deleitar a la enorme cantidad de empleados públicos y los que no lo somos que esta noche llegaremos a la Casa Libanesa al tradicional y espectacular baile de la ANEP.





SABADO 12

2.30 Ministerio de Educación
3.00 Mundo joven con Leonor Antillón
3 30 Fútbol internacional "Wolverhampton vs. Stoke City"
4.30 IV Sorteo de las Carteleras
5.30 Los hombres altos
6 00 Túnel del tiempo
7.00 La hora de gala del INS "Jacques Cousteau"
8.00 Los Poderosos
9 00 Amor americano
10.00 Las estrellas se reúnen

DOMINGO 13

12.30 Dep. Saprissa vs. Alianza juego efectuado hoy
2.30 Entrega de los Gatos del 70
4.30 Desfile de modas
5.00 Lotería Nacional Directo desde la Junta de Protección Social
6.00 Perdidos en el espacio inicia un nuevo año
7.00 Combate
8.00 Mannix
9.00 Los Lancer
10.00 Fred Astaire Presenta

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



Programación para hoy Sábado 12 de Diciembre

4 15 Patrón de ajuste
4.30 Fábulas
5.30 Penelope
6 00 Flipper
7.00 Doctores y enfermeras
8 00 El show de Caroll Burnett
9.00 Jericho
10.00 Tele cine "Ratas del hampa" con Richard Conte, Constance Smith, Bruce Bennett
11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Domingo 13 de Diciembre

4.30 Patrón de ajuste
5.00 Fábulas
5.30 Escuadrón diabólico
6.00 Archie
6.30 Monstruos del espacio
7.00 El Show de Jerry Lewis
8.00 Surfside Six
9.00 Estudio Europa
9.30 Tele Cine "30 hombres y una mujer" con Peter Fich, Anthony Steel, Diane Cilento
11.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



Sábado 12 Diciembre 1970

4.30 El mundo ante sus ojos color
5.00 Fábulas
5.30 Supermán colo)
6.00 Noticiero Telemundiales vivo
6.30 Risas
6.45 Victor Manuel Ramírez presenta
7.00 Botas y espuelas
7.30 International Show Time
8.30 Expectación
9.00 El Virginiano
BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escríbanos al apartado 5542, o llámenos al teléfono 29-01.12 el servicio es GRATUITO.

Domingo 13 de Diciembre

2.00 Base Ball de las Grandes Ligas color
5.00 Fábulas
5.30 Supermán color
6.00 Noticiero Telemundiales vivo
6.30 El Invencible color
7.00 Suspenso
7.30 Karen
8.00 Andy Williams Show color
9.00 La Hora Once
Buenas Noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escríbanos al apartado 5542, o llámenos al teléfono 29-01-12, el servicio es GRATUITO.



Radio Televisión Tic-Tac

Presenta hoy Sábado 12 Diciembre 1970

2.28 Presentación
2.30 Arte y deporte
3.00 Aventureros del Mississippi
4 00 Ritmo y juventud
5.00 Guardianes del espacio
6.00 Batman
7 00 Viaje al fondo del mar
8.00 Secuestro en el cielo
9.00 Hong Kong
10.00 Reflejos del mundo
10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Radio Televisión Tic-Tac

Presenta mañana Domingo 13 Diciembre 1970

2.43 Patrón y música
2.45 Comedy Capers
3.00 Senderos de lucha
4.30 Patrulla de caminos
5.00 Estrellas de Chungalandia
6.00 Daniel Boone
7.00 Ruta 66
8.00 Enemigos del crímen
9.00 Acción 6
10.30 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



CANAL 6

Programación para hoy Sábado 12 de Diciembre

1.15 Música
1.30 Fábulas
2 00 Ministerio de Educación Pública
2.30 Parrilla deportiva
3.30 Cine acción "Ensueño oriental" con Ronald Colman, Marlene Dietrich
5.30 Beat Club
6.00 Espectáculos Culturales Chilenos
7 00 Servicio secreto
7.30 Tarzán el Hombre Mono "Tarzán el intrépido" con Buster Crabbe, Jacqueline Wells
9.00 Carrousel musical con la participación de: Roberto Jordan, Hermanos Castro, Imelda Miller
10 00 Cine Argentino "Mi viudo y yo" con Roberto Closas, Blanca Amaro
11.30 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

Programación para mañana Domingo 13 de Diciembre

10.15 Música
10.30 Misa dominical
11.00 Fábulas
11.30 Dos tontos en apuros
12.00 Entremeses musicales
12.45 Lucha libre
2 00 Fútbol internacional "Brasil vrs. Inglaterra"
4.00 Cheyenne
5.00 El Agente de CIPOL
6.00 Jim West
7.00 Los guardianes
8.00 Centro Médico
9.00 Gran gala "El Delincuente" con Norman Wisdon, Alfred Marks, Andrew Cruickshank
11.00 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

ESPECTACULOS EL SAMARA

DECANO DE LOS CENTROS BAILABLES EN C. R. Santo Domingo — Tel. 47-11 01

MAÑANA, DESDE LAS 3 P.M. 'LOS GATOS' y 'LOS ALAMOS'

HOY, su tradicional SABADO DE FIESTA, ambiente y alegría económico.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Imponen a comediante la Orden del Mérito

LONDRES En un acto recientemente celebrado en Londres se le impuso la Orden del Mérito por Servicios Distinguidos, del Perú, al actor y comediante anglo-peruano Michael Bentine. La condecoración, correspondiente al grado de comendador, fue entregada por Adhemar Montagne, embajador del Perú en Londres, quien recordó los esfuerzos hechos por Bentine en pro de las víctimas de los terremotos habidos en el Perú el pasado mayo, y especialmente su conmovedor llamamiento por televisión, que suscitó una gran afluencia de donativos.

"Esta extraordinaria respuesta al llamamiento confirmó una vez más la generosidad y el profundo sentimiento de solidaridad humana que hay en este país —agregó Montagne. —Bentine y su encantadora esposa, Clementina, ayudaron también de muchas otras maneras a recaudar fondos, y el Perú tiene contraída con ellos una gran deuda de gratitud.

"Michael Bentine es anglo-peruano, y ha demostrado con sus actos el afecto que siente por el Perú y la Gran Bretaña. Así ha simbolizado la amistad que tradicionalmente ha unido a nuestros dos países, y por eso el Gobierno peruano, al otorgarle la Orden del Mérito, no sólo agradece personalmente a él, sino también al Gobierno y al pueblo británicos, todo cuanto han hecho por aliviar el sufrimiento de las víctimas de uno de los peores desastres naturales registrados en la historia moderna.

El llamamiento de Bentine suscitó la recaudación de unos 600.000 dólares, y tan pronta fue la respuesta del pueblo británico, que inmediatamente se pudo enviar ayuda a los necesitados del Perú. Por su parte, el Gobierno británico envió varios aviones de la Real Fuerza Aérea con suministros farmacéuticos y otros socorros. La mayor parte de la ayuda fue proporcionada por mediación del Disaster's Emergency Committe —en el que están representados la Cruz Roja Británica, Ayuda Cristiana, OXFAM, el Fondo de Salvación de la Infancia UNICEF y War on Want q' inmediatamente trabajó de firme por conseguir los fondos necesarios.

Tres barrios se construirán en San Lucas

El señor Ministro de Gobernación estuvo devisita en el Centro de Adaptación de San Lucas, en compañía de la Comisión de Turismo de Puntarenas, a fin de adoptar una serie de medidas que tanto el Ministerio como la citada comisión puedan comenzar a aplicar a partir del próximo mes de enero.

Se llegó a tres conclusiones de gran interés: la Comisión de Turismo de Puntarenas y el Ministerio de Justicia construirán tres barrios, debidamente urbanizados, con veinticinco casitas, q' podrán albergar de 6 a ocho personas. Estas casas serán usadas por los internos de ese centro de adaptación. Para la construcción de esos tres barrios se usarán los bloques que ya se están construyendo en la isla. Se calcula q' por lo menos doscientos internos serán ubicados en esos barrios, en casas con todos los servicios necesarios. Incluso cada una de las secciones tendrá centros de recreación (canchas para juegos, etc.) Otro detalle de gran interés es q' se construirá un Acuarium y un pequeño parque zoológico.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

CENTRAL
A las 3 p.m. ..... ₡ 3.00
A las 7 y 9 p.m. .... ₡ 4.00

LUX
A las 6:30 y 8:30 .. ₡ 3.00
(Prohibida menores 18 años)
Una película llena de vicios... extorsión... chantaje... drogas... y homosexualismo...



Una película que grita y revela lo que está en la conciencia de todos pero que nadie se atreve a denunciar.

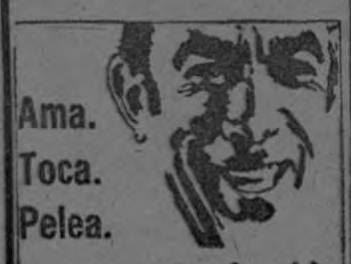


PRODUCCIONES FERNANDO J. CORTES y LUCHO GATICA presentan a
PEDRO ARMENDARIZ (hijo) - ANDRES GARCIA (chanoc) - JOSE LUIS RODRIGUEZ y CLAUDIA ISLAS en



GUADALUPE
A las 8 p.m. ..... ₡ 2.50
Una linda comedia española, con un gran reparto...
A colores.
¡Véala y se convencerá!
"LAS SECRETARIAS"

REX
3 - 7 -9 ..... ₡ 5.00
(Sólo mayores de 21 años)
Technicolor
Una maravillosa realización sobre un hombre que tiene sueños especiales, sueños de grandeza, de una grandeza que tiene sus raíces en sus antepasados griegos, en los Dioses ... Un hombre que ... aa fe ciega en el poder de lo suyo.



CAPITOLIO
3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00
El gran festival de los 11 Premios de Walt Disney.
En color.

ADELA
3 ..... ₡ 2.00
7 - 9 ..... ₡ 2.50
William Holden,
Capucine,
Sussanah York
LA 7ª AURORA

ZAIDA
8 ..... ₡ 2.50
Color
Laurence Olivier en
DAVID COPPERFIELD

ACCION - TENSION - ROMANCE — CINE PALACIO
METROPOLITAN
3 p.m. ..... ₡ 3.00
(Sólo mayores 21 años)
MI NOMBRE ES VIOLENCIA
En colores.
7:30 p.m. ..... ₡ 6.00
(Sólo mayores 21 años)
Sensacional estreno.
EL MUNDO DE LOS AVENTUREROS

Nuevo Hilton
EL CINE DE CATEGORIA
3 p.m. ..... ₡ 2.00
CLUB DE ASESINOS
En colores.
7 y 9 p.m. ..... ₡ 3.00
(Sólo mayores 21 años)
Gina Lollobrígida, en:
LA MUERTE PUSO UN HUEVO
En colores.

PRONTO! Robert Lom, Karin Dor
"A Quienes los Dioses Quieren Destruir"

PALACE
3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00
IDEAL
6 - 8 ..... ₡ 2.00
(Prohibida menores 18 años)
Una furiosa película de actualidad!
Tom Nardini, Joanna Frank
"JOVENES EN DESAFIO"
EN COLORES

VARIEDADES
3 ..... ₡ 4.00
Gregory Peck
LA CONQUISTA DEL OESTE
En colores
9 ..... ₡ 6.00
(Sólo mayores de 21 años)
(Sólo funciones de 9 p.m.)
CUARTA SEMANA TRIUNFAL!
La extraordinaria joya cinematográfica que ha estremecido a la sociedad capitalina!
La respuesta clara y franca a las preguntas más íntimas y delicadas de una mujer casada!
Exclusiva del VARIEDADES! El único cine autorizado para exhibirla en Costa Rica!
Indispensable la cédula de identidad en casos de duda.

CÓMO, CUÁNDO, Y CON QUIÉN...
¡hay tántas posibilidades! ¡hay tántas probabilidades! ¡eso es lo que crea dificultades!



EN COLORES

CALIFORNIA
4 - 6 - 8 ..... ₡ 5.00
El imponente drama de acción que está arrollando!
GUY MADISON, HELEN CHANEL,
"UN PUESTO AL INFIERNO"
EN COLORES

MODERNO
3 ..... ₡ 2.00
Dirkie Hayes,
PERDIDO EN EL DESIERTO
En colores
7 - 9 ..... ₡ 2.50
(Sólo mayores 21 años)
Bruce Davison
LAS FRESAS DE LA AMARGURA
En colores

RIO
8 ..... ₡ 2.00
Christopher George
LOS OCHO DEL DIABLO
En colores

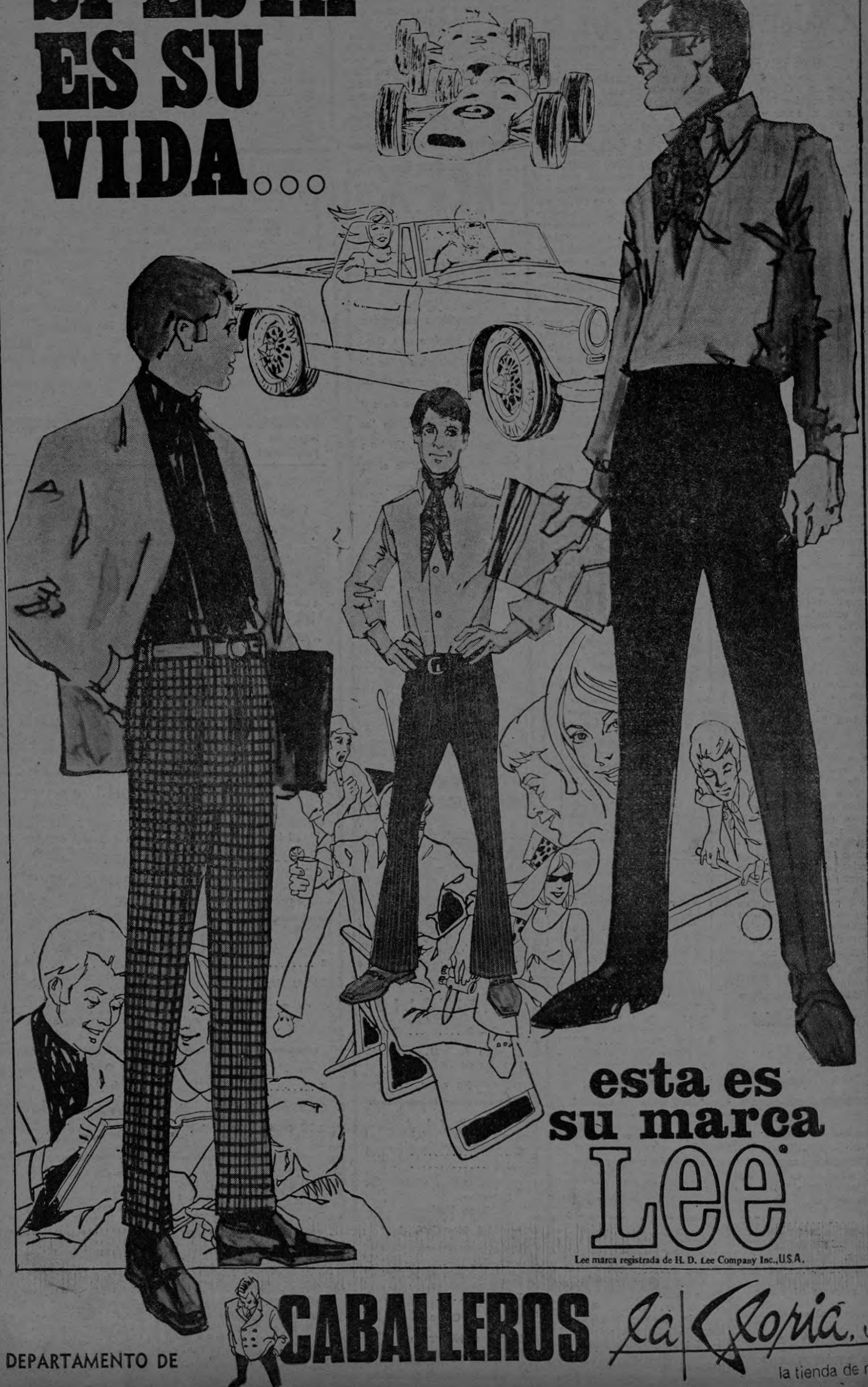
PRONTO!
Yul Brynner
"LA BATALLA DE NERETVA"

PRONTO! De los super-gigantes del
VARIEDADES
Clint Eastwood, Telly Savalas
EN 70MM Y SONIDO ESTEREOFONICO COMPLETO
MGM Presenta una Producción Katzka-Loeb en Metrocolor



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SI ESTA ES SU VIDA...



esta es su marca

Lee®

Lee marca registrada de H. D. Lee Company Inc., U.S.A.

DEPARTAMENTO DE **CABALLEROS**

la Gloria, s.a.

la tienda de moda

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

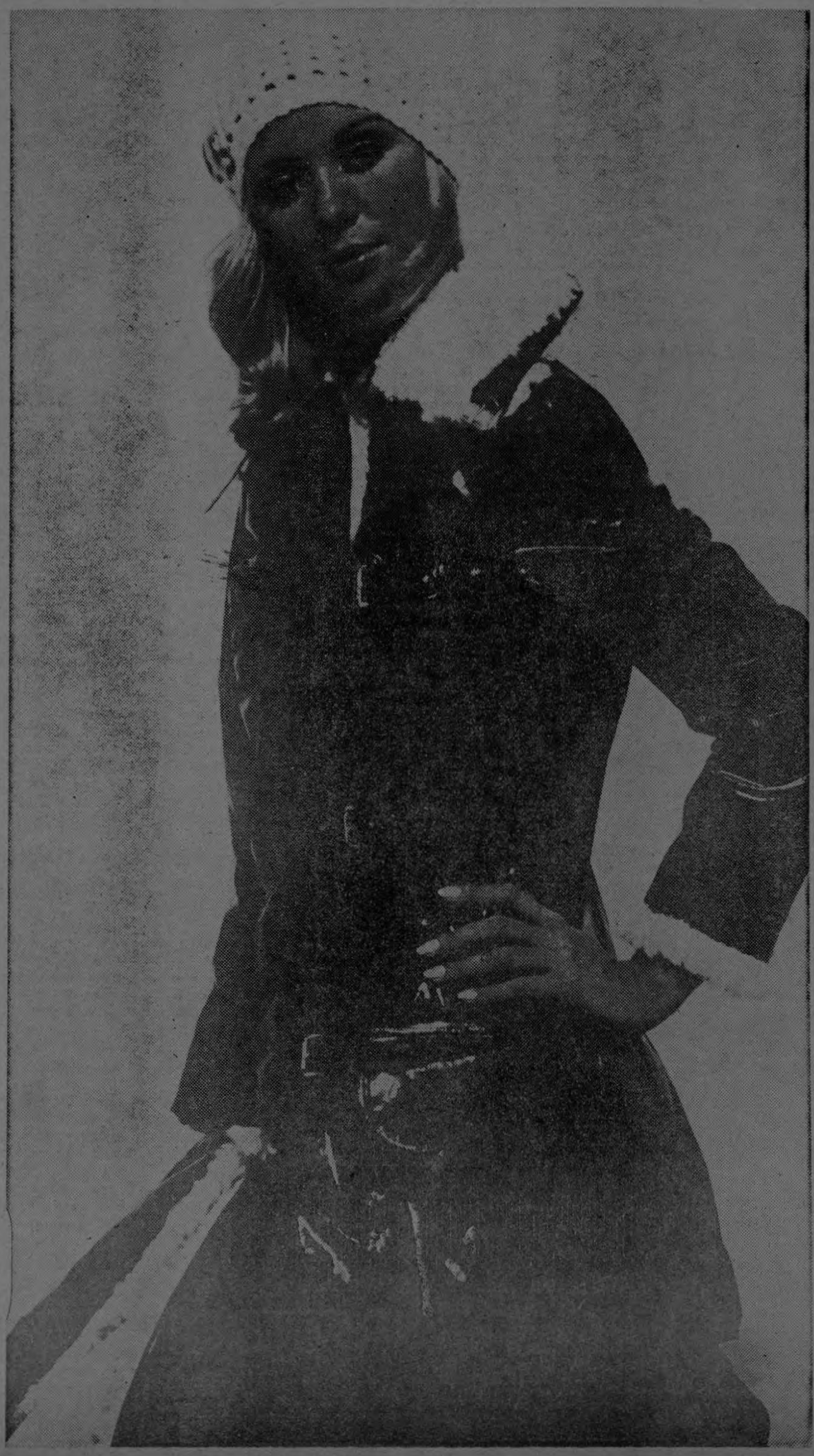
Domingo 13 de Diciembre • Número 99 56 páginas

Abanico

- *Reportajes*
- *Moda*
- *Belleza*
- *Hogar*
- *Arte*
- *Literatura*

Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrasé
EDITORA



Si yo fuera hombre,
qué hortazgo de luna
de sombra y silencio
me habría de dar;
como noche a noche,
solo ambularía
por las quietas calles
y por frente al mar.

* * *

Si yo fuera hombre,
qué loco, tenaz vagabundo
que habría de ser. . . .
Amigo de todos
los largos caminos
que invitan a ir lejos
para no volver.

* * *

Cuando así me acosan
ansias andariegas
¡qué pena más honda
me da ser mujer!

JUANA DE IBARBOUROU

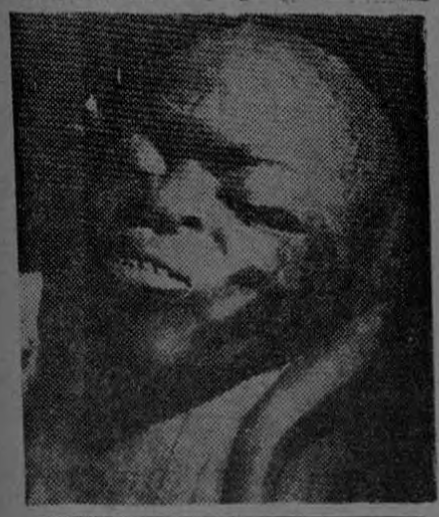
LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El arte negro lo inventó un blanco











Un faraón, bailarines y otras cabezas, fueron talladas en madera venenosa. Resalta en estas obras de arte negro, la expresividad de los rostros, que los nativos imparten a sus esculturas gracias a la escuela de un blanco: Charles Combes.

Cuando Bingerville era la capital de la Costa del Marfil, un francés llamado Charles Combes, médico y pintor, llegó a la ciudad africana, que entonces sólo era unas cuantas casas en torno a los edificios de la Administración. Rodeando esta pequeña agrupación urbana, la selva. Grandes y frondosos árboles a derecha e izquierda, vegetación exuberante por arriba y por abajo, como un enorme globo verde y clorofilado.

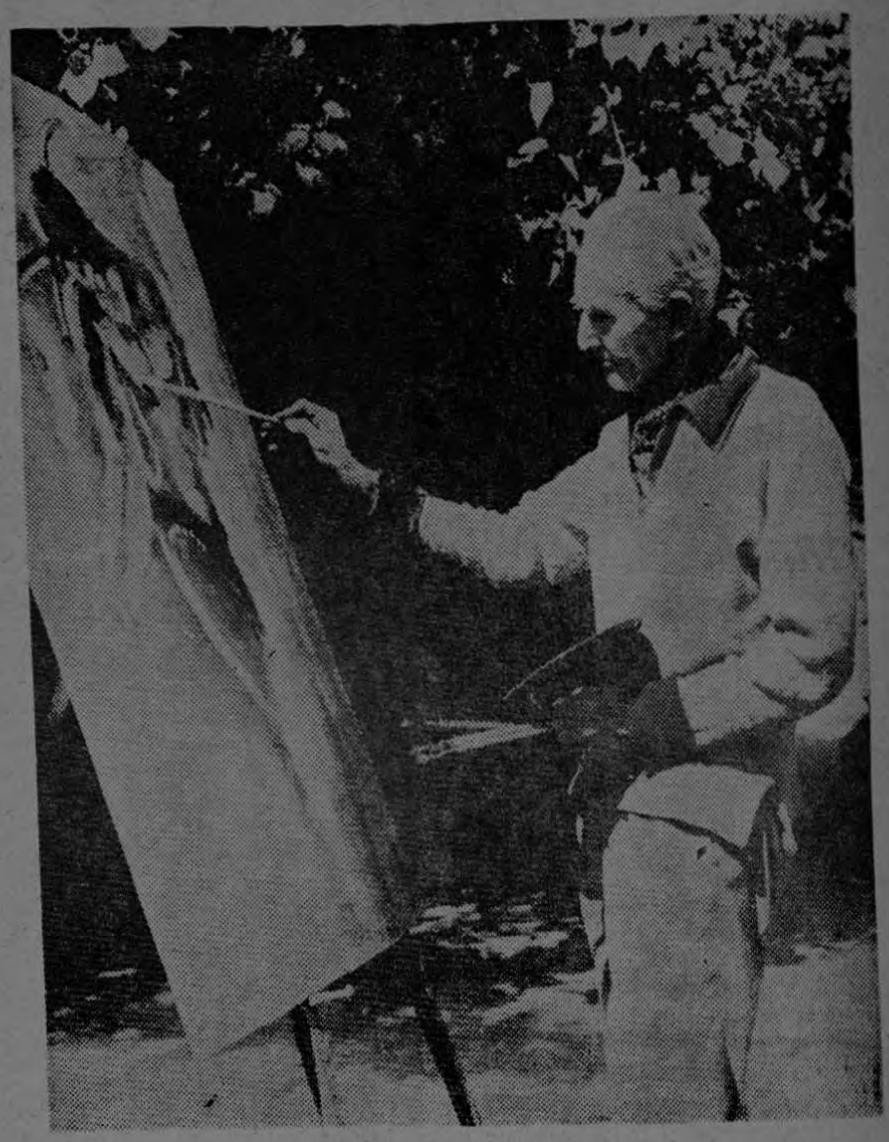
En este escenario rural fundó Charles Combes, a poco de llegar, por el año 1920, una escuela de arte. Escuela que ha proporcionado a la República de Costa del Marfil importantes obras del arte negro, especialmente esculturas. Charles Combes tiene ahora setenta y tres años. En su juventud era pintor en París y estudiante de Medicina. ¿Cómo consiguió instalar su mundo artístico en el costado del Africa negra?

Madera venenosa en los rostros de fuerte expresividad.

Durante la primera guerra mundial, Combes sirvió como médico militar. Más tarde fue oficial de Aviación. Y al finalizar la contienda, descontento de la Europa de la postguerra, huye de la civilización y se instala en la Costa del Marfil, que ya no abandonará nunca.

Durante algún tiempo tuvo que ganarse la vida como transportista. Viajando de acá para allá conoció el país y sus gentes. Los bailes y costumbres prohibidos rigurosamente por la Administración francesa. Algo que no había contemplado antes ningún europeo.

Charles Combes, sencillo y cordial, se gana pronto la confianza de los nativos y, sugestionado por aquel mundo lleno de misterio, vuelve a tomar los pinceles, y la inspiración, fluida, toma un nuevo cauce, el del arte negro.



Nadie como él conoce los secretos de los ritos africanos. Pero cuando charla con algún blanco, guarda muy bien sus conocimientos y se mantiene fiel a los secretos de sus amigos negros. Si los violase, su indiscreción le costaría la muerte. Los brujos de la Costa del Marfil no olvidan ni perdonan, aunque en el país se haya alzado la bandera de una República libre.

Los nativos triunfan como escultores.

La gran afición del pintor francés es la escultura en madera, que él realiza con la de un árbol de la selva cuya corteza es venenosa y que no ha sido utilizada por nadie hasta ahora.

Los nativos la llaman "madera roja". Solamente dos gramos de esta corteza pueden causar la muerte a un hombre en cuatro minutos, provocándole, además, terribles dolores.

Los rostros esculpidos en esta madera ofrecen una gran expresividad. Logran impresionarnos por su vitalidad, por la rara sensación de vida que parece palpitar en sus rasgos.

Un soldado que desea olvidar la guerra.

Los negros empezaron a interesarse en seguida por el arte de este hombre blanco que sabía llevar a sus lienzos y a sus bustos los sentimientos del alma negra. Nace así en Bingerville, hoy Abidjan, una escuela de escultura en madera.

Charles Combes enseña pintura y escultura a los nativos de la Costa del Marfil.

Gracias a Combes, algunos africanos han descubierto su vocación artística. Varios de ellos, convertidos en escultores importantes, triunfaron plenamente en la Exposición Internacional de Bruselas. Pero al maestro casi nadie le conoce. Su obra más importante es haber sabido despertar el potencial creativo que alienta en el alma del negro.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



La intuición femenina lo sabe: para Panty Hose... Visión

La más fina y sutil manera
de realzar al máximo,
la belleza de sus piernas
y la elegancia que usted posee.



Visión, el primer Panty Hose fabricado en Centro América,
sigue siendo el primero en calidad.

apcu

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO WILLIAM A. MORENO LTDA.

TELEFONO 21-25-88 — APARTADO 1049 Edificio Alka Seltzer Avenida 10. Calle 5.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El agua: eterno secreto de la belleza

El primer producto de belleza que conocieron las mujeres del mundo fue el agua, y aún hoy sigue en el lugar preferente que nadie logra arrebatarle. Cuando los antiguos dijeron que Venus nació del mar, querían también indicar que la fuente de toda belleza se encuentra en las cualidades incomparables del agua, no sólo como producto de higiene sino también como magnífico y eficaz remedio contra la prematura vejez.

Por:

María Paz Gabriel

El primer producto de belleza que conocieron las mujeres del mundo fue el agua, y aún hoy sigue en el lugar preferente que nadie logra arrebatarle. Cuando los antiguos dijeron que Venus nació del mar, querían tam bién indicar que la fuente de toda be lleza se encuentra en las cualidades incomparables del agua, no sólo como producto de higiene sino también como magnífico y eficaz remedio con tra la prematura vejez.



Hidratación, punto capital para evitar el envejecimiento

La piel envejece cuando se siente incapaz de retener el agua en sus cé lulas. Observad un cutis joven y lo veréis hinchado y terso; la superfi cie lisa y tirante revela que las célu las están redondas y llenas de vida, su transparencia indica el agua purísi ma que contiene. Mirad ahora con a tención un cutis viejo: su color mate y su superficie cuarteada recuerdan a la reseca arena del desierto, el todo es amarillento y las células se encuen tran aplastadas, secas, absolutamente muertas.

Si el cutis seco envejece antes, no es, muchas veces, por falta de grasa, que se le administra en forma de es pesas cremas, sino por falta del agua necesaria para vivir.

Cuando la "esthéticienne" os diga que colocando una lupa sobre vuestra piel limpia se observa como un pol villo blanquecino en su superficie: "el furfur"; cuando en el instituto de belleza, bajo la lámpara de la luz de Wod, vuestro cutis revela zonas blan cas; cuando en vuestra misma casa veáis que se desprenden escamitas fi nas de las aletas de la nariz o de las cejas, estad alerta, son signos clarí simos de la deshidratación, que pue den desembocar en un prematuro en vejecimiento.

Las contradicciones del agua no lo son

Hay mujeres que se duchan a diario y ven su piel, sobre todo en pier nas y brazos, reseca y escamosa; ¿se trata de una contradicción del agua?, nosotros diremos rotundamente que no, no se trata del agua bienhechora, sino de esos detestables jabones que uno compra sin mirar, conformándo nos con que la pastilla sea grande, "de baño". La acción de las sustan cias poco escogidas de ese jabón al tera el equilibrio de la piel y su ca pacidad para retener el agua; en con secuencia se reseca.

Mucho mejor será elegir cualquiera de los buenos jabones que contienen cremas de belleza o aceites suavizan tes, o también algún "gel"-espuma de acción especialmente suave sobre la piel.

También hay mujeres que al irse a disfrutar sus baños de mar vuelven con la piel arruinada. El efecto bien hechor del agua marina queda total mente destruido por los efectos dese cantes de los excesivos baños de sol y la constante exposición al aire, a pesar de la aplicación de un aceite o grasa bronceadora.

¿Qué se puede hacer en todos estos casos? Recuerde, hoy la cosmética le vende:

. Agua en forma de cremas. — Cuan do el uso de un buen jabón o "gel" de baño no basta cuando el aceite bronceador tampoco es suficiente, es que su piel ha perdido, en parte, la capacidad de retener por sí misma el agua; se trata, seguramente, de un cutis seco. Ayúdele haciendo penetrar suavemente una buena crema hidra tante.

Las cremas hidratantes para el cuer po, en su mayoría, tienen una forma semilíquida muy fácil de extender por la piel. Penetran rápidamente y no dejan trazas de grasa que pudieran incomodar ni ensuciar los vestidos. Existen desde las más sencillas hasta las más delicadamente perfumadas. Una aplicación después de la ducha dejará la piel como nueva.

Cremas hidratantes para el rostro. —Se aplicarán siempre antes del ma quillaje, incluso como cremas de tra tamiento de noche si el caso es grave.

Las bronceadoras que proporcionan agua. — Compensar plenamente la deshidratación que el sol y el viento puedan producir, la piel se bronceará bellamente y no aparecerán líneas cuarteadas.

Cuando el agua se perfuma. — Cuando el agua se perfuma adquiere propiedades tónicas, refrescantes y vi talizadoras sumamente saludables. Las pieles grasas que no necesitan cremas de baño pueden, sin embargo, usar "a chorros", como dice la publi cidad, esos productos - deliciosos que se llaman aguas de colonia y aguas de "toilette". Todas ellas son excelen tes desinfectantes, curan y cicatrizan los granitos, fortalecen la piel y ale gran el humor desde por la mañana. ¿Quién da más?

Las jóvenes preferirán las colonias de aroma fresco y vivo la segunda; los "spray" de colonia en forma de laca.

Las clásicas escontrarán aguas de Lavanda al antiguo estilo.

Las deportivas escogerán tonifican tes aguas de yerbas.

Y las mujeres a la última, la nueva agua de "toilette" fresca, lanzada al mercado.

La hidratación de la piel es necesaria para evitar envejecer.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

en cualquier idioma

OLD SPICE

BOAS FESTAS

GOD JUL

Old Spice

FELIZ NATALE

SEASON GREETINGS

dice

JOYEUX NÖEL

GOT NYTAR

Feliz Navidad

GUTES NEVES JAHR

Καδά Χαιετου Υεva

恭祝聖誕並賀新禧

QUICOTEL ALAXBAL

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

MERRY CHRISTMAS



SHULTON

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Desde Hollywood

Jane Powell: éxito y evitación de los excesos

Por Lydia Lane



La popular actriz Jane Powell habla aquí sobre la importancia de evitar todo exceso para llevar una vida fructífera y normal.

HOLLYWOOD, diciembre de 1970. (EPS).— En una sociedad que se distingue por velocidad y cambios, la permanencia es cualidad única y envidiable. ¿Qué hay en el fondo de la durabilidd? De esto hablamos recientemente, durante un almuerzo, Jane Powell y yo. Esta minúscula cantante que inició su carrera en películas musicales durante el reinado de Louis B. Meyer en la MGM, sigue siendo asombrosamente mujer fresca, joven y muy mucho en demanda.

Nada contribuye tanto a la durabilidad como la evitación estricta de los excesos. Ve uno las cosas en su justa perspectiva y se evaden los extremos. esta disciplina tiene aplicación a todas las fases de la vida.

—He tratado de vivir de acuerdo con las leyes de la naturaleza. Y he aprendido que no se puede uno evadir enfrentarse a sus problemas por mucho que uno se esfuerce.

—Siempre hay una solución y la mejor manera de hallarla es prepararse para lo peor para que lo que en realidad suceda después nos llegue como un alivio.

Jane cree que puede una perdurar si se reconocen los propios potenciales y se aprovechan de lleno.

—Al mismo tiempo hay que vigilar las limitaciones. No tengo voz de cantante popular pero afortunadamente son muchos los que me recuerdan de mis películas o televisión, que quieren oír de nuevo las canciones que mejor canto.

Me habló de la llamada "brecha" entre generaciones.

De lo que no se da cuenta la gente joven de hoy es que precisan dos cumbres para salvar una brecha. El puente tiene que ser afincado en ambos lados. n nuestra sociedad hay mucho que precisa ser mejorado, pero es precis oque aprendamos a respetar cualidades como modales, caracteres y aceptación de la responsabilidad.

Al terminar Jane su almuerzo a base de una simple tortilla salió a relucir la cuestión de peso.

—Aquí también los excesos, las cosas que uno no necesita, son los responsables de los kilos en exceso.

En lo tocante a la conservación de la juventud, Jane cree que la edad es cuestión mucho más mental de lo que la gente cree.

—Piénsese en delgadez, en felicidad, en juventud... Yo he tratado siempre de vivir plenamente hoy y mirar con serenidad el mañana, sin deseo alguno de mirar el pasado, a menos de que se deriven de él algunos beneficios...

Lecciones en casa del "curso de belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cócted de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier problema de belleza.

Lección 69

Disimule sus ojeras

Las ojeras oscuras y profundas, requieren disimularlas con un tono de maquillaje-base más claro que el del resto. O puede comprar el "aclarador" en pasta para este uso que viene en muchas marcas de productos de belleza. Ese mismo tono claro puede usted aplicarlo sobre los surcos que pueden darle a su boca una expresión "caída" y hasta de amargura. Siempre hágalo con un pincel, que mejor, si puede, dedicará sólo para este uso, de modo que no guarde sombras o colores de otros cosméticos.

Una vez colocado el cosmético claro, para que no se vea como una raya, suavice ésta colocando su dedo encima y haciendo una ligera presión. Si la difumina con la yema de un dedo tiene que tener mucho cuidado de no extenderla fuera re la zona del surco .Porque debe recordar que los colores claros ponen de relieve el lugar donde se colocan, y por ello sólo deben quedar en zonas hundidas o sombreadas.

Si la falta de sueño, o exceso de líquidos, o de comidas muy recargadas de salsas, etc,. suelen producirle inflamación en los párpados (sobre todo en los inferiores, donde aparecen las terribles" bolsas'), la corrección que necesita para disimularlos es lo contrario de la anterior: Tiene que aplicar sobre las zonas prominentes, tonos que al oscurecerlas, las hagan menos notables. Si se trata de los párpados inferiores, no debe pasar sobre ellos una base brillante del tipo de las translúcidas que se usan, sobre todo para la noche. Con un pincel, para que no se le pase del límite inferior de la ojera, cubra ésta con una base ligeramente más oscura que la usada en el resto de la cara. Pero que esté dentro de la misma gama de color. Esto quiere decir que si su base general de color es de tono rosáceo, rosácea aunque más oscura debe ser la que se aplique sobre los párpados; y si su base general es de tono cobrizo, beige, etc., en esa misma tonalidad debe ser la que se ponga en esa parte de su cara. Esta gradación la consigue pidiendo, al escoger sus cosméticos, que le presenten el muestrario de colores del maquillaje particular que haya decidido ponerse, eligiendo para las orejas el tono inmediato, al que se elige para todo el rostro, en el orden de más claro a más oscuro. También puede aplicarse en toda la cara la general. incluyendo los párpados inferiores y superiores, y con un poco de sombra beige o café para ojos, aplicar sobre los párpados pequeñas pinceladas que mezclará a la base con la yema de un dedo (a golpecitos), de modo que se oscurezca. Terminado esto, aplíquese los polvos ligeramente con un algodón, que es la mejor forma de aplicarlos.

Belleza después de los 40

"Tengo cincuenta años y quiero vestir un traje de noche rosado para concurrir a la fiesta anual de mi asociación. Tengo pensado calzar también unas botas de vinilo rosado. ¿Estaré bien? El vestido me da por debajo de las rodillas. Tengo los cabellos blancos. "Reba".

Yo no me pondría las botas y recuerde que el vinilo resulta a veces muy caliente y si nunca lo ha usado puede adquirir una alergia de las que muchas han tenido que lamentarse. Creo que unas zapatillas o chapines de satín rosado serán de mejor gusto y más a la moda.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Sea usted bella

Por Mary Sue Miller

Los tobillos débiles

No es poco común ver a una adolescente que parece como si caminara sobre los tobillos. ¡Es un desastre! Las adolescentes no son las únicas en esto. Tienen hermanas mayores y tías que debían de haber corregido el mismo problema desde hace años.

No hace mucho tiempo, los tacones en forma de estiletes eran los culpables por los tobillos doblados. Pero ahora que los tacones son más bajos y cuadrados, tenemos que encontrar otras causas. ¿Podría ser el tobillo, en vez del zapato, la causa? ¡Usted puede apostar que lo es.

El tobillo que no soporté un zapato plano es un tobillo débil. A menos que usted corrija el problema, sus piernas crecerán con curvas raras. Lo que es peor, sufrirá de dolores en ellas y la espalda.

Caso de que usted no tenga seguridad en sus tobillos ¿por qué no los comprueba? Simplemente coloque un par de escarpines planos y otro par con tacones, de modo que ninguno se toque. Si los planos lucen vueltos hacia adentro, y el par con tacones también luce así sus tobillos necesitan ser fortalecidos.

He aquí una rutina para tal propósito: Párese descalza sobre la parte de afuera del pie y doble los dedos fuertemente. Reteniendo la posición, dé 10 pasos. Descanse y repítalo dos veces.

Después, párese con los pies juntos y el peso sobre los calcañales; pase su peso lentamente a través del centro del pie y párese en la punta de los pies y camine en puntillas; invierta la acción y repita 10 veces.

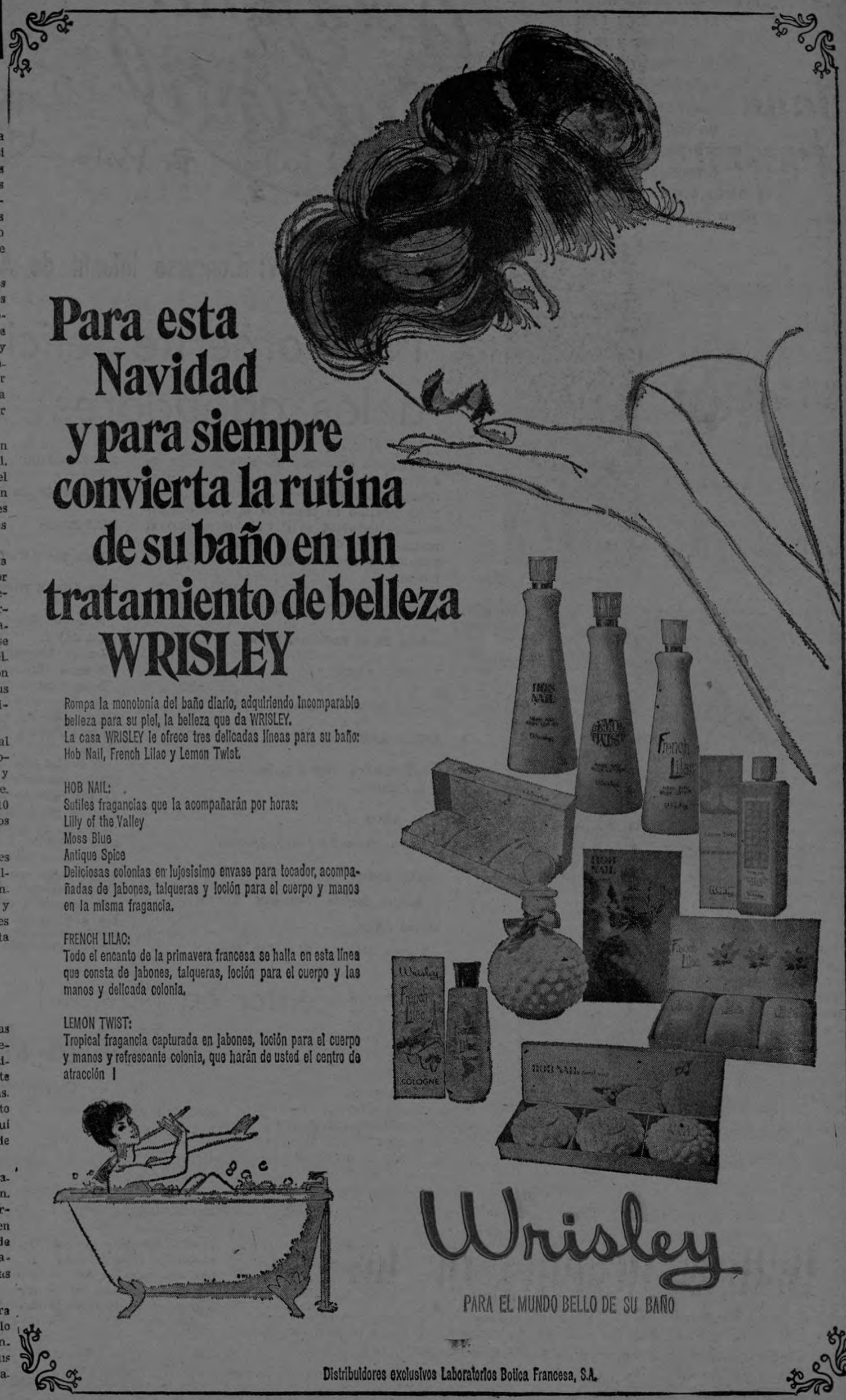
La belleza de las manos

Después de lavarse bien las manos y secárselas, empapeselas en un tazón de petrolato tibio. Introduzca bien el aceite en las cutículas y coyunturas. Continúe el humedecimiento por cinco minutos. Después quítese el exceso con un papel de seda.

Después, enjuáguese las manos con un tónico de limón. Para prepararlo, eche un cuarto de litro de agua caliente en un lavabo y exprima el jugo de medio limón; "retuerza" las manos en la mezcla y sequeselas dándose golpecitos.

Después viene la loción para un cuidado intenso. Usted sólo necesita depar caer unas cuantas gotas de este tipo sobre sus manos para vr ey sentir un acabado encantador.

Como una extensión del tratamiento, vuelvase a aplicar su loción por lo menos tres veces al día antes de sus quehaceres y después de lavar.



Para esta Navidad y para siempre convierta la rutina de su baño en un tratamiento de belleza WRISLEY

Rompa la monotonía del baño diario, adquiriendo Incomparable belleza para su piel, la belleza que da WRISLEY.
La casa WRISLEY le ofrece tres delicadas líneas para su baño: Hob Nail, French Lilac y Lemon Twist.

HOB NAIL:
Sutiles fragancias que la acompañarán por horas:
Lilly of the Valley
Moss Blue
Antique Spice
Deliciosas colonias en lujosísimo envase para tocador, acompañadas de Jabones, talqueras y loción para el cuerpo y manos en la misma fragancia.

FRENCH LILAC:
Todo el encanto de la primavera francesa se halla en esta línea que consta de jabones, talqueras, loción para el cuerpo y las manos y delicada colonia.

LEMON TWIST:
Tropical fragancia capturada en jabones, loción para el cuerpo y manos y refrescante colonia, que harán de usted el centro de atracción !

Wrisley

PARA EL MUNDO BELLO DE SU BAÑO

Distribuidores exclusivos Laboratorios Botica Francesa, S.A.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Esta página querida lectora,
es para tu hijo.
En ella queremos imprimir,
semana tras semana,
millones y millones
de letras que habrán
de llenar de interés
y de ilusión sus ratos libres,
en forma de cuentos,
consejos, concursos, curiosidades,
mensajes educativos
y otros temas importantes
para la realidad infantil.









Finaliza VI Concurso Infantil de ABANICO

Nuevamente felicitamos a los ganadores

Un jurado compuesto por siete personas, de dentro y fuera del periódico, estudiaron y analizaron cuidadosamente cada uno de los dibujos tomando en cuenta la edad, la originalidad, la seguridad en el trazo, el colorido, el mensaje... y, después de realizar tres eliminatorias, otorgaron los premios en la siguiente forma:

MENOR PARTICIPANTE:

Olga María Rodríguez Mora.

CUATRO AÑOS:

Nolly María Campos Fallas, San Ramón.

CINCO AÑOS:

Liz Carolina Víquez S. San Isidro de El General.

SEIS AÑOS

Vilma María Baltodano, Liberia.

SIETE AÑOS:

Sandra Mayela Baltodano, Liberia.

OCHO AÑOS

Lorena Madrigal Díaz, San José.

NUEVE AÑOS:

Hannia Cecilia Castellá, Tibás.

DIEZ AÑOS:

Ligia Pinel Waring, San José.

MENCIONES HONORIFICAS:

Annarella D'Ambrosio Aronne, SAN VITO DE JAVA.
Lucero Echeverría M., QUEPOS
Douglas Humberto Cano K., ALAJUELA.
Adán Campos Fallas, SAN RAMON.
Abraham Matamoros B., HEREDIA.
María Gabriela Zavaleta Mora, SAN JOSE.
Linda Patricia Gómez S. SAN JOSE.

El Suplemento ABANICO de LA PRENSA LIBRE, contando con la valiosa colaboración de sus patrocinadores, INTEX, "lo mejor en ropa de punto para niños" y ACROPOLIS, "una casa de confianza con lo mejor para sus hijos", ofrecerá a los ganadores y a las menciones honoríficas (una por cada edad) una alegre fiesta que se llevará a cabo el viernes 18 de diciembre, a las 4.30 p.m.

Felicitamos a este grupo de pequeños artistas, e invitamos a todos nuestros amiguitos a seguir dibujando para que pronto sean ellos también ganadores.

Los 3 Reyes Magos

Son sumamente fáciles de hacer. Basta que recortéis las figuras sobre papel de colores: por ejemplo, los caballos en negro, las túnicas en verde, amarillo y rojo..., etc. Lo dejo a vuestro gusto particular. Una vez cortados, podéis pegarlo —con "celo" o pegamento— sobre una cartulina, madera o incluso en la puerta de vuestra habitación. Ya veréis cómo quedan muy bien una vez colocados y cómo con esta pequeña aportación habrá más aire navideño dentro de vuestra casa.

Para cantar en Navidad

Venimos de Sevilla

(Sevillanas)

I

Venimos de Sevilla,
tierra sin par,
donde hay más salero
que en todo el mar.
Y son de azúcar
los barquitos que salen
para Sanlúcar.

II

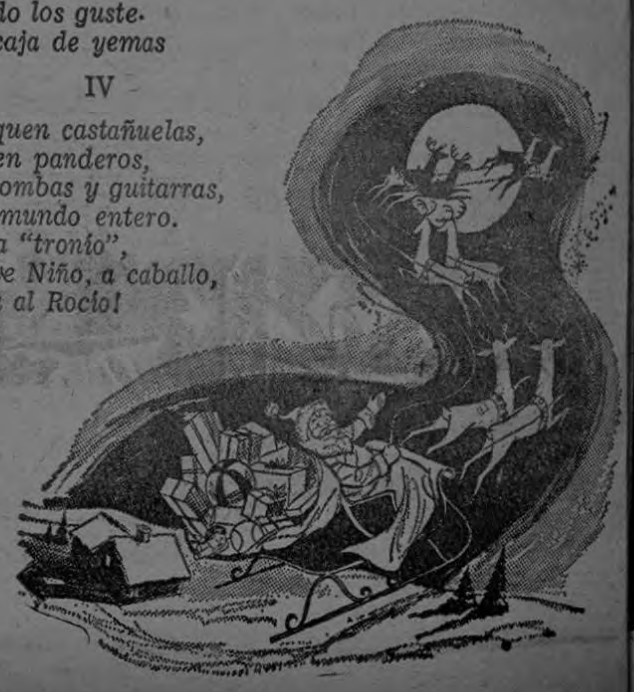
Viva el Señor José,
¡Viva María!,
que aquí viene el jaleo
de Andalucía.
En romería,
al Niño le traemos
nuestra alegría.

III

Yo le traigo higos chumbos,
como El de "duse",
"pa" que se chupe " er deo"
También le traigo
de San Leandro.
cuando los guste.
una caja de yemas

IV

Repiquen castañuelas,
suenen panderos,
zambombas y guitarras,
y el mundo entero.
¡Vaya "tronío",
si este Niño, a caballo,
fuera al Rocío!



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ESTA NAVIDAD LLENE SU LISTA CON REGALOS DE



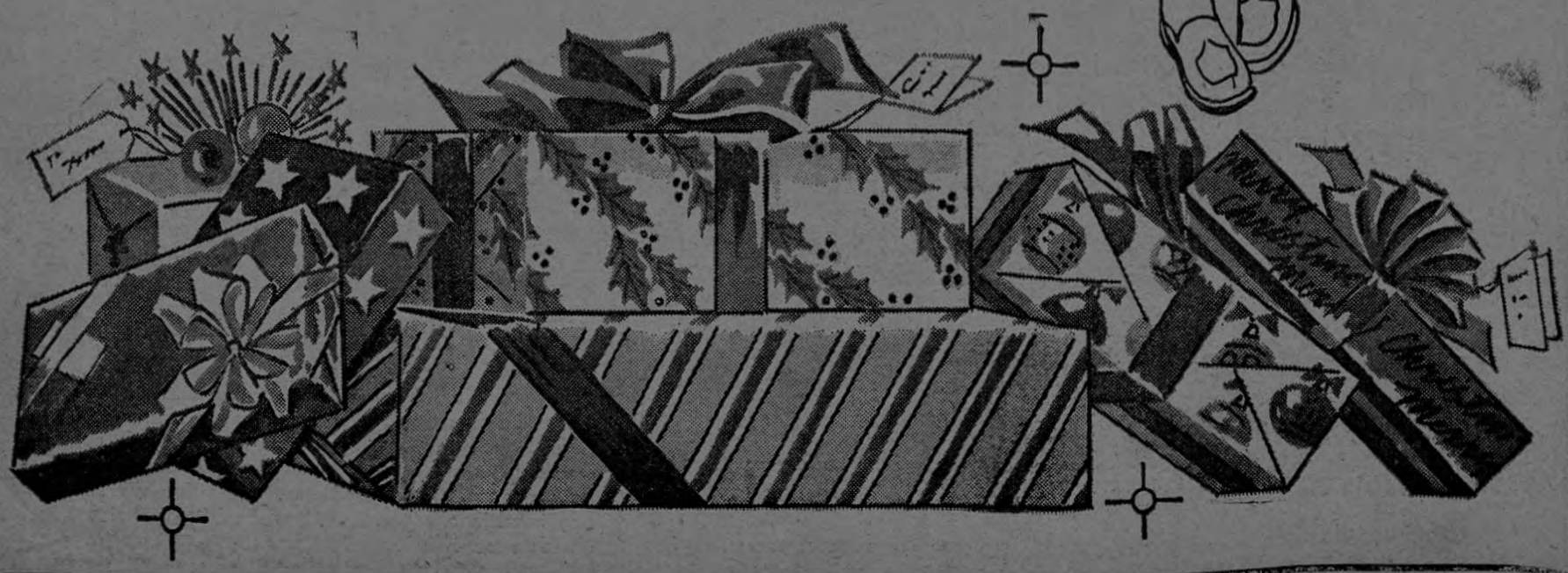




SYLATEX DE INTEX
es 100% fibra acrílica
que no estira, no encoje, no destiñe,
no se deforma, no necesita plancharse.
SYLATEX DE INTEX permite que ellos disfruten más de sus juegos.

Intex

20 AÑOS FABRICANDO LA MEJOR ROPA DE PUNTO



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Embelleciendo tu hogar

CONSEJOS de una amiga

CONSEJOS

Por AMALIA DE MELTZER

Señora
Amalia de Meltzer
Suplemento ABANICO
Estimada señora:

Al empezar esta carta, deseo unirme a las muestras de afecto de que ha sido objeto, así como agradecerle el ratito que distraiga para leer y contestar esta carta.

Mi intención es consultarle la forma de colocar las tarjetas de Navidad que reciba, como parte de la decoración navideña de mi hogar. Vivo en un apartamento en el que se entra a la sala comedor, por un arco, podría decir, que está formado por dos muebles librería que separan estas habitaciones del pasillo que va a los dormitorios. En el lado de la sala he acondicionado el mueble, que es de madera natural, como bar y en la que dá al comedor como biblioteca y para adornitos. Mi idea es poner en el centro y en la parte superior de este arco, que más bien sería ya en el cielorraso, una corona o un arreglo a base de bolitas o frutitas rojas navideñas con ciprés; de este adorno saldrían unas cintas que se pueden prolongar por ambos lados de los muebles y en estos lados colocar las tarjetas. ¿Qué le parece? Cree que las cintas quedarían bien en rojo? ¿Qué clase de cinta? Esta idea se me ocurrió pues no dispongo de una pared completa para colocarlas y no me gusta hacerlo en el mismo árbol de Navidad.

Termino deseándole muchas felicidades

Emma de Rojas

Respuesta.
Estimada Sra. Rojas.

Su idea me parece buena y las cintas pueden ser rojas o verdes. Le recomiendo usar un tipo de cinta barata ya que a la altura en que las piensa colocar, no tiene importancia su calidad.

Si son demasiadas las tarjetas que recibe, podría también pegarlas con cinta transparente adhesiva contra el mueble del bar.

Muchas gracias por sus buenos deseos.

Sra. Amalia de Meltzer
Sección de Decoración
Suplemento ABANICO

Estimada señora:

Estoy muy preocupada pues como dicen, "me está cogiendo el toro"... La Navidad está encima y a estas horas me encuentro con un verdadero problema: por las actividades de mi marido tiene que enviar una serie de "detallitos" de Nochebuena a, más o menos, cincuenta personas. Los "detallitos" ya los tenemos pensados, lo que no sé es si las tarjetas de Navidad para acompañarlos tienen que ser necesariamente con motivos navideños o si nos pueden servir tarjetones en blanco de los que ya tenemos y que hemos usado en otras oportunidades. Cree usted que sería muy feo utilizarlos en esta ocasión? Mil gracias por su consejo

esposa de Ejecutivo

Respuesta:

Señora esposa de Ejecutivo:

No tiene importancia el que la tarjeta que acompaña al "detallito" que va a enviar para Navidad, tenga o no un motivo navideño.

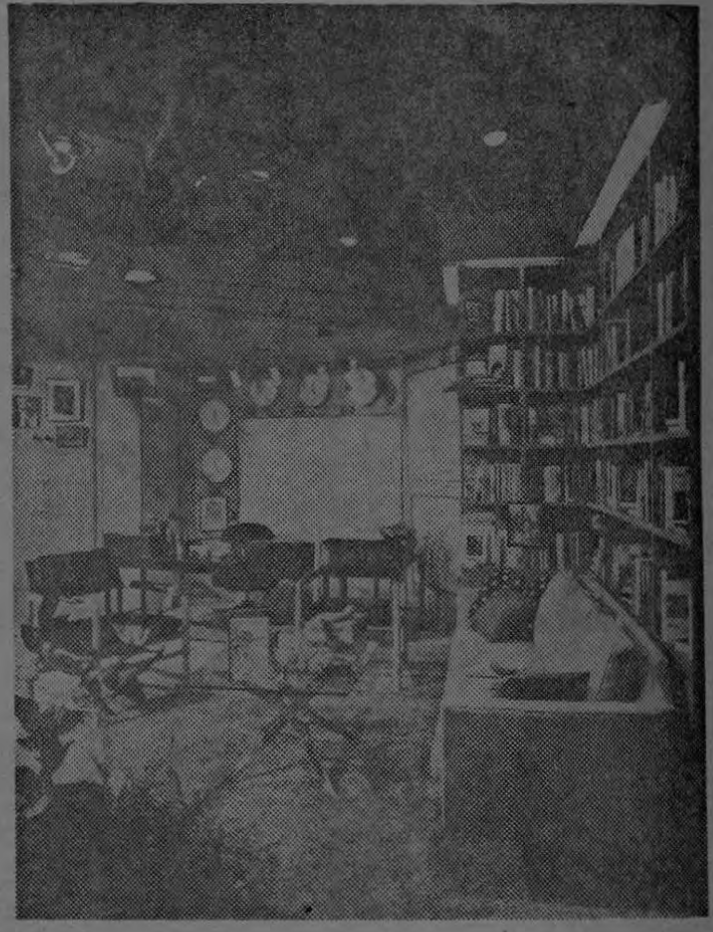
Lo más indicado es una tarjeta pequeña y no un "tarjetón".



Realice el sueño
de su vida...
Desea renovar
su hogar?
Cambie las
CORTINAS!
Nosotros le ofrecemos el más extenso
surtido en
TELAS
y Cortineros

Cortineros KIRSCH

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360



Modelo de estudio

Este bien equipado y confortable estudio fue especialmente diseñado para el escritor norteamericano Cornelius Ryan. Ningún detalle funcional ni de comodidad le falta: iluminación, la librería, los mapas, los relojes con hora de distintas ciudades y hasta un sofá para los momentos de descanso. Para completar, una alfombra Karantan en una combinación de limón, azul pálido y beige que logra un tono masculino.

La atmósfera invita a pensar y a trabajar.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.